

الجمعية العامة
الوثائق الرسمية
الدورة التاسعة والستون
الملحق رقم ٥ كاف

مكتب الأمم المتحدة لخدمات المشاريع

التقرير المالي والبيانات المالية المراجعة لمجلس مراجعي الحسابات

للسنة المنتهية في ٣١ كانون الأول/ديسمبر ٢٠١٣

وتقرير مجلس مراجعي الحسابات



الأمم المتحدة • نيويورك، ٢٠١٤



ملاحظة

تتألف رموز وثائق الأمم المتحدة من حروف وأرقام. ويعني إيراد أحد هذه الرموز
الإحالة إلى إحدى وثائق الأمم المتحدة.

ISSN 1020-7279

المحتويات

الصفحة	الفصل
٥	كتابا الإحالة والتصديق
٧	الأول - تقرير مجلس مراجعي الحسابات عن البيانات المالية: رأي مراجعي الحسابات
٩	الثاني - التقرير المطوّل لمجلس مراجعي الحسابات
١٦	ألف - المسائل المالية
٣٠	باء - عملية الشراء
٤٦	جيم - إقرارات الإدارة
٤٦	دال - إعراب عن التقدير
	المرفقات
٤٧	الأول - الولاية والنطاق والمنهجية
٤٨	الثاني - حالة تنفيذ التوصيات
٦٠	الثالث - التقرير المالي عن السنة المنتهية في ٣١ كانون الأول/ديسمبر ٢٠١٣
٦٠	ألف - مقدمة
٦٠	باء - المساءلة والشفافية بوصفهما قيمة أساسية لمكتب الأمم المتحدة لخدمات المشاريع
٦١	جيم - نتائج مكتب الأمم المتحدة لخدمات المشاريع في عام ٢٠١٣
٦٩	دال - نظام المراقبة الداخلية وفعاليتها
٧٠	هاء - استشراف المستقبل
٧٢	الرابع - البيانات المالية للسنة المنتهية في ١٣ كانون الأول/ديسمبر ٢٠١٣
٧٢	أولا - بيان المركز المالي في ٣١ كانون الأول/ديسمبر ٢٠١٣

٧٤	ثانيا - بيان الأداء المالي للفترة المنتهية في ٣١ كانون الأول/ديسمبر ٢٠١٣
٧٥	ثالثا - بيان التغيرات في صافي الأصول للسنة المنتهية في ٣١ كانون الأول/ديسمبر ٢٠١٢ ..
٧٦	رابعا - بيان التدفقات النقدية للفترة المنتهية في ٣١ كانون الأول/ديسمبر ٢٠١٣
٧٨	خامسا - بيان المقارنة بين الميزانية والمبالغ الفعلية للسنة المنتهية في ٣١ كانون الأول/ديسمبر ٢٠١٣
٧٩	ملاحظات على البيانات المالية

كتابا الإحالة والتصديق

رسالة مؤرخة ٢٢ أيار/مايو موجهة إلى رئيس مجلس مراجعي الحسابات من الموظف التنفيذي ومن كبير الموظفين الماليين والمراقب المالي لمكتب الأمم المتحدة لخدمات المشاريع

يقدم مكتب الأمم المتحدة لخدمات المشاريع طيه بياناته المالية المراجعة عن الفترة المنتهية في ٣١ كانون الأول/ديسمبر ٢٠١٣.

ونُقِرَّ بما يلي:

- أن الإدارة مسؤولة عن سلامة وموضوعية المعلومات المالية الواردة في هذه البيانات المالية.
 - أن البيانات المالية أُعدت وفقا للمعايير المحاسبية الدولية للقطاع العام، وتتضمن مبالغ معينة مبنية على أفضل التقديرات والأحكام التي خلصت إليها الإدارة.
 - أن الإجراءات المحاسبية وما يتصل بها من نظم الرقابة الداخلية تؤكد بما فيه الكفاية أن الأصول محفوظة، وأن جميع المعاملات مُدرجة في الدفاتر والسجلات بصورة سليمة، وأن السياسات والإجراءات قد نُفذت بصورة عامة مع ما يلزم من فصل بين المهام. ويعمل مراجعو الحسابات الداخليون في مكتب الأمم المتحدة لخدمات المشاريع على استعراض نظامي المحاسبة والرقابة باستمرار. ويجري تنفيذ المزيد من التحسينات في مجالات محددة.
 - أن الإدارة أتاحت لمجلس مراجعي حسابات الأمم المتحدة والمراجعين الداخليين في مكتب الأمم المتحدة لخدمات المشاريع إمكانية الاطلاع الحر الكامل على جميع السجلات المحاسبية والمالية.
 - أن الإدارة تستعرض توصيات مجلس مراجعي حسابات الأمم المتحدة والمراجعين الداخليين في مكتب الأمم المتحدة لخدمات المشاريع. وهي إما قد نُفّحت إجراءات الرقابة أو هي عاكفة على تنقيحها، حسب الاقتضاء، استجابة لتلك التوصيات.
- ونشهد، بقدر ما لدينا من علم وأوثق ما اطلعنا عليه من معلومات وثبت لدينا من اعتقاد، بأن جميع المعاملات المادية قد جرى قيدها على النحو السليم في سجلات المحاسبة وأنها معروضة بصورة سليمة في البيانات المالية المرفقة بهذا التقرير.

(توقيع) يان ماتسون

المدير التنفيذي

(توقيع) كيم فكري

كبير الموظفين الماليين/المراقب المالي

رسالة مؤرخة ٣٠ حزيران/يونيه موجهة إلى رئيس الجمعية العامة من رئيس
مجلس مراجعي الحسابات

أتشرف بأن أحيل إليكم تقرير مجلس مراجعي الحسابات عن البيانات المالية لمكتب
الأمم المتحدة لخدمات المشاريع للسنة المنتهية في ٣١ كانون الأول/ديسمبر ٢٠١٣.

(توقيع) السير أمياس إ. مورس
المراقب المالي والمراجع العام للحسابات
في المملكة المتحدة لبريطانيا العظمى وأيرلندا الشمالية
رئيس مجلس مراجعي الحسابات

الفصل الأول

تقرير مجلس مراجعي الحسابات عن البيانات المالية: رأي مراجعي الحسابات

تقرير عن البيانات المالية

راجعنا البيانات المالية المرفقة المتعلقة بمكتب الأمم المتحدة لخدمات المشاريع للسنة المنتهية في ٣١ كانون الأول/ديسمبر ٢٠١٣، وتشمل بيان المركز المالي، وبيان الأداء المالي، وبيان التغيرات في صافي الأصول، وبيان التدفقات النقدية، وبيان المقارنة بين الميزانية والمبالغ الفعلية، والملاحظات على البيانات المالية.

مسؤولية الإدارة عن البيانات المالية

المدير التنفيذي لمكتب الأمم المتحدة لخدمات المشاريع هو المسؤول عن إعداد هذه البيانات المالية وعرضها عرضاً أميناً وفقاً للمعايير المحاسبية الدولية للقطاع العام، وعن وضع الضوابط الداخلية الضرورية للتمكن من إعداد البيانات المالية وعرضها بطريقة تخلو من أية أخطاء جوهرية، سواء كانت نتيجة غش أو غلط.

مسؤولية مراجعي الحسابات

تتمثل مسؤوليتنا في إبداء الرأي في هذه البيانات المالية بناء على مراجعتنا للحسابات. وقد أجرينا مراجعتنا للحسابات وفقاً للمعايير الدولية لمراجعة الحسابات. وتقتضي هذه المعايير أن نتمثل للمتطلبات الأخلاقية، وأن نخطط لمراجعة الحسابات وأن نجريها على نحو يتيح التأكد بقدر كاف من خلو البيانات المالية من الأخطاء الجوهرية.

وتشمل مراجعة للحسابات اتخاذ إجراءات للحصول على أدلة تثبت صحة المبالغ والإقرارات الواردة في البيانات المالية. ويختار مراجع الحسابات تلك الإجراءات حسب تقديره فيقيم مخاطر وقوع أخطاء جوهرية في البيانات المالية، سواء كانت تلك الأخطاء ناتجة عن غش أو غلط. وفي تقييم مخاطر وقوع أخطاء، يضع مراجع الحسابات في اعتباره ضوابط الرقابة الداخلية التي يتبعها الكيان المعني في إعداد البيانات المالية وعرضها عرضاً سليماً ليتسنى له اتخاذ إجراءات المراجعة المناسبة في ظل الظروف السائدة، على ألا يكون ذلك بغرض إبداء رأي في فعالية الرقابة الداخلية في الكيان المعني. وتشمل مراجعة الحسابات أيضاً تقييم مدى

ملاءمة السياسات المحاسبية المتبعة، ومدى معقولية التقديرات المحاسبية التي وضعتها الإدارة، إضافة إلى تقييم طريقة عرض البيانات المالية عموماً.

ونعتقد أن الأدلة التي استقينها من مراجعة الحسابات تشكل أساساً كافياً ومناسباً للإدلاء بالرأي الذي توصلنا إليه فيما يتعلق بمراجعة الحسابات.

الرأي

نرى أن البيانات المالية تعرض بأمانة، من جميع الجوانب الجوهرية، المركز المالي لمكتب الأمم المتحدة لخدمات المشاريع، في ٣١ كانون الأول/ديسمبر ٢٠١٣ وأداءه المالي وتدقيقاته النقدية للسنة المنتهية في ذلك التاريخ وفقاً للمعايير المحاسبية الدولية للقطاع العام.

تقرير عن المتطلبات القانونية والتنظيمية الأخرى

نرى أن معاملات مكتب الأمم المتحدة لخدمات المشاريع، التي أحطنا بها علماً، أو التي اخترناها في إطار مراجعتنا للحسابات، قد تمت، من جميع النواحي الأساسية، وفقاً للنظام المالي والقواعد المالية لمكتب الأمم المتحدة لخدمات المشاريع وسلطته التشريعية.

ووفقاً للمادة السابعة من النظام المالي والقواعد المالية للأمم المتحدة، أصدرنا أيضاً تقريراً مطوّلاً عن مراجعتنا لحسابات مكتب الأمم المتحدة لخدمات المشاريع.

(توقيع) أمياس إ. مورس
المراقب المالي ورئيس مجلس مراجعي الحسابات
في المملكة المتحدة لبريطانيا العظمى وأيرلندا الشمالية
رئيس مجلس مراجعي حسابات الأمم المتحدة
(كبير مراجعي الحسابات)

(توقيع) ليو جياي
المراجع العام للحسابات في الصين
(توقيع) لودوفيك س. ل. أوتو
المراقب المالي والمراجع العام للحسابات
في جمهورية ترازيا المتحدة

٣٠ حزيران/يونيه ٢٠١٤

الفصل الثاني

التقرير المطوّل لمجلس مراجعي الحسابات

أنشطة مكتب الأمم المتحدة لخدمات المشاريع في عام ٢٠١٣: الوقائع الرئيسية

عدد المشاريع القائمة	١ ٥٠٠
البلدان المشمولة بالعمليات	٦٠
يعملون لدى مكتب الأمم المتحدة لخدمات المشاريع	٦ ٠٠٠ موظف
بلغت قيمة المشاريع التي أنجزها مكتب خدمات المشاريع عموماً كجهة رئيسية ٧١٧,١ مليون دولار، فيما بلغت قيمة المشاريع التي أنجزها نيابة عن منظمات أخرى ٤٣٨,٢ مليون دولار	١,٢ بليون دولار
الفائض في الإيرادات	١٤,٧ مليون دولار
الاحتياطات التشغيلية في ٣١ كانون الأول/ديسمبر ٢٠١٣	٨٢,٨ مليون دولار
المشتريات من السلع والخدمات	٧٤٩ مليون دولار
نصيب مكتب خدمات المشاريع من مشتريات الأمم المتحدة	٤,٧ في المائة
المشتريات من السلع عبر نظام الأمم المتحدة للمشتريات بواسطة الإنترنت	٧٣ مليون دولار

موجز

معلومات أساسية

١ - يوفر مكتب الأمم المتحدة لخدمات المشاريع الخدمات الإدارية التي تسهم في عمليات بناء السلام والعمليات الإنسانية والإنمائية التي تضطلع بها منظومة الأمم المتحدة. ويعتمد المكتب على الرسوم المحصلة من تقديم خدمات المشاريع ويعمل من خلال ثلاث ممارسات إدارية: إدارة المشاريع، والمشتريات، والهياكل الأساسية.

٢ - وقد صُممت استراتيجية المكتب للفترة ٢٠١٤-٢٠١٧ بغرض تحسين فعاليته وزيادة تركيزه وضمان إيلاء المزيد من الاهتمام للاستدامة. وفي عام ٢٠١٣، بلغ مجموع المشاريع التي نفذها المكتب ما قدره ١,٢ بليون دولار، وهو ما يمثل زيادة قدرها ١٧ في المائة عن السنة السابقة. وشمل ذلك ٧١٧,١ مليون دولار أنفقت على المشاريع التي يعمل فيها المكتب بصفته المنظمة الرئيسية، و ٤٣٨,٢ مليون دولار أنفقت على المشاريع المنجزة نيابة عن منظمات أخرى.

٣ - وقام مجلس مراجعي الحسابات (المجلس) بمراجعة البيانات المالية واستعرض عمليات مكتب الأمم المتحدة لخدمات المشاريع للسنة المنتهية ٣١ كانون الأول/ديسمبر ٢٠١٣ وفقاً لقرار الجمعية العامة ٧٤ (د-١). وتمت مراجعة الحسابات عن طريق فحص المعاملات والعمليات المالية التي اضطلع بها في مقر مكتب الأمم المتحدة لخدمات المشاريع في كوبنهاغن. ومن أجل استعراض العمليات الميدانية، بما في ذلك الممارسات المتعلقة بالمشتريات المحلية والإدارة المالية، أجرى المجلس أيضاً زيارات إلى المكتبين القطريين في جنوب السودان وهابيتي. وبلغ مجموع المشاريع التي نفذها هذان المكتبان ما قدره ١١١ مليون دولار في عام ٢٠١٣، أو زهاء ١٠ في المائة من مجموع المشاريع التي اضطلع بها المكتب.

النطاق

٤ - يغطي هذا التقرير المسائل التي يرى المجلس أنه ينبغي توجيه انتباه الجمعية العامة إليها. وقد نوقشت تلك المسائل مع إدارة المكتب التي ضمنت آراؤها في هذا التقرير على النحو المناسب. ويبيّن المرفق الأول ولاية المجلس ونطاقه ومنهجيته على نحو كامل.

٥ - وقد تمت مراجعة الحسابات أساساً لتمكين المجلس من أن يكون رأياً في ما إذا كانت البيانات المالية عرضت بأمانة المركز المالي لمكتب خدمات المشاريع في ٣١ كانون الأول/ديسمبر ٢٠١٢، وأدائه المالي، وتدفقاته المالية للسنة المنتهية في ذلك التاريخ طبقاً

للمعايير المحاسبية الدولية للقطاع العام. وشملت مراجعة الحسابات استعراضاً عاماً للنُظُم المالية والضوابط الداخلية، وفحصاً دقيقاً لسجلات المحاسبة وغير ذلك من المستندات الداعمة بقدر ما ارتآه المجلس ضرورياً للإدلاء برأيه في البيانات المالية.

٦ - واستعرض المجلس أيضاً عمليات المكتب بموجب البند ٧-٥ من النظام المالي والقواعد المالية للأمم المتحدة، التي تميز للمجلس تقديم ملاحظاته بشأن كفاءة الإجراءات المالية والنظام المحاسبي، والضوابط المالية الداخلية، وبصفة عامة، إدارة العمليات وتنظيمها. وينظر هذا التقرير في مدى ملاءمة الإدارة المالية وإدارة المخاطر في المكتب، ونشاطه في مجال المشتريات، ومسائل الصحة والسلامة في مواقع التي تجري فيها أعمال التشييد.

رأي مراجعي الحسابات

٧ - أصدر المجلس رأياً تدقيقياً غير مشفوع بتحفظ بشأن البيانات المالية للمكتب للسنة المنتهية في ٣١ كانون الأول/ديسمبر ٢٠١٣. ويرد رأي المجلس في الفصل الأول.

النتائج الرئيسية

الإدارة المالية

٨ - استثمر مكتب الأمم المتحدة لخدمات المشاريع، في السنوات الأخيرة، في نظم جديدة لإدارة المالية تتيح وسيلة حديثة ومرنة لتوفير المعلومات الإدارية الرئيسية، غير أن استثمار الفوائد وأوجه الكفاءة المحتملة التي تتيحها هذه النظم لا يزال ضعيفاً. وعلى سبيل المثال، جاء تحليل التباين قياساً إلى الأداء المتوقع سطحياً، ويعتقد العديد من المستخدمين أن المعلومات المتاحة غير دقيقة بسبب عدم إدراج المعلومات الكاملة المتعلقة بالاستحقاقات، ونتيجة لهذه الأسباب وغيرها من أوجه القصور، فضل المكتبان القطريان اللذان زارهما المجلس الاعتماد على النظم المحلية لجداول البيانات بدلاً من الاعتماد على منظومة الأدوات الإدارية في المؤسسة. وسوف تتيح الاستثمارات الضخمة المقترحة ضخها في نظم الإدارة المالية في المستقبل الفرصة للمكتب كي يعالج أوجه الضعف. وقد أبلغ المكتب المجلس بأنه عزز إجراءات المحاسبة على أساس الاستحقاق لعام ٢٠١٤، من أجل تقديم صورة أكمل عن مصروفات المشاريع وإيرادات التنفيذ.

٩ - وقد خلص مكتب خدمات المشاريع، عقب استعراض أجري لتقدير تكاليف المشاريع، إلى أنه من المحتمل جداً أن ٢٥ في المائة من مشاريعه قد نجحت أسعارها، ومن ثم استُحدث نموذج جديد للتسعير في تموز/يوليه ٢٠١٣ يرمي إلى توزيع واسترداد

التكاليف غير المباشرة على نحو أكثر عدلا في جميع المشاريع. ومع ذلك، يجوز في ظروف معينة، وبموافقة لجنة قبول المشاركة، أن تقبل المكاتب القطرية، مشاريع تعاني من نقصان في استرداد تكاليفها وأن تُحمل بعض التكاليف على بنود أخرى كالتكاليف الإدارية على سبيل المثال، وهو نهج يمكن أن يؤدي إلى نقص في الشفافية وعدم الاتساق في تسعير المشاريع ما لم يكن خاضعا لمراقبة دقيقة.

١٠ - وقد بلغت احتياطات التشغيل في ٣١ كانون الأول/ديسمبر ٢٠١٣ ما مقداره ٨٢,٨ مليون دولار، أي أكثر بأربعة أضعاف من الحد الأدنى البالغ قدره ٢٠,٢ مليون دولار الذي حدده المجلس التنفيذي. ويتيح ارتفاع مستوى المبالغ الاحتياطية غير المحددة الفرصة للمكتب كي يقوم بالمزيد من الاستثمارات الاستراتيجية أو يعدل الأهداف المالية واستراتيجيات التسعير في المستقبل.

إدارة المخاطر

١١ - توفر سياسة المكتب المتعلقة بإدارة المخاطر إطارا نظريا لنظام يمكن التعويل عليه في مجال إدارة المخاطر. ومع ذلك، فهي لا تضع إجراءات واضحة لتنفيذ الإدارة المركزية للمخاطر. وتتيح الإدارة الفعالة للمخاطر اتباع نهج منتظم لتقييم المخاطر ومواجهتها على النحو الذي يكفل تحقيق أهداف المنظمة. ومع ذلك لم يتم تعريف إجراءات الإقبال على المخاطر وتفاقم المخاطر والمسؤولية عن المخاطر التي يتبناها المكتب، تعريفا جيدا. وقد أقرت الإدارة بوجود هذه الثغرات. ويعكف المكتب حاليا على إعداد توجيه منقح لإدارة المخاطر التي تواجهها الكيانات وسجلات للمخاطر التي تواجه المؤسسة من أجل المساعدة في تقييم المخاطر التي تحول دون تحقيق أهدافه ورصدها.

عمليات الشراء

١٢ - عمليات الشراء هي عنصر حيوي من عناصر أداء مكتب الأمم المتحدة لخدمات المشاريع، سواء تعلق هذه العمليات "بالمعاملات" أم تمت في إطار المشاريع. وقد انخفضت قيمة المشتريات من السلع والخدمات إلى ٧٤٩ مليون دولار في عام ٢٠١٣ بعد أن بلغت ذروتها بقيمة ١,٠٥١ مليون دولار في عام ٢٠١٠. وبلغت حصة المكتب من إجمالي مشتريات منظومة الأمم المتحدة ٤,٧ في المائة في عام ٢٠١٣، أي أقل من نسبة ٧,٠ في المائة المسجلة في عام ٢٠١٠. ويعزى العامل الرئيسي وراء هذا الانخفاض إلى الخسارة التي تعرض لها المكتب في عمليات تجارية بقيمة تزيد على ٣٠٠ مليون دولار في الأرجنتين وبيرو، بعد إجراء تغييرات تنظيمية. ورأى المكتب أيضا أنه بحاجة إلى الترويج

بشكل أفضل للقيمة المضافة لخدمات المشتريات التي يقدمها وتقييم عروضه في ظل وجود منافسين آخرين. وتهدف استراتيجيته الجديدة في الشراء إلى توسيع نطاق عمليات الشراء التي يضطلع بها وتطوير دوره كمقدم لخدمات الشراء داخل منظومة الأمم المتحدة، عن طريق تعزيز عملياته وتنظيمه.

١٣ - وقد استحدث المكتب، في حزيران/يونيه ٢٠١٣، سجلاً متوازناً لقياس الإنجاز بغية تقييم أداء فريقه المعني بالمشتريات في المقر، وأداء بقية العمليات التي تدخل في نطاق عمله، إلى حد ما. ولا يزال أداء المكتب بالمقارنة مع الأهداف متفاوتاً حتى الآن، كما أن بعض عناصر سجل قياس الإنجاز لا تزال غير قابلة للقياس. ورغم ما لسجل قياس الإنجاز من فائدة، فقد لاحظ المجلس أن المكتب لا يضع أسعاراً مرجعية بشكل منتظم، ومعلوماته محدودة فيما يتعلق بإثبات اتباع مبدأ أعلى جودة بأفضل سعر في خدمات الشراء التي يقدمها بالمقارنة مع منافسيه. وأوضح المكتب أنه لم يتم بوضع هذه الأسعار المرجعية بسبب صعوبة الحصول على بيانات الأسعار ذات الصلة بالنظر إلى طبيعة العمل الذي يضطلع به ومكانه. ووافق على أنه في ما يخص أسعار بعض السلع الأساسية، فإن وضع الأسعار المرجعية من شأنه المساعدة في تعزيز بيانات المكتب عن الكيفية التي يضمن بها تحقيق أعلى جودة بأفضل سعر.

١٤ - ويبرهن المكتب على عدد من الخصائص التي يتميز بها نظام المشتريات الحديث، قد حصل على الشهادة الفضية في مجال ممارسات الشراء المستدامة من المعهد المعتمد لترتيبات الشراء والإمداد. لكن، لا يزال هناك مجال لتحسين الترتيبات الإدارية وكفاءة موظفي المشتريات ونظم دعم تكنولوجيا المعلومات وإطار الأداء في المكتب. وقد أقر مكتب الأمم المتحدة لخدمات المشاريع بهذا الأمر، وهو ماضٍ في اتخاذ ما يلزم من إجراءات لتعزيز تنظيم عمليات الشراء في هذه المجالات.

الاستنتاج العام

١٥ - نفذ مكتب خدمات المشاريع بنجاح نظام المحاسبة على أساس الاستحقاق في التقارير المالية السنوية واستثمر في نظم المعلومات الحديثة خلال السنوات الأخيرة. بيد أن فوائد هذه المبادرات لم تتحقق بالكامل بعد، وهي مستخدمة ضمن الممارسات التجارية الأساسية، مثل التخطيط، والميزنة، وتقدير تكاليف المشاريع ورصد الأداء. وباعتبار المكتب جهة تقدم الخدمات، فإن إدراك التكاليف والدقة في توزيعها على المشاريع أمر أساسي لتسعير العمل. ورغم السعي إلى تحقيق هدف التعادل، فهو لم يترجم فعلياً إلى سياسات وإجراءات مفصلة سواء على الصعيد القطري أو على مستوى المشاريع، حيث لا يزال هناك مجال في المشاريع لحدوث نقصان في استرداد التكاليف أو إعادة تخصيصها. وتتسم الشفافية

في تقدير تكاليف المشاريع بأهمية شديدة بالنسبة لمكتب الأمم المتحدة لخدمات المشاريع كي يدرك التكلفة الكاملة للعمليات وبالنسبة للزبائن.

١٦ - وفي حين يقوم المكتب بتحسين إدارة أنشطة الشراء (سواء فيما يتعلق "بالمعاملات" أو في إطار المشاريع)، فهو يحتاج لبذل المزيد من الجهد كي تحتل تنافسية الأسعار والقيمة المضافة مكانة مركزية في استراتيجيته إذا أراد توسيع نطاق عمليات الشراء التي يضطلع بها. ورغم أن المكتب قد أرسى الدعائم الأساسية لثمتين مهمة الشراء، فهو يحتاج إلى معلومات أفضل ليبرهن على تحقيقه أعلى جودة بأفضل سعر، وهو يفتقر إلى ما يكفي من البيانات الرئيسية التي يقيس عليها ما يحققه من نتائج من حيث السعر وجودة الخدمة، بالمقارنة مع كيانات الأمم المتحدة الأخرى. ويرى المكتب أن هذا القياس المرجعي يجب أن يضطلع به كيان يتجاوز نطاق اختصاصه نطاق اختصاص منظمة واحدة من منظمات الأمم المتحدة، من قبيل مكتب خدمات الرقابة الداخلية أو وحدة التفتيش المشتركة.

التوصيات

١٧ - ترد التوصيات المفصلة للمجلس في ثنايا هذا التقرير. وقد أبلغ المكتب المجلس بأنه يوافق على جميع تلك التوصيات. فأما التوصيات الرئيسية فهي تدعو المكتب إلى أن يقوم بما يلي:

(أ) إعداد تقارير عن الإدارة المالية وإدارة الأداء وإدارة المخاطر تحلل الفروق الكبيرة وتفسرها على نحو كامل؛

(ب) إجراء استعراضات جذرية للمعالجة المحاسبية على أساس الاستحقاق وإجراءات الإغلاق بغية التأكد من توافر المعلومات المالية في الوقت الفعلي في منظومة الأدوات الإدارية، ومواصلة تعزيز تلك المنظومة من أجل الوفاء باحتياجات المكاتب القطرية؛

(ج) مراجعة سياسته المتعلقة بالاحتياطات التشغيلية، ووضع خطط لاستخدام فوائض الأرصدة الاحتياطية، بعد الحصول على موافقة مجلسه التنفيذي؛

(د) تنفيذ استراتيجيات وسياسات وإجراءات لإدارة المخاطر على مستوى المكتب ككل وعلى مستوى المشاريع، دون مزيد من الإبطاء؛

(هـ) تعزيز المعلومات المتعلقة بالأداء في عمليات الشراء، بما في ذلك القيمة المضافة لمهام الشراء التي يضطلع بها، وتنقيح مجموعة الأهداف التي ينبغي إدراجها في سجل الأداء الخاص بعمليات الشراء؛

(و) إجراء عمليات قياسية هيكلية منتظمة للأسعار التي يحصل عليها، حيثما كان ذلك ممكنا.

التوصيات السابقة

١٨ - بلغ عدد التوصيات التي نفذت حتى ٣١ آذار/مارس ٢٠١٤، ١١ توصية (٣٩ في المائة) من أصل ٢٨ توصية قدمت لعام ٢٠١٢ وما قبله، ولا تزال ١٤ توصية (٥٠ في المائة) قيد التنفيذ، ولم تنفذ ثلاث توصيات (١١ في المائة). ولئن كان المجلس يقر بإحراز بعض التقدم الإيجابي، فإنه لم يجز، حتى وقت إجراء مراجعة الحسابات في أيار/مايو ٢٠١٤، اتخاذ إجراءات تذكّر للتصدي لمخاطر الغش بفعالية في مكتب الأمم المتحدة لخدمات المشاريع. وفي وقت لاحق، أبلغ المكتب المجلس بأنه عين أحد كبار موظفي إدارة المخاطر من أجل تنسيق عمليات تقييم إجراءات وأدوات إدارة المخاطر ومواصلة تحسينها، ولا سيما فيما يتعلق باحتمال حدوث الغش، وتحقيق النتائج الإدارية التي تصبو إليها المنظمة. ويتضمن المرفق الثاني تعليقا مفصلا على حالة التوصيات السابقة.

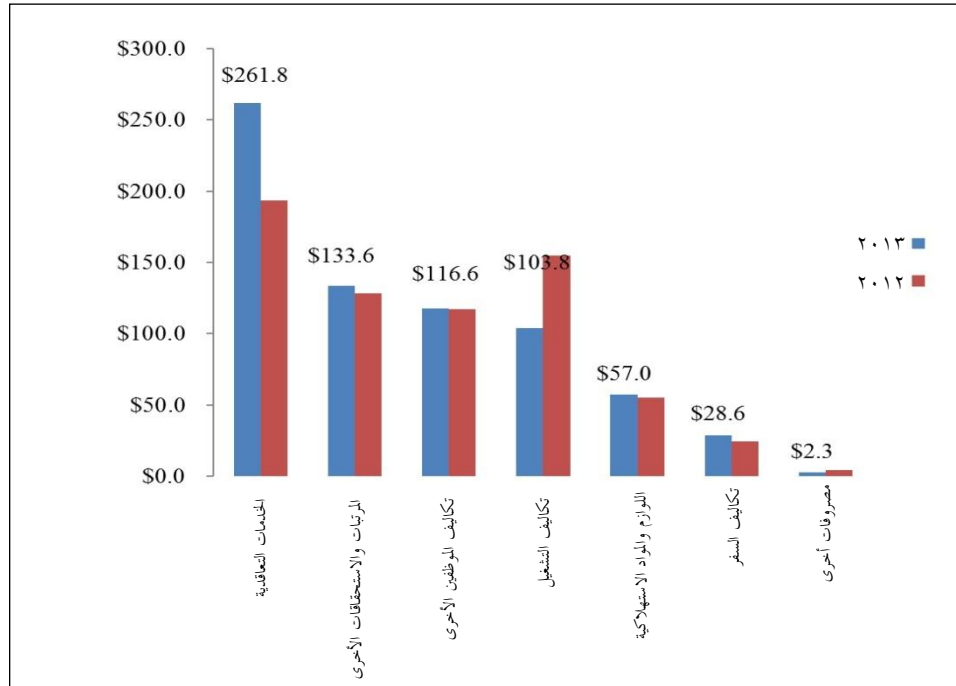
ألف - المسائل المالية

استعراض مالي عام

١ - أبلغ المكتب بوجود فائض قيمته ١٤,٧ مليون دولار في عام ٢٠١٣ (٨,٢ ملايين دولار في عام ٢٠١٢)، وبلغ مجموع المصروفات ٧٠٣,٧ ملايين دولار (مقارنة بما قدره ٦٧٦,٦ مليون دولار في عام ٢٠١٢) على النحو المبين في الشكل الأول أدناه. ومن مجموع الإيرادات البالغة ٧١٧,١ مليون دولار (مقارنة بما قدره ٦٨٣,٢ مليون دولار في عام ٢٠١٢)، كان نصف تلك الإيرادات تقريبا (٤٧ في المائة) يتعلق بخدمة إدارة المشاريع، وذلك على غرار ما حصل في عام ٢٠١٢، فيما نتج مبلغ آخر قدره ٢٥٥,٢ مليون دولار (٣٧ في المائة) عن عقود التشييد (مقارنة بما قدره ٢٥٣,٨ مليون دولار في عام ٢٠١٢) (انظر الشكل الثاني). وأبلغ المكتب عن الإيرادات المتأتية من الفوائد بصورة منفصلة إذ بلغت قيمتها ١,٢ مليون دولار (مقارنة بما قدره ١,٦ مليون دولار في عام ٢٠١٢).

الشكل الأول

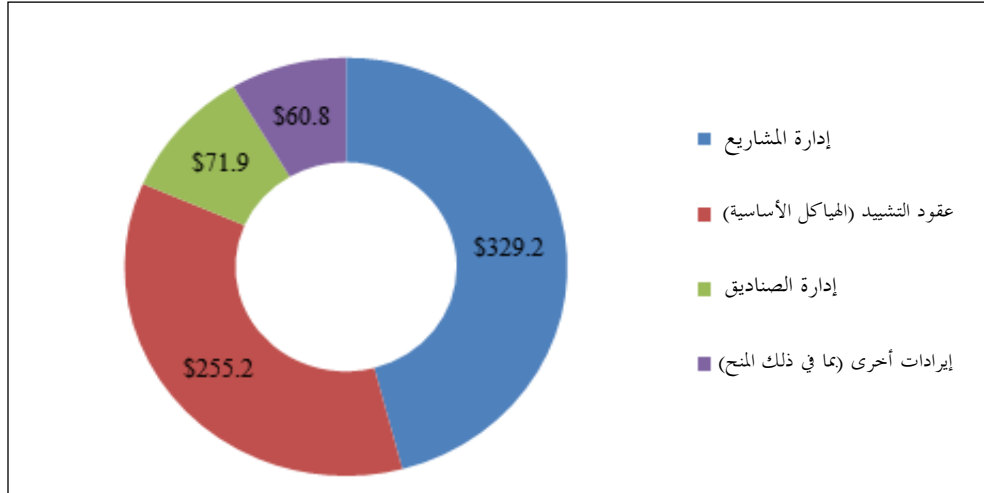
مصروفات مكتب الأمم المتحدة لخدمات المشاريع لعام ٢٠١٣ (بملايين دولارات الولايات المتحدة)



المصدر: البيانات المالية لمكتب الأمم المتحدة لخدمات المشاريع لعام ٢٠١٣.

الشكل الثاني

إيرادات مكتب الأمم المتحدة لخدمات المشاريع لعام ٢٠١٣ (بملايين دولارات الولايات المتحدة)



المصدر: البيانات المالية لمكتب الأمم المتحدة لخدمات المشاريع لعام ٢٠١٣.

٢ - في ٣١ كانون الأول/ديسمبر ٢٠١٣، بلغ مجموع حيازات المكتب من حيث النقدية والاستثمارات ما قدره ١,٠١٤ مليون دولار (مقارنة بما قدره ١,٢٥٨ مليون دولار في عام ٢٠١٢). وعادة ما يرد التمويل قبل القيام بالأنشطة، وفي ٣١ كانون الأول/ديسمبر ٢٠١٣، كان المكتب قد تلقى سلفاً مقدماً من ممولي المشاريع بقيمة ٨٢٦,٧ مليون دولار (مقارنة بما قدره ٨٦٢ مليون دولار في عام ٢٠١٢)، بما في ذلك مبلغ ٤٧٠,٦ مليون دولار الذي صنف بكونه إيرادات مؤجلة. وهذا المبلغ يعادل مجموع ما ينجز في مدة تسعة أشهر، ويدل على متانة الوضع المالي للمكتب، الذي وضع أيضاً برنامج عمل متفقاً عليه للمستقبل. ويتضح هذا أيضاً من المؤشرات المالية (الجدول ١) التي لا تزال متسقة بصفة عامة مع مرور الوقت. وتبين أن مكتب خدمات المشاريع لديه ما يكفي من الموارد لتغطية الخسوم الفورية والأطول أجلاً على حد سواء. ويتضمن البيان الذي أدلى به المدير التنفيذي تحليلاً أشمل للنتائج التي حققها المكتب في عام ٢٠١٣.

الجدول ١
النسب المالية

بيان النسبة	٣١ كانون الأول / ديسمبر ٢٠١٣	٣١ كانون الأول / ديسمبر ٢٠١٢	١ كانون الثاني / يناير ٢٠١٢
النسبة الحالية ^(١)			
الأصول الجارية: الخصوم الجارية	٠,٧٣	٠,٧٩	٠,٨٦
مجموع الأصول: مجموع الخصوم ^(٢)	١,٠٨	١,٠٥	١,٠٣
نسبة النقدية ^(٣)			
النقدية والاستثمارات القصيرة الأجل: الخصوم الجارية	١,٠٩	١,٠٥	١,٠٤
نسبة السيولة المباشرة ^(٤)			
النقدية والاستثمارات والحسابات مستحقة القبض: مجموع الخصوم	١,٠٧	١,٠٤	١,٠٢

المصدر: البيانات المالية لمكتب الأمم المتحدة لخدمات المشاريع لعام ٢٠١٣

(أ) تشير النسبة العالية إلى قدرة الكيان على تسديد خصومه القصيرة الأجل.

(ب) تشكل النسبة العالية مؤشرا جيدا على الملاءة المالية.

(ج) تشكل نسبة النقدية مؤشرا على السيولة داخل الكيان من خلال قياس مبالغ النقدية أو مكافئات النقدية أو الأموال المستثمرة في أصول متداولة لتغطية الخصوم المتداولة.

(د) تُعد نسبة السيولة المباشرة أكثر تحفظا من النسبة المتداولة لأنها لا تشمل المخزون والأصول المتداولة الأخرى التي يكون تحويلها إلى نقدية أصعب. وارتفاع النسبة يعني وجود سيولة أكبر من حيث الأصول المتداولة.

الإدارة المالية

٣ - مكتب الأمم المتحدة لخدمات المشاريع هو هيئة ذاتية التمويل، ومن ثم فإن المعلومات المالية الموثوقة والمتوافرة في الوقت المناسب شديدة الأهمية للحفاظ على الاستقرار المالي وتحقيق أهداف الأداء. وقد قام المكتب بتحديث ممارساته المالية خلال السنوات الأخيرة، بما في ذلك الارتقاء بمستوى منظومته الأساسية للمعلومات الإدارية، وهي منظومة الأدوات الإدارية. ووضع المكتب خططا في عام ٢٠١٢ لاستثمار مبلغ إضافي قدره ١٥,٥ مليون دولار فيما يلي:

(أ) نموذج تقديم الخدمات من خلال صقل منهجية تقدير التكاليف والتسعير، وتعزيز مجموعة خدمات المعاملات التي يقدمها لعملائه؛

(ب) السعي إلى تحقيق الامتياز من خلال الحصول على شهادات الاعتماد (مثل معيار الإدارة البيئية ISO 14001) للمنظمة الدولية لتوحيد المقاييس)؛

(ج) إيجاد نظم مواتية من خلال وضع نظام جديد للتخطيط المركزي للموارد.

٤ - وقد كلف مكتب الأمم المتحدة لخدمات المشاريع أيضا المؤسسة الأوروبية لإدارة الجودة بإجراء استعراض خارجي في حزيران/يونيه ٢٠١٣. وأبلغ المكتب المجلس بأنه أول منظمة تحصل على درجة تُعادل مستوى الأربعة نجوم في تقييم أولي. ويبيّن التقرير الذي أفضى إليه التقييم وجود مجالات تحتاج إلى تحسين فيما يتعلق بعملية رصد النتائج. وفحص المجلس مدى جودة المعلومات الإدارية المتاحة للإدارة العليا للمكتب، وكيفية استخدامها بفعالية في إدارة الأداء.

رصد الأداء

٥ - تتسم منظومة الأدوات الإدارية بأهمية أساسية في نظم المكتب المتعلقة بالأداء وضمن الجودة وإدارة المخاطر. فهي منظومة حديثة للمعلومات على الإنترنت تستجمع البيانات من مصادر متعددة في المنظمة. ومن المكونات الأساسية لهذه المنظومة لوحات المتابعة البصرية المكونة من اللون الأحمر والكهرماني والأخضر المستخدمة للإبلاغ عن الأداء كل ثلاثة أشهر استنادا إلى مؤشرات الأداء الرئيسية وتقييمات التحقق من الجودة.

٦ - ويتم الاتفاق على مؤشرات الأداء الرئيسية مع وحدات العمل كل عام على أساس الأداء في الماضي ويتم رصدها في الحين. وتشمل مؤشرات الأداء الرئيسية الإيرادات الصافية^(١) واستلام المشاريع^(٢) ومعدل الاسترداد المتعلق بخدمات التنفيذ^(٣). وأبلغ المكتب عن تباين في الأداء مقارنة بصافي إيراداته المستهدفة في السنوات الأخيرة. فخلال الفترة ٢٠٠٨-٢٠١٣ (انظر الشكل الثالث) جاء أداء المكتب دون مستوى أهداف عامي ٢٠٠٨ و ٢٠٠٩، ولكنه شهد منذ ذلك الحين تحسنا ملحوظا في الأداء المالي وارتفاعا في الاحتياطي

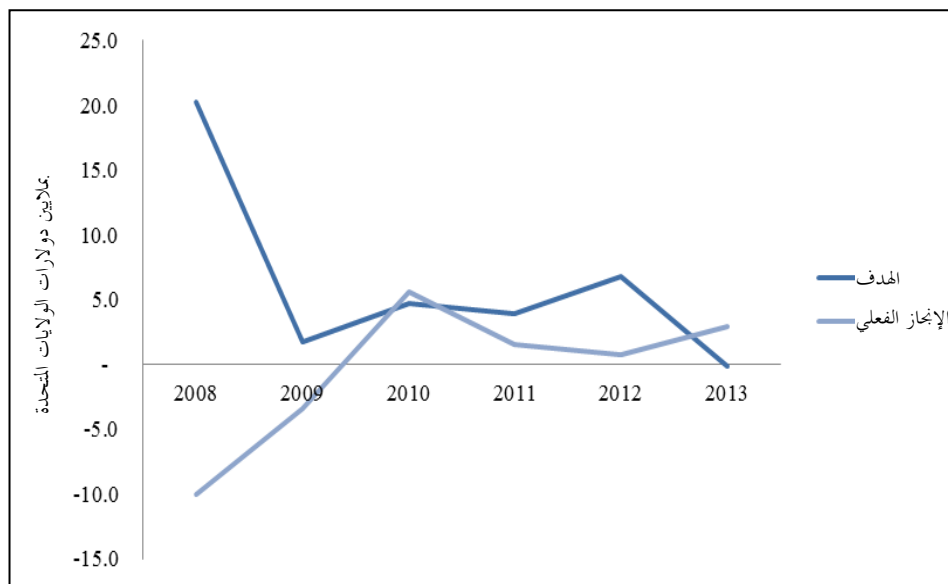
(١) صافي الإيرادات المتأتية من الصفقات مطروحا منها نفقات الإدارة (نفقات الإدارة هي التكاليف غير المباشرة المتكبدة في إدارة المؤسسة وتنظيمها).

(٢) مجموع قيمة الإنجاز في الاتفاقات الجديدة والموسعة التي وقعت (مجموع النفقات، والتدفقات النقدية الخارجة من المكتب والرسوم الإدارية).

(٣) الإنجاز بالقياس إلى النفقات الإدارية.

التشغيلي من مبلغ ٢٥ مليون دولار إلى مبلغ ٨٢,٨ مليون دولار. ومنذ عام ٢٠٠٩، حدد المكتب إيرادات صافية مستهدفة صعبة تعادل ١,٠ في المائة، أو أقل من مجموع الإنجاز الكلي المقرر، ونجح بشكل عام في تحقيقها.

الشكل الثالث صافي الإيرادات



المصدر: حيز عمل إدارة مكتب الأمم المتحدة لخدمات المشاريع.
ملحوظة: بلغ صافي إيرادات عام ٢٠١٣ حسب منظومة الأدوات الإدارية ما قدره ٢,٩٢ مليون دولار. وبلغ الفائض المبلغ عنه في البيانات المالية ما قدره ١٤,٧ مليون دولار.

٧ - قام المكتب بتوصيف تحليلي لبرنامج عمله البالغة قيمته ١,١ بليون دولار على نحو متوازن طوال العام، وبينما حقق معدل التنفيذ العام المستهدف (٩٩ في المائة)، شهد الأداء الشهري المبلغ عنه تباينا شديدا. وتم إنجاز ما يقرب من ٢٠ في المائة من الأنشطة السنوية في كانون الأول/ديسمبر ٢٠١٣. وألقى تفاوت الأداء طوال السنة الضوء على مجموعة من العوامل الهامة، بما فيها مطالب المانحين وتوقيت الإجازات السنوية للموظفين.

٨ - إلا أن أسباب الفروق لم تحلل بعمق أو توثق توثيقا كاملا. ففي الربع الأول من عام ٢٠١٣، على سبيل المثال، جاء التنفيذ دون الهدف المنشود بنسبة ٣٠ في المائة، ولم يرد في تقرير الأداء سوى أن ذلك يمكن أن يكون دليلا على عدم تسجيل إيرادات السلع والخدمات في حينها. وقد أدى عدم تحليل الفروق الرئيسية وتفسيرها بشكل كاف إلى التقليل بشدة من

جدوى تقارير الأداء التي يتم النظر فيها حيث لا يمكن أن تتخذ الإدارة العليا قرارات مستنيرة تماما بشأن الإجراءات التصحيحية اللازمة.

٩ - ولتعزيز المساءلة واتخاذ قرارات مستنيرة، يوصي المجلس بأن يقوم المكتب بإعداد تقارير عن الإدارة المالية وإدارة الأداء وإدارة المخاطر تنطوي على تحليل وتفسير كاملين للفروق الهامة.

١٠ - وفي المكتبين القطريين اللذين تمت زيارتهما، لم يكن لدى الموظفين المحليين ثقة في منظومة الأدوات الإدارية وفضلوا استخدام جداول البيانات المحلية لرصد الأهداف المالية والميزانيات. وهذه الأدوات المحلية للرصد لم يكن فيها شيء يذكر من المواد السردية المتعلقة بالأداء، ولم تكن متسقة مع المعلومات الموجودة في منظومة الأدوات الإدارية ولم يتأت تجميعها بحيث تعطي تفسيرات كافية بشأن الأداء على نطاق المكتب ككل. وبالإضافة إلى ذلك فإن البيانات المحفوظة على جداول البيانات أقل أمنا وأكثر عرضة للخطأ وعدم الاتساق في طريقة استخدام فرادى المكاتب لها. ويؤدي الإبقاء على نظم محلية موازية إلى تفويض مصادقية منظومة الأدوات الإدارية علاوة على كونه يمثل استخداما مكلفا وغير كفء للموارد على نحو لا داعي له.

١١ - وقد حدد المكتب الأسباب الأساسية لاستخدام أدوات محلية لرصد الأداء والمراقبة المالية في إجراءاته لإغلاق الحسابات كل ثلاثة أشهر والتي أبلغ المكتب المجلس أنها عولجت جزئيا من خلال التغييرات التي أدخلت على إجراءات إغلاق حسابات الفترة اعتبارا من أيار/مايو ٢٠١٤ ومن المرتقب أن تعالج المسألة بالكامل عند تصميم النظام الجديد للتخطيط المركزي للموارد، حينما يتم قيد الاستحقاقات والرسوم فور الموافقة على المعاملات.

١٢ - ويوصي المجلس بأن يقوم المكتب، لدى وضع النظام الجديد للتخطيط المركزي للموارد، بإجراء استعراض جذري للعمليات المحاسبية التي تتم على أساس الاستحقاق وإجراءات إغلاق الحسابات لضمان توافر المعلومات المالية في الحين في منظومة الأدوات الإدارية. وفي الوقت نفسه، يوصي المجلس بأن يواصل المكتب تعزيز تلك المنظومة للوفاء باحتياجات المكاتب القطرية.

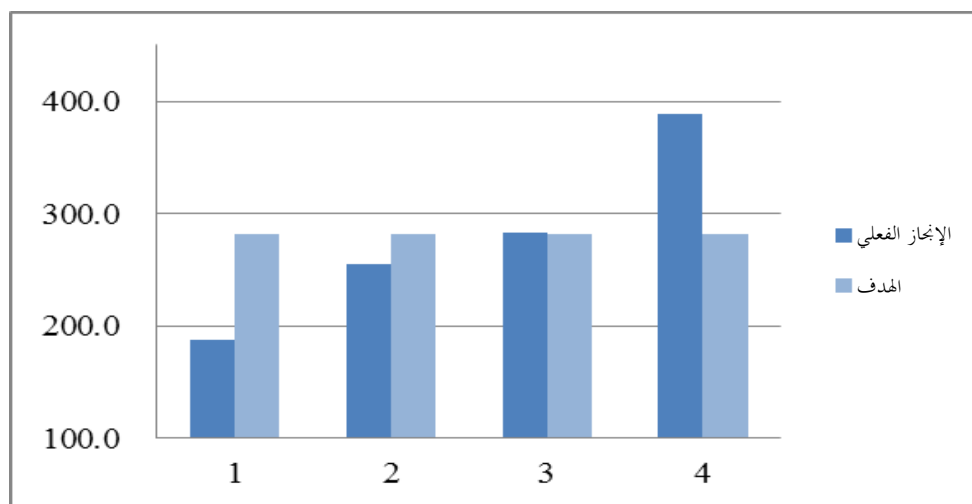
أهداف الأداء

١٣ - خلال السنوات الثلاث الماضية اتفقت الإدارة العليا على أهداف الأداء السنوي مع وحدات العمل في حزيران/يونيه. وبالتالي لم يتم رصد الأداء مقارنة بالأهداف خلال فترة الستة أشهر الأولى من السنة. ولتيسير إدارة الأداء في الوقت المناسب، يتعين الاتفاق على

الأهداف بحلول بداية العام وتنقيحها لاحقا عند الاقتضاء. وكما ذكر آنفا، تفترض أهداف المكتب أن الإنجاز سيتبع نمطا مطردا على مدى السنة. ولا يؤيد تاريخ الأداء هذا الافتراض، وبالتالي فإن الهدف ليس وسيلة موثوقة أو مجدية في قياس الأداء الفعلي. ففي جنوب السودان، على سبيل المثال، تعد التغيرات الموسمية في سير أعمال التشييد أمرا لا مفر منه، بسبب موسم الأمطار. وثمة عوامل أخرى من قبيل ميزانية العملاء ودورات التمويل تؤثر أيضا على الإنجاز. ويبين الشكل الرابع أداء المكتب مقابل أهداف الإنجاز الفصلي خلال عام ٢٠١٣.

الشكل الرابع

الإنجاز الفصلي، ٢٠١٣ (بملايين دولارات الولايات المتحدة)



المصدر: منظومة الأدوات الإدارية لمكتب الأمم المتحدة لخدمات المشاريع

١٤ - يوصي المجلس بأن يقوم المكتب بوضع توقعات أكثر واقعية لمستوى الإنجاز استنادا إلى الاتجاهات التاريخية والعوامل المعروفة، مثل التغيرات الموسمية، من أجل دعم إدارة أكثر فعالية للتنفيذ خلال السنة.

المعلومات المتعلقة بالإدارة المالية

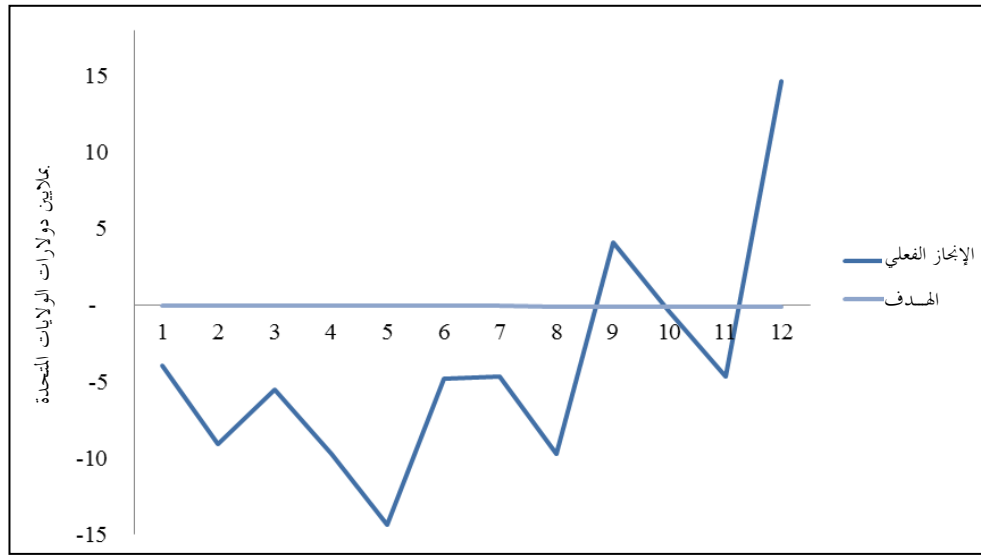
١٥ - تتيح المعلومات المالية على أساس الاستحقاقات في المعايير المحاسبية الدولية للقطاع العام فرصة لتحديد التكاليف الكاملة للعمليات والإبلاغ عنها من أجل تحسين عملية صنع القرار وتعزيز الإدارة المالية. ورغم نجاح المكتب في تنفيذ المعايير المحاسبية الدولية للقطاع العام في عام ٢٠١٢ فإن عمليات تقديم التقارير المالية الفصلية والسنوية لا تدعم الإبلاغ عن

المركز المالي للمكتب في الحين. ولا تسجل المعلومات المحاسبية الكاملة على أساس الاستحقاقات إلا مرة في السنة للوفاء بمتطلبات الإبلاغ المالي العام بينما لا تعد الحسابات الجزئية على أساس الاستحقاقات إلا مرة كل ثلاثة أشهر.

١٦ - ويبين الشكل الخامس أثر المعلومات المحدثه عن الاستحقاقات الفصلية على الأداء المبلغ عنه حيث تظهر بوضوح أربعة حدود قصوى للأداء (آذار/مارس وحزيران/يونيه وأيلول/سبتمبر وكانون الأول/ديسمبر). ويمكن تفادي هذه التباينات في الأداء المبلغ عنه إذا كان النظام المحاسبي يحتوي على معلومات كاملة بشأن الاستحقاقات.

الشكل الخامس

صافي إيرادات مكتب الأمم المتحدة لخدمات المشاريع حسب الشهور في عام ٢٠١٣



المصدر: منظومة المعلومات الإدارية لمكتب الأمم المتحدة لخدمات المشاريع.

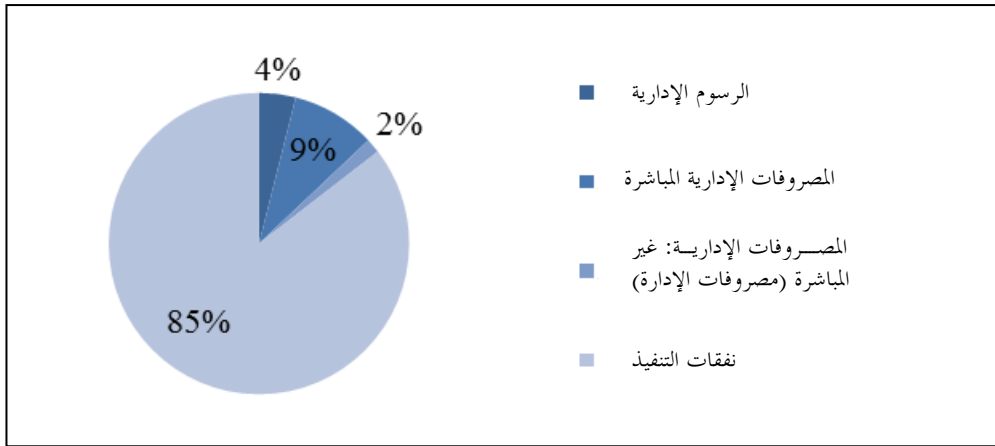
التكاليف الإدارية

١٧ - أفاد استقصاء الشركاء لعام ٢٠١٢ أن نسبة ٣٨ في المائة من الشركاء يعتقدون أن المكتب يقدم خدمات فعالة من حيث التكلفة. ورغم أن هذا ليس المعيار الوحيد الذي يقيم المكتب على أساسه، ورغم أن هذه التقييمات تكون ذاتية الطابع في غالب الأحيان وقد تعكس توقعات غير واقعية، فإن الاستقصاء يسلط الضوء على أهمية فهم المكتب وشركائه التكاليف الكاملة لما يقومون به من أنشطة.

١٨ - ومع ذلك، لا تتوفر حالياً معلومات شاملة عن التكاليف ولا يفصل المكتب دائماً العناصر المتعلقة بالتكاليف البرنامجية عن المصروفات الإدارية المباشرة التي تحمل على المشاريع، من قبيل إيجار المكاتب، والخدمات المحاسبية وغير ذلك من أوجه الدعم. وتخضع المصروفات الإدارية غير المباشرة "مصروفات الإدارة" للرصد، بيد أن التكاليف الإدارية قد تعامل بشكل غير متسق. وبالرغم من أن مركز العمليات في هايتي استخدم رموز الأنشطة لرصد التكاليف الإدارية (الشكل السادس) فإن هذه الممارسة لا تتبع بشكل مطرد.

الشكل السادس

هايتي، الأداء المالي في عام ٢٠١٣



المصدر: القيود المحاسبية لمكتب الأمم المتحدة لخدمات المشاريع

احتياطات التشغيل

١٩ - يعمل المكتب على أساس استرداد كامل التكاليف^(٤) ويحدد رسومه الإدارية وفقاً لذلك. ووافق المجلس التنفيذي على عتبة دنيا للاحتياطات التشغيلية للمكتب، وأقر في كانون الثاني/يناير ٢٠١٤^(٥)، مستوى من الاحتياطي التشغيلي يعادل أربعة أشهر من متوسط فترة الثلاث سنوات الماضية في إطار ميزانيته الإدارية. والهدف من الاحتياطي هو ضمان الجدوى المالية للمكتب كمنشأة عاملة.

(٤) النظام المالي والقواعد المالية لمكتب الأمم المتحدة لخدمات المشاريع: القاعدة ٩-١.

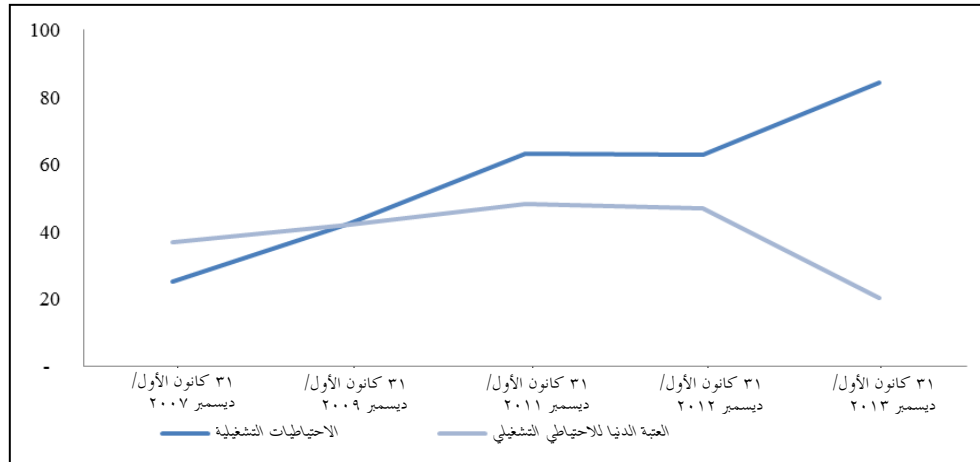
(٥) DP/2014/2.

٢٠ - وفي بيان أداء الأشهر الثلاثة الأخيرة، أبلغ المكتب عن وجود أساس مالي سليم يمكنه من القيام بالمزيد من الاستثمارات الاستراتيجية الطويلة الأجل. ويؤيد ذلك الاستنتاج استعراض حركة احتياطات المكتب التي يتضح منها أن تلك الاحتياطات قد شهدت نموا كبيرا منذ عام ٢٠٠٩. وفي ٣١ كانون الأول/ديسمبر ٢٠١٣ بلغت احتياطات المكتب ما قدره ٨٢,٨ مليون دولار، أي أكثر من أربعة أضعاف الحد الأدنى الذي حدده المجلس التنفيذي وقدره ٢٠,٢ مليون دولار (انظر الشكل السابع). وبينما يشمل هذا المجموع مكاسب اكتوارية قدرها ٢٦,٥ مليون دولار، قام المكتب حتى الآن بتجميع مستويات كبيرة من الاحتياطات غير المخصصة تتجاوز الحد الأدنى المطلوب.

٢١ - ويوصي المجلس بأن يستعرض المكتب سياساته فيما يتعلق بالاحتياطات التشغيلية، وأن يضع، بموافقة من المجلس التنفيذي، خططا لاستخدام فائض الأرصدة الاحتياطية.

الشكل السابع

النمو في احتياطات مكتب الأمم المتحدة لخدمات المشاريع، خلال الفترة ٢٠٠٧-٢٠١٣



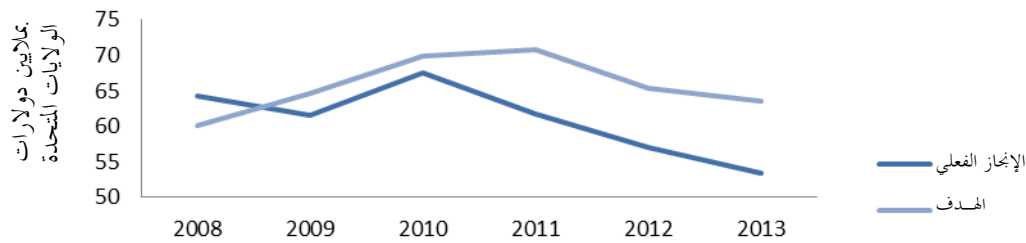
المصدر: البيانات المالية لمكتب الأمم المتحدة لخدمات المشاريع.

٢٢ - في عام ٢٠١٣ قرر المكتب الاحتفاظ باحتياطات بمستوى احتياطات عام ٢٠١٢ من خلال تحقيق التعادل في صافي الإيرادات المستهدفة. وفي واقع الحال، أبلغ المكتب عن وجود فائض إجمالي قدره ١٤,٧ مليون دولار؛ وبالرغم من ذلك، لم يحقق ٢٢ من وحداته التنفيذية الثلاث والأربعين أهدافها من حيث الإيرادات. وثمة نقص صاف قدره ١٠ ملايين

دولار (١٥ في المائة) في الإنفاق المتعلق بمصروفات الإدارة قد أسهم إلى حد كبير في هذا الفائض (انظر الشكل الثامن). وبينما يعزو المكتب إجمالي الفرق إلى مزيج من الحصافة فيما لدى كبار المديرين في المقر والوفورات التي تم تحديدها في الميدان باعتبارها تحقق الإيرادات المستهدفة، فإنه لا يقوم بتحليل آحاد الفروق خلال السنة لتحديد ما إذا كانت الميزانيات الأولية واقعية أو ما إذا كان يجري تحقيق وفورات حقيقية في التكاليف. وعلاوة على ذلك، يستبعد المكتب ظهور أنماط يمكن الاسترشاد بها في التخطيط.

الشكل الثامن

مصرفات إدارة مكتب الأمم المتحدة لخدمات المشاريع خلال الفترة ٢٠٠٨-٢٠١٣



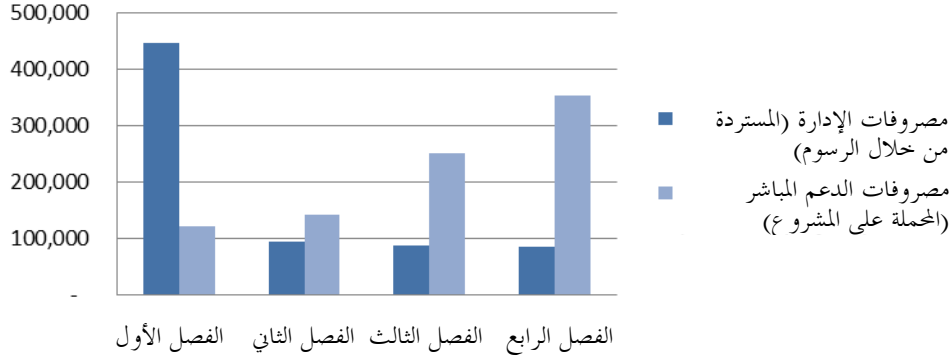
المصدر: حيز عمل إدارة مكتب الأمم المتحدة لخدمات المشاريع.

٢٣ - يبين تحليل مصروفات الإدارة أن ثمة تخفيضات كبيرة في الإنفاق سجلت في أمريكا اللاتينية ومنطقة البحر الكاريبي. وترجع حالات انخفاض الإنفاق المبلغ عنها بدرجة كبيرة إلى إعادة تصنيف التكاليف الإدارية لتندرج تحت فئة "تكاليف الدعم المباشر" بدلا من "مصروفات الإدارة"، وليس إلى أي تخفيض حقيقي في إجمالي التكاليف الإدارية. وأفاد المكتب بأنه بفضل تحسن قدراته التنفيذية والتنظيمية، فقد أصبح الآن قادرا على التعرف على المزيد من التكاليف المباشرة، وتحميلها على الحسابات المناسبة. ويتضح ذلك في حالة بيرو (انظر الشكل التاسع). ويمكن أن تؤدي هذه الممارسات إلى زيادة المبالغ المستردة من الجهات المانحة إذا لم يجر خفض في مصروفات الإدارة.

الشكل التاسع

المصروفات الفصلية في بيرو، في عام ٢٠١٣

(بدولارات الولايات المتحدة)



المصدر: تحليل مجلس مراجعي حسابات الأمم المتحدة للمصروفات الفصلية.

تكاليف المشروع ورسومه

٢٤ - حتى عام ٢٠١٣، كانت الرسوم تحمل بمعدل ثابت على المشاريع (٧ في المائة عادة) التي تهدف إلى استرداد مصروفات الإدارة بدلا من السعي إلى استرداد التكلفة الكاملة لكل مشروع على حدة. وفي أعقاب استعراض تكلفة المشاريع، قدر المكتب أن ٢٥ في المائة من المشاريع قد بنحست أسعارها على الأرجح. ولذا تم تطبيق نموذج تسعير جديد في تموز/يوليه ٢٠١٣ يرمي إلى توزيع التكاليف غير المباشرة فيما بين المشاريع واستردادها بمزيد من الإنصاف.

٢٥ - وفي إطار نموذج التسعير الجديد، بينما يفترض أن يعمل كل مشروع من المشاريع على أساس استرداد كامل التكاليف، بموافقة لجنة الارتباط والموافقة يمكن للمكاتب أن تقبل مشاريع لا تسترد التكاليف بالكامل، وذلك بهدف إيجاد فرص لمشاريع مستقبلية، على سبيل المثال، ويمكن تعويض أي عجز في الإيرادات من ميزانية المصروفات الإدارية للمكاتب المحلية. ومع ذلك إذا لم يحتفظ المكتب بسجلات تفصيلية لعناصر تكاليف المشاريع التي نقلت إلى بند مصروفات الإدارة، ستظل التكاليف الكاملة لكل مشروع على حدة غير معروفة. ولذا، سيفقد المكتب القدرة على رؤية حجم الخسارة التي تتكبدها هذه المشاريع.

٢٦ - ويوصي المجلس المكتبَ بأن يقوم لدى وضع النظام الجديد للتخطيط المركزي للموارد باغتنام الفرصة لكفالة إمكانية تعقب التكاليف الكاملة للمشاريع، بما في ذلك أي تكاليف تحمل على مصروفات الإدارة. وينبغي للمكتب استعراض هذه المعلومات بصورة منتظمة للتأكد من أن معدلات الاسترداد المتعلقة بالمشاريع مازالت مقبولة.

إدارة الأداء والمخاطر

٢٧ - تتيح منظومة الأدوات الإدارية التي وضعها مكتب الأمم المتحدة لخدمات المشاريع تقارير فصلية لضمان الجودة بثلاثة ألوان، هي الأحمر والكهرماني والأخضر، بالنسبة لكل واحد من الأنشطة والمكاتب التي تعنى بمسائل الإدارة المالية وإدارة المخاطر والأداء. وتغطي التقديرات حسب اللون جوانب الإدارة المالية وإدارة الأداء والمخاطر وتدعمها قائمة مرجعية تتألف من ستة أسئلة. ويتولى المكتب رصد تقدم التقارير الفصلية لضمان الجودة. وتبلغ معدلات الامتثال درجة عالية في جميع أنحاء المنظمة.

٢٨ - واستعرض المجلس نوعية تقارير ضمان الجودة في ٢٣ مكتبا تنفيذيا، ورأى أنه لا توجد هناك مبررات كافية لدعم التصنيف العام الممنوح فيما يتعلق بضمان الجودة. ولم تشر التقارير إلى المعلومات الأخرى ذات الصلة بالأداء، وكثيراً ما كانت متضاربة مع غيرها من البيانات من قبيل تقييم الأداء بالاستناد إلى مؤشرات الأداء الرئيسية. ونتيجة لذلك، لم تقدم تقارير ضمان الجودة أساساً موثقاً به لشرح الأداء أو لدعم اتخاذ القرارات. فعلى سبيل المثال، حدد المجلس في الاستعراض الذي قام به ستة من المكاتب القطرية صنفت تقاريرها المتعلقة بضمان الجودة باللون الأخضر أو الكهرماني فيما يتعلق بالمسائل المالية، ولكن تلك التقارير نفسها جاءت مصنفة باللون الأحمر في لوحة المتابعة المالية في منظومة الأدوات الإدارية.

٢٩ - وأبلغ المكتب المجلس أن تصنيفات ضمان الجودة تراعي طائفة أوسع من العوامل، بما في ذلك تقدير المدير على أرض الواقع عند تحديد حالة ارتباطات بعينها. وفي حين يرى المكتب أن تصنيفات ضمان الجودة التي يمنحها المديرون قد تكون أكثر واقعية من التقييم الآلي الذي تنتجه منظومة الأدوات الإدارية، فهناك حاجة لضمان استنادا التصنيفات العامة الممنوحة فيما يتعلق بضمان الجودة مستندة إلى أساس متين ولتفسير كامل جوانب التباين مع منظومة الأدوات الإدارية.

إدارة المخاطر

إطار إدارة المخاطر

٣٠ - ينفذ المكتب ١٥٠٠ مشروع تقريبا في حوالي ٦٠ بلدا، ويواجه طائفة واسعة من المخاطر الاستراتيجية والتنفيذية. وفي بيئة كهذه، فإن إنجاز برنامج للأنشطة تبلغ قيمته بليون دولار على أساس تحقيق التوازن بين الأرباح والخسائر لا يتيح سوى هامش ضئيل جداً للخطأ. ويحدد إطار إدارة المخاطر المبادئ العامة لإدارة المخاطر، بما في ذلك تعريف فئات المخاطر والمسؤولية عنها والعمليات الإدارية ذات الصلة. ويسلم أيضا بأهمية مشاركة المجلس التنفيذي في عملية إدارة المخاطر.

٣١ - وينص التوجيه التنظيمي رقم ٢٧ على السياسة والإطار المتعلقين بالرقابة الداخلية وإدارة المخاطر. وهو يحدد العديد من العناصر المرجو توفرها في نظام إدارة المخاطر، ولكنه لا يضع إجراءات رسمية لتنفيذ إدارة المخاطر في واقع الممارسة. ولا تعالج الوثيقة أيضا مسائل من قبيل "تقبل المخاطر"، وكيفية تصعيدها، وكيف تتحدد المسؤولية عنها أو الكيفية التي ستستخدم بها سجلات المخاطر. وتعترف الإدارة بهذه الثغرات وهي تعمل على إعداد توجيه منقح لإدارة المخاطر في المكتب. ويجري أيضا وضع سجل للمخاطر على نطاق المكتب من أجل المساعدة في تقييم ورصد المخاطر الرئيسية التي ينطوي عليها العمل من أجل بلوغ الأهداف الاستراتيجية للمكتب.

٣٢ - وجرى أيضا وضع نموذج جديد لمخاطر المشاريع من أجل تحديد المخاطر الرئيسية المتعلقة بالمشاريع. ومع ذلك، فإن المخاطر غير مرتبطة بأهداف المكتب الاستراتيجية أو مصنفة في فئات من شأنها تيسير الإسناد الواضح للمخاطر إلى الجهات المسؤولة عنها (يمكن أن تشمل الأمثلة على فئات المخاطر المحتملة المتعلقة بالموارد البشرية، والمخاطر البيئية أو المخاطر المالية أو القانونية). وسيكون من الأصعب والحالة هذه إسناد المخاطر إلى الجهة التي تتولى المسؤولية عنها، والارتفاع بمستوى المخاطر الكبيرة إلى الجهة المناسبة المسؤولة عنها على نحو متسق. كما سيكون من الصعب تجميع تقييمات المخاطر لتكوين رأي عن المستوى العام للمخاطر التي يواجهها تحقيق فرادى الأهداف الاستراتيجية.

٣٣ - ولا يتطلب نموذج المخاطر إجراء تقييمات لشدة الآثار التي يمكن أن تحدث إذا أصبحت المخاطر حقيقة واقعة ولا يسمح بتسجيل إجراءات التخفيف أو تتبع مستوى المخاطر المتبقية بعد إجراءات التخفيف. ويتطلب تعيين المخاطر وإدارتها على نحو سليم، معالجة أوجه الضعف المذكورة.

٣٤ - ويوصي المجلس باتخاذ خطوات عملية لتنفيذ استراتيجيات وسياسات وإجراءات الإدارة المركزية للمخاطر على نطاق المكتب ككل دون مزيد من التأخير. وعلى وجه التحديد، ينبغي أن يقوم المكتب بما يلي:

- تحديد وتوثيق وتقييم المخاطر الرئيسية التي ينطوي عليها العمل من أجل تحقيق الأهداف الاستراتيجية
- القيام على نحو منتظم بتحديث ورصد المعلومات المتعلقة بالمخاطر التي يمكن تجميعها على نطاق المؤسسة ككل
- توثيق درجات تحمل المخاطر حتى تكون مفهومة ومطبقة في جميع وحدات المنظمة
- استخدام سجلات المخاطر لتسجيل احتمال أن تصبح المخاطر أمرا واقعا، وأثر المخاطر، والإجراءات المقترحة للتخفيف من حدتها، والمستوى الذي جرى تقييمه لما بعد إجراءات التخفيف من حدة المخاطر
- تعيين الجهات المسؤولة عن المخاطر وإناطتها بالمسؤولية عن رصد كل واحد من تلك المخاطر ومراقبته

باء - عملية الشراء

٣٥ - تشمل ولاية مكتب الأمم المتحدة لخدمات المشاريع القيام بدور المرجع الرئيسي لمنظومة الأمم المتحدة في شؤون المشتريات. وهذا يعني عمليا، القيام بتشغيل نظم المشتريات في الأمم المتحدة (من قبيل نظام الأمم المتحدة للمشتريات بواسطة الإنترنت، وهي عبارة عن فهرس إلكتروني)، وإدارة مشاريع المشتريات (خدمات المعاملات) ومشاريع أخرى تكون المشتريات عنصرا فيها (خدمات التنفيذ، من قبيل مشاريع الهياكل الأساسية المادية التي تنطوي على عقود أشغال)، وتوفير خدمات استشارية في مجال المشتريات.

٣٦ - والمشتريات، بما في ذلك المشتريات المتعلقة بالمعاملات، والمشتريات التي تجرى في إطار المشاريع الإنمائية، هي جزء كبير من أعمال المكتب، وتمثل ٧٤٩ مليون دولار من نفقاته في عام ٢٠١٣. وشمل ذلك طائفة مختلفة من السلع والخدمات، يبلغ مجموعها ٤٩٩ مليون دولار وتبلغ نسبة الخدمات فيها (٦٧ في المائة)، ويبلغ حجم السلع فيها ٢٥٠ مليون دولار (٣٣ في المائة). أما الفئة الأكبر من نفقات المشتريات فتضم خدمات الهندسة والتشييد (انظر الجدول ٢).

الجدول ٢

المشتريات حسب فئات المنتجات، لعام ٢٠١٣

النسبة المئوية لمشتريات المكتب	قيمة مشتريات المكتب (ملايين دولارات الولايات المتحدة)	الشريك
٣١,٦	٢٣٧,٠	الخدمات الهندسية وخدمات التشييد
١٤,٩	١١١,٨	تقديم المعونة الإنسانية، ودائرة الإجراءات المتعلقة بالألغام في الأمم المتحدة
١٣,٦	١٠٢,٢	المركبات الآلية وقطع الغيار ومعدات النقل الأخرى
٨,٩	٦٦,٩	توفير المعدات والإمدادات الطبية والمتعلقة بالمختبرات، بما في ذلك الناموسيات الواقية الخاصة بالأسرة
٨,٥	٦٣,٩	الخدمات الأخرى (على سبيل المثال، السفر)
٨,٤	٦٢,٨	السلع الأخرى (على سبيل المثال، معدات وإمدادات الأمن/السلامة)
٣,٩	٢٩,٥	الموارد البشرية والخبراء الاستشاريين والدعم الإداري
٢,٩	٢١,٦	التنمية والإدارة البيئية والإقليمية
٢,٧	٢٠,٤	حلقات العمل والتدريب
٢,٤	١٨,٣	معدات الحاسوب ولوازمه الإضافية، بما في ذلك البرامج الحاسوبية
٢,٠	١٥,٠	خدمات النقل
١٠٠	٧٤٩,٣	مجموع نفقات المشتريات

المصدر: تحليل مجلس مراجعي حسابات الأمم المتحدة لمعلومات المكتب الإدارية.

٣٧ - ويقوم المكتب بعمليات المشتريات لصالح كيانات الأمم المتحدة والمنظمات الحكومية الدولية والمنظمات غير الحكومية والحكومات الوطنية، وكان المكتب هو سابع أعلى كيان من كيانات الأمم المتحدة من حيث الإنفاق على المشتريات في عام ٢٠١٣^(٦). وكانت المشتريات التي أجراها المكتب لصالح كيانات الأمم المتحدة تبلغ حوالي ٣٠٠ مليون دولار من السلع والخدمات، بما في ذلك دائرة الأمم المتحدة للإجراءات المتعلقة بالألغام (جزء من إدارة عمليات حفظ السلام) التي بلغ مجموع مشتريات المكتب من أجلها ١٧٢ مليون دولار (انظر الجدول ٣). ولا يقوم مكتب خدمات المشاريع إلا بأعمال قليلة نسبياً بالنيابة عن

(٦) وفقاً لما جاء في "التقرير الإحصائي السنوي لعام ٢٠١٣ المتعلق بعمليات الشراء في الأمم المتحدة"، يأتي ترتيب حجم المشتريات لدى منظمات الأمم المتحدة كما يلي: شعبة المشتريات التابعة لإدارة الشؤون الإدارية (٢ ٩٩٧ مليون دولار)، ومنظمة الأمم المتحدة للطفولة (اليونيسيف) (٢ ٧٤١ مليون دولار)، وبرنامج الأمم المتحدة الإنمائي (٢ ٦٢٩ مليون دولار)، وبرنامج الأغذية العالمي (٢ ٤٧٧ مليون دولار)، ومفوضية الأمم المتحدة لشؤون اللاجئين (٩٥٣ مليون دولار) ومنظمة الصحة العالمية (٧٧٢ مليون دولار).

الكيانات الأعلى إنفاقاً على المشتريات حيث إن لديها قدرة كبيرة خاصة بها في مجال المشتريات.

الجدول ٣

الشركاء الرئيسيون في المشتريات، حسب القيمة، لعام ٢٠١٣

الشريك	قيمة مشتريات المكتب (ملايين دولارات الولايات المتحدة)	النسبة المئوية لمشتريات المكتب
دائرة الأمم المتحدة للإجراءات المتعلقة بالألغام	١٧٢,٠	٢٣,٠
البنك الدولي	٦٢,٥	٨,٣
حكومة بيرو	٤٢,٧	٥,٧
برنامج الأمم المتحدة الإنمائي	٣٨,٨	٥,٢
حكومة غواتيمالا	٣٠,٩	٤,١
الصندوق العالمي لمكافحة الإيدز والسل والملاريا	٢٩,٣	٣,٩
حكومة اليابان	٢٦,٧	٣,٦
الوكالة اليابانية للتعاون الدولي	٢٥,٦	٣,٤
حكومة إثيوبيا	٢٢,٦	٣,٠
المفوضية الأوروبية	١٩,٣	٢,٦
مجموع النفقات على المشتريات لأعلى عشرة شركاء	٤٧٠,٥	٦٢,٨

المصدر: تحليل مجلس مراجعي حسابات الأمم المتحدة لمعلومات المكتب الإدارية.

أداء مكتب الأمم المتحدة لخدمات المشاريع في مجال المشتريات

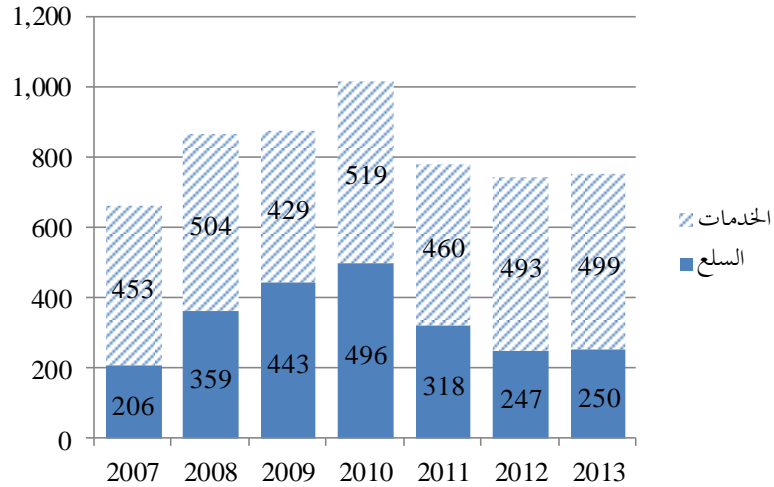
٣٨ - معظم كيانات الأمم المتحدة لديها قدرات داخلية في مجال المشتريات، وبعضها لديها قدرات تجعل منها وكالات رئيسية في مجال المشتريات فيما يتعلق ببعض السلع التخصصية. وهي أيضاً معفاة من الضرائب والرسوم الجمركية. وفي الخطة الاستراتيجية لمكتب الأمم المتحدة لخدمات المشاريع للفترة ٢٠١٠-٢٠١٣ (أيلول/سبتمبر ٢٠٠٩)، فقد رأى المكتب أنه مؤهل جداً لتعزيز دوره كمقدم للخدمات المشتركة إلى منظومة الأمم المتحدة، مع اعترافه بأنه بحاجة إلى إقناع كيانات أخرى ببحته في القيام بذلك. ورأى المكتب أن هناك فرصاً خاصة في مجال مشتريات السلع المشتركة، والمشتريات العامة للحكومات، وتولي دور رئيسي في مجال ممارسات الشراء المستدامة.

٣٩ - ومع ذلك، فإن قيمة السلع والخدمات التي قام المكتب بشراؤها قد انخفضت بمبلغ ٢٦٦ مليون دولار (٢٦ في المائة) منذ بلوغ ذروتها في عام ٢٠١٠ عندما وصلت إلى ١٠١٥ مليون دولار (انظر الشكل العاشر). والعامل الرئيسي وراء هذا الانخفاض هو فقدان المكتب لأعمال تزيد قيمتها عن ٣٠٠ مليون دولار في الأرجنتين وبيرو، وذلك في أعقاب تغييرات تنظيمية كانت نتيجتها أن جزءاً كبيراً من الأعمال الحالية للمكتب لم يعد ممكناً القيام به هناك. وما زالت حصة المكتب من مجموع المشتريات في منظومة الأمم المتحدة متواضعة، حيث هبطت من ٧ في المائة في عام ٢٠١٠ إلى ٤,٧ في المائة في عام ٢٠١٣ مع انخفاض حصته من مشتريات السلع بسرعة أكبر (في مقابل الخدمات) (انظر الشكل الحادي عشر). ورأى المكتب أيضاً أن خدمات الشراء التي يقوم بها بحاجة إلى أن تعرّف بشكل أفضل بما تقدمه من قيمة مضافة في مواجهة المنافسة من القطاع الخاص وكيانات الأمم المتحدة الأخرى.

الشكل العاشر

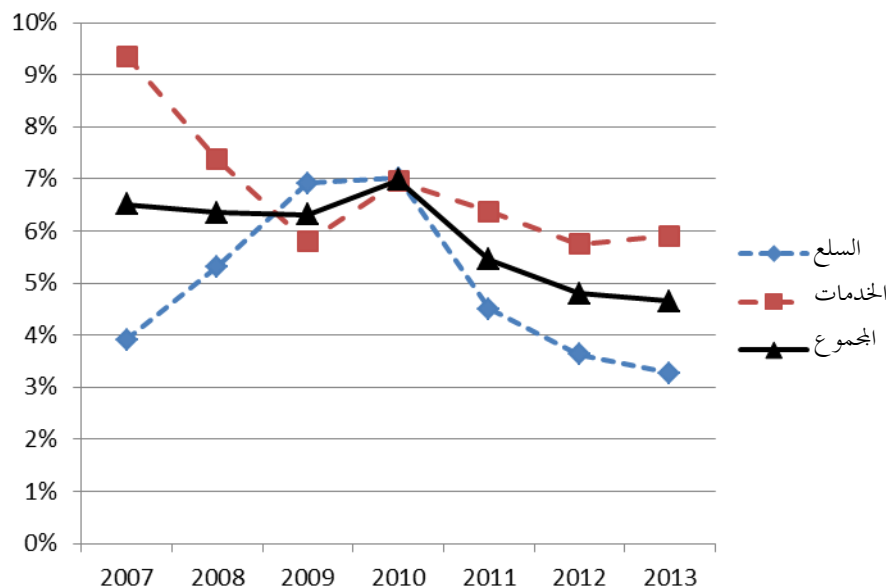
قيمة مشتريات مكتب الأمم المتحدة لخدمات المشاريع للفترة ٢٠٠٧-٢٠١٣

(بملايين دولارات الولايات المتحدة)



المصدر: تحليل مجلس مراجعي حسابات الأمم المتحدة للتقارير الإحصائية السنوية بشأن مشتريات الأمم المتحدة للأعوام ٢٠٠٨ و ٢٠١٠ و ٢٠١٢؛ المعلومات الإدارية لمكتب خدمات المشاريع.

الشكل الحادي عشر
حصة مكتب الأمم المتحدة لخدمات المشاريع من مشتريات منظومة الأمم المتحدة من السلع والخدمات والمجموع، في الفترة ٢٠٠٧-٢٠١٣



المصدر: تحليل مجلس مراجعي حسابات الأمم المتحدة للتقارير الإحصائية السنوية بشأن مشتريات الأمم المتحدة للأعوام ٢٠٠٨ و ٢٠١٠ و ٢٠١٢ و ٢٠١٣.

ملحوظة: يستند هذا التحليل إلى مجموع المشتريات التي أبلغت عنها جميع المؤسسات في منظومة الأمم المتحدة، وكان ذلك بمبلغ ١٦,١ بليون دولار في عام ٢٠١٣.

٤٠ - وقد خلص المكتب في الاستعراض الاستراتيجي الذي أجراه في عام ٢٠١٢ بشأن تنفيذ الاستراتيجية، إلى أنه بحاجة إلى تعزيز دوره في مجال المشتريات، لا سيما تركيزه على الاستدامة وسبله في تحقيق القيمة المضافة. وبعد إعادة الهيكلة التي جرت خلال عامي ٢٠١٢ و ٢٠١٣، استحدث المكتب في حزيران/يونيه ٢٠١٣ سجلا متكاملًا لقياس الإنجاز، لاستخدامه أساسًا من جانب فريقه المعني بممارسات الشراء المستدامة في المقر، ويشمل السجل ١٥ مقياسًا وهدفًا.

٤١ - وكان التقدم الذي أحرزه في عام ٢٠١٣ إزاء هذه الأهداف متباينًا، حيث حقق سبعة أهداف، ولم يحقق ثلاثة أهداف (بما في ذلك هدفان يعتبرهما المكتب من بين الأهداف الأطول أجلا) وهناك خمسة أهداف أخرى لم تتح بشأنها بعد معلومات متعلقة بالأداء (انظر الجدول ٤). وتستغرق بعض الأهداف فترة تزيد عن سنة لتحقيقها في حين جرى تجاوز أهداف أخرى إلى حد كبير في عام ٢٠١٣، من قبيل الزيادة في الإيرادات من مفوضية الأمم المتحدة لشؤون اللاجئين والصندوق العالمي لمكافحة الإيدز والسل والملاريا. ويرى المكتب

أن هذه الأهداف هي "تقديرات" موضوعة للمساعدة في إنشاء خط للأساس في الأداء لفريقه المعني بممارسات الشراء المستدامة في المقر.

الجدول ٤

الأداء في ضوء السجل المتكامل لقياس الإنجاز، لعام ٢٠١٣

وسيلة القياس	الهدف السنوي	النتيجة لعام ٢٠١٣	موجز
مصروفات الإدارة (للفريق المعني بممارسات الشراء المستدامة)	٣ ١٦٥ ١٥٣ دولار أمريكي	٣ ١١٩ ٠٠٠ دولار أمريكي	أنجز
انخفاض النسبة المئوية للإنفاق على المركبات خارج إطار غير نظام الأمم المتحدة للمشتريات بواسطة الإنترنت	≤ ٢٠ في المائة	٣٦ في المائة	أنجز
الزيادة في إيرادات المشاركة من مفوضية الأمم المتحدة لشؤون اللاجئين والصندوق العالمي لمكافحة الإيدز والسل والملاريا (رسوم)	≤ ١٠ في المائة	٨١ في المائة	أنجز
الزيادة في إيرادات المشاركة من مفوضية الأمم المتحدة لشؤون اللاجئين والصندوق العالمي لمكافحة الإيدز والسل والملاريا (قيمة)	≤ ١٠ في المائة	١٢٠ في المائة	أنجز
تنفيذ توصيات المراجعة الداخلية للحسابات في حينها	≤ ٩٠ في المائة	٩٠ في المائة	أنجز
نشر إعلانات الشراء	≤ ٨٠ في المائة	٩٨ في المائة	أنجز
معدلات إنجاز تقييم أداء الموظفين	≤ ٩٠ في المائة	٩٦ في المائة	أنجز
حجم المشتريات التي تجري عبر نظام الأمم المتحدة للمشتريات بواسطة الإنترنت	٨٠ ٠٠٠ ٠٠٠ دولار أمريكي	٧٢ ٦٨١ ٤٤٣ دولار أمريكي	لم يتحقق في عام ٢٠١٣، واعتُبر هدفا أطول أجلا
إنشاء وإدارة شراكات المعارف	٥	٤	لم يُنجز
تدريب موظفي المشتريات على أساليب الشراء المستدامة	≤ ٨٠ في المائة	٢٣ في المائة	لم يتحقق في عام ٢٠١٣، واعتُبر هدفا أطول أجلا
موقف الموظفين	≤ ٨٠ في المائة	غير متاحة بعد (من المقرر أن تصدر نتائج الدراسة الاستقصائية للموظفين لعام ٢٠١٣ في وقت لاحق من عام ٢٠١٤)	غير معروف (كان
رضا الشركاء	≤ ٨٠ في المائة	غير متاحة (غير مدرجة في الدراسة الاستقصائية للشركاء)	غير معروف
إعلانات الشراء التي تشمل على معايير خاصة بالاستدامة	≤ ١٠ في المائة	غير متاحة (تتطلب نمودجا جديدا لتكنولوجيا المعلومات)	غير معروفة
متوسط مدة عمليات الشراء	≥ ٨٠ يوما	غير متاح (يتطلب نمودجا جديدا لتكنولوجيا المعلومات)	غير معروف
معدل النجاح في منح الشهادات المهنية	≤ ٨٠ في المائة	غير متاح (لم تجمع البيانات بعد)	غير معروف

المصدر: مكتب الأمم المتحدة لخدمات المشاريع (لم يتم تدقيق أرقام الأداء من جانب مجلس مراجعي الحسابات).

٤٢ - ولتوسيع أعماله التجارية في مجال الشراء بما يتسق والجهود المبذولة على نطاق أوسع بهدف موازنة عمليات الأمم المتحدة وتبسيطها، يسعى المكتب إلى التمييز عن منافسيه بعرض قيمة شاملة أفضل مما يعرضه غيره من مقدمي خدمات الشراء. ويرغب المكتب، بوجه خاص، في أن يُعترف له بالسرعة والموثوقية والشفافية والتوجه المراعي لخدمة العملاء.

٤٣ - بيد أن المجلس يرى أن السجل المتكامل لقياس الإنجاز ينبغي أن يوفر المزيد من الأسانيد التي تبرهن على أداء المكتب في مجال الشراء فيما يتعلق بالقيم التي يرغب في أن يُعترف له بها، ومن ذلك على سبيل المثال ما يلي:

- على الرغم من وجود مقاييس للسرعة والشفافية، فإن المعلومات غير متاحة مركزياً في الوقت الراهن ولذلك يتعدّر قياس الأداء.
- لا توجد مقاييس خاصة بالموثوقية أو بالشفافية.
- لم يتناول استقصاء آراء الشركاء لعام ٢٠١٢ المقياس الخاص بخدمة الزبائن ورضا الشركاء عن عملية الشراء.

٤٤ - وبالإضافة إلى ذلك، لا يشمل السجل المتكامل لقياس الإنجاز أية مقاييس يكون من شأنها أن تبرهن على القدرة التنافسية لمكتب خدمات المشاريع من حيث الأسعار والتكاليف والقيمة المالية لخدماته في مجال الشراء بالنسبة لشركائه.

٤٥ - ويوصي المجلس بأن يعزّز المكتب معلوماته عن الأداء، بطرق شتى منها الإشارة إلى ماهية المقاييس التي تستخدمها الكيانات الأخرى التابعة للأمم المتحدة. وبوجه خاص، ينبغي أن يقوم المكتب بما يلي: (أ) دراسة نطاق مقياس خاص بالقدرة التنافسية من حيث الأسعار والتكاليف، بناءً على الأسعار المسددة فعلاً؛ و (ب) استعراض مدى ملاءمة تدابير سجل قياس الإنجاز والأهداف السنوية والسبل الممكنة لتوسيع نطاقها في المستقبل لتشمل جميع عمليات الشراء التي يضطلع بها المكتب؛ و (ج) والاقتصر على التدابير التي يمكن قياسها، مع تحديد أطر زمنية واضحة لتحقيق الأهداف التي تستدعي جهداً جهيداً ومع ذلك يمكن بلوغها.

ترتيبات المكتب في مجال الشراء

٤٦ - أجرى المجلس تقييماً لعمليات الشراء التي يقوم بها المكتب مُستخدماً الخصائص التالية لنظام حديث في مجال الشراء:

- هيكل قوي وفعال في مجال الحوكمة
- كفاءة موظفي شؤون المشتريات وتفانيهم
- تكامل نظام دعم تكنولوجيا المعلومات ومتانتة
- استقلالية وشفافية آلية الطعن في قرارات الشراء ومراقبة عملياته
- فعالية إطار الأداء وتحاوبه، بما في ذلك اشتماله على نقاط إرشادية

٤٧ - ويلاحظ المجلس أن المكتب اجتاز، في عام ٢٠١٣، إعادة تقييم مؤقتة لمعيار إصدار شهادات المؤسسات الذي يطبقه المعهد المعتمد لترتيبات الشراء والإمداد، وحصل أيضا من المعهد على الشهادة الفضية في مجال ممارسات الشراء المستدامة.

هيكل الحوكمة

٤٨ - تطلّع شبكة الشراء التابعة لمجلس الرؤساء التنفيذيين في منظومة الأمم المتحدة المعني بالتنسيق بتعزيز الأعمال الرامية إلى زيادة التعاون. ويعد المكتب من ضمن المشاركين الفعليين في هذه الشبكة.

٤٩ - ويطغى على عملية الشراء التي تجري ضمن المكتب طابع اللامركزية إلى حد كبير. فمعظم عمليات الشراء تُنفَّذ في المكاتب القطرية باعتبارها جزءا من المشاريع الإنمائية. وتفوض سلطة عملية الشراء والمسؤولية عنها إلى المديرين القطريين والمديرين الإقليميين. ويتعين عليهم أن يضمنوا امتثال أنشطة الشراء لكل من القواعد والأنظمة المالية، ودليل الشراء، والتوجيهات الصادرة عن المنظمات الأخرى والإجراءات التي يتبعها المكتب. ونائب المدير التنفيذي هو كبير موظفي الشراء، بحيث يتمتع بالمسؤولية عن الرقابة المؤسسية العامة على أنشطة الشراء.

٥٠ - والفريق المعني بممارسات الشراء المستدامة مسؤول عن وضع جميع سياسات الشراء وتنفيذها. وقد وضع الفريق، الذي يوجد في مقر المكتب، استراتيجية الشراء وهو يشرف على تنفيذها. وهو يمثل المستودع المركزي للخبرة المكتسبة في مجال ممارسات الشراء المستدامة، ويسدي المشورة ويعدّ مواد التدريب.

٥١ - وتقرر المكاتب القطرية بنفسها استراتيجياتها الخاصة بالشراء. وقد قام المجلس بزيارة إلى مركزَي العمليات في هايتي وجنوب السودان، وهما اثنان من المشتريين الرئيسيين. وقد اعترفت الإدارة في مركزَي العمليات المذكورين بالأهمية الاستراتيجية لعمليات الشراء الجيد بالنسبة لأعمالهما، لكنها اعترفت أيضا بضرورة زيادة تركيز الاهتمام في استراتيجياتهما

القطرية على السبل الكفيلة بتحسين عملية الشراء على الصعيد المحلي وتوليد المزيد من فرص عمليات الشراء في بلديهما. وقلما يشارك الفريق المعني بممارسات الشراء المستدامة في وضع استراتيجيات الشراء لفرادى مراكز العمليات. وقد تجلب زيادة مشاركته في ذلك قيمة إلى تلك المراكز بمساعدتها على تعزيز استراتيجياتها المحلية وتحسين الاتساق مع الاستراتيجية العامة وكذلك توفير منظور محلي في مقر مكتب الأمم المتحدة للخدمات المشاريع.

٥٢ - ويوصي المجلس بأن يحدد المكتب السبل التي تكفل للفريق المعني بممارسات الشراء المستدامة أن يشارك بقدر أكبر من الفعالية في وضع استراتيجيات الشراء المحلية.

٥٣ - وقد أبرم المكتب ٨٢ اتفاقاً عالمياً طويل الأجل (أيار/مايو ٢٠١٤) مع موردين، بغرض ضمان الحصول على السلع والخدمات المشتركة بأسعار تنافسية وبطريقة يمكن إدارتها بكفاءة. والاتفاقات الطويلة الأجل متركزة في أوجه إنفاق معينة، من قبيل الخبراء الاستشاريين، والمركبات الآلية، وخدمات النقل، لكن هناك بعض أوجه العجز، مثل اللوازم الطبية (مشتريات بمبلغ ٦٧ مليون دولار، لكن بدون اتفاقات طويلة الأجل)، والمعونة الإنسانية/خدمات الإجراءات المتعلقة بالألغام (مشتريات بمبلغ ١١٢ مليون دولار لكن بدون اتفاقات طويلة الأجل). ويقرّ المكتب بتأخره عن الموعد المقرر لقيامه باستعراض الاتفاقات الطويلة الأجل ووضعها، مُعللاً ذلك بصعوبات التوظيف.

٥٤ - وقد خلصت وحدة التفتيش المشتركة في استعراض أجرته للاتفاقات الطويلة الأجل في منظومة الأمم المتحدة في عام ٢٠١٣^(٧) إلى أن زيادة استخدام تلك الاتفاقات قد تولد أوجه الكفاءة الإدارية وتحقق أعلى جودة بأفضل الأسعار عن طريق تجميع الطلبات. وأبرز الاستعراض أيضاً أن الفوائد لا تتحقق بمجرد إبرام الاتفاقات الطويلة الأجل، وهو رأي يوافق عليه المجلس. فمن شأن إبرام الاتفاقات الاستراتيجية الطويلة الأجل أن تكون مفيدة، واعتُبرت مسائل التخطيط الجيد والقدرة على التكهن بالطلب وحجمه وإدارة العقود بطريقة متينة، كلها مسائل مهمة. وإجمالاً، أعطت وحدة التفتيش المشتركة لاستعانة المكتب بالاتفاقات الطويلة الأجل تقييماً إيجابياً، لكنها لاحظت أن الاتفاقات الطويلة الأجل التي خضعت للتحليل لا تشمل تقديرات للكميات أو أنها تفتقر إلى مؤشرات أداء واضحة.

٥٥ - ولم يشارك الفريق المعني بممارسات الشراء المستدامة إلا بقدر محدود جداً مع مراكز العمليات فيما يتعلق بالاتفاقات الطويلة الأجل المحلية، مع أنه أنشأ لها قالباً للاستخدام المحلي،

(٧) وحدة التفتيش المشتركة، استعراض الاتفاقات الطويلة الأجل في مجال المشتريات في منظومة الأمم المتحدة لعام ٢٠١٣.

ولا يدري حتى الآن ماهية الاتفاقات الطويلة الأجل المحلية المعمول بها وكيفية استخدامها. فبدون هذه المعلومات، لا يمكن لمقر المكتب أن يعلم مدى استخدام الاتفاقات الطويلة الأجل أو النطاق الكامل لمدى وجود ثغرات في توافر هذه الاتفاقات لكي يساعد في سدها.

٥٦ - ويوصي المجلس بأن يعمل مكتب الأمم المتحدة لخدمات المشاريع مع المكاتب القطرية، ابتغاء تحقيق أقصى قدر ممكن من الفوائد المستمدة من الاتفاقات الطويلة الأجل، مستعيناً بمعلومات مُجمّعة لتحديد المجالات التي ستكون فيها الاتفاقات الطويلة الأجل الإقليمية والعالمية ذات فائدة متبادلة، في مجال المعدات واللوازم الطبية مثلاً.

٥٧ - ويوصي المجلس أيضاً بأن يجمع المكتب معلومات عن وجود واستخدام الاتفاقات الطويلة الأجل المحلية والإقليمية المتاحة له، من أجل تحسين استخدام تلك الاتفاقات والفوائد المستمدة منها.

موظفو الشراء

٥٨ - يعمل في مكتب الأمم المتحدة لخدمات المشاريع ما بين ٢٠٠ موظف و ٢٥٠ موظفاً متخصصين في مجال الشراء. ووفقاً لاستقصاء آراء الموظفين لعام ٢٠١٢، فإن الغالبية العظمى من هؤلاء الموظفين (٨٣ في المائة) راضون عموماً عن وظائفهم. غير أن لديهم آراءً أقل إيجابية بكثير إزاء مستوى أداء المكتب، بحيث إن ٥٠ في المائة منهم فقط أعربوا عن رأي إيجابي فيما يتعلق بمسألة حسن التوقيت، ولم تتجاوز نسبة من أعربوا عن رأي إيجابي فيما يخص مسألة الكفاءة ٥٠ في المائة، فيما بلغ عدد الذين عبروا عن رأي إيجابي في موثوقية المكتب ٦٢ في المائة.

٥٩ - ولم يكن يتوفر للمكتب ما يكفي من المعلومات المحورية المفصلة عن أمور الخبرة والتدريب ذوي الصلة بالموضوع، فيما يتعلق مثلاً بالوظائف السابقة لموظفيه في مجال الشراء وغيرهم من الموظفين المتوقع أن يكون لديهم فهم بعمليات الشراء (مديرو المشاريع بوجه خاص). فمن غير الواضح من دون هذه المعلومات ما إذا كان الموظفون يتمتعون بالخبرة التجارية الكافية لإثراء الممارسة الجيدة في مجال الشراء. غير أن المكتب، من خلال مبادرته المتعلقة برسم خريطة ممارسي الشراء لعام ٢٠١٤ منكب على تحديد المهارات الفنية على نطاق المنظمة. وستُقارن نتائج ذلك بتقدير لاحتياجات المكتب من المهارات، وهي عملية من المقرر أيضاً أن تكتمل في عام ٢٠١٤.

٦٠ - ويؤكد المكتب على ضرورة أن يحصل موظفوه في مجال الشراء على الاعتماد المهني. فهذا التدريب يُقدّم أساساً عن طريق المؤهلات التي يصدرها المعهد المعتمد لتربيّات الشراء

والإمداد، والدورة التدريبية على الإنترنت التي يوفرها المكتب. ويُستخلص من استقصاء آراء الموظفين لعام ٢٠١٢ أن ٨٣ في المائة من موظفي الشراء لهم علم بالمؤهلات المهنية فيما اعترف ٦٤ في المائة منهم بأن الفضل في تشجيعهم على تلقي التدريب يرجع إلى المشرفين عليهم. وكانت الاستجابة للوحدة الخاصة بالشراء من الدورة التدريبية على أسس إدارة المشاريع استجابة جيدة. وفي عام ٢٠١٣، شرع المكتب في تنظيم دورتين تدريبيتين إضافيتين في مجال الشراء، بما في ذلك دورة دراسية متاحة على الإنترنت موجهة إلى جميع موظفي الشراء التابعين له. ولم يكن العديد من موظفيه قد حصلوا بعد على ذلك التدريب الجديد (انظر الجدول ٥).

الجدول ٥

موظفو مكتب الأمم المتحدة لخدمات المشاريع الذين استكملوا التدريب في مجال ممارسات الشراء المستدامة لعام ٢٠١٣

عدد الموظفين	الدورة التدريبية	الفئات المعنية
٤٦	الدورة التدريبية المتاحة على الإنترنت في مجال ممارسات الشراء المستدامة	ما بين ٢٠٠ موظف و ٢٥٠ موظفاً متخصصين في عمليات الشراء
٧١	حلقة العمل عن ممارسات الشراء المستدامة (أجريت في مقر المكتب والمناطق التي يعمل فيها)	نحو ٣٠٠ من مديري المشاريع
١٣٥	تدريب لنصف يوم على وحدة الشراء في إطار الدورة التدريبية المتعلقة بأسس إدارة المشاريع	مديرو المشاريع الجدد. ومنذ عام ٢٠١١، حضر هذه الوحدة التدريبية ٢٨٧ مديراً من مديري المشاريع التابعين لمكتب الأمم المتحدة لخدمات المشاريع، من بين نحو ٣٠٠ مدير من الفئات المستهدفة.

المصدر: تحليل مجلس مراجعي الحسابات للمعلومات المقدمة من مكتب الأمم المتحدة لخدمات المشاريع. ملحوظة: بدأ العمل بالدورات التدريبية وحلقات العمل المتاحة على الإنترنت في مجال ممارسات الشراء المستدامة خلال عام ٢٠١٣.

٦١ - وسعيًا إلى تعزيز الطابع المهني لعمليات الشراء، يوصي المجلس بأن يقوم المكتب بما يلي: (أ) الاستعانة بالنتائج المنبثقة من تدريبه المتعلق بتعريف المهارات وتحديد أهدافها بغرض تبيان المستوى المرغوب فيه من التدريب والتأهيل لتولّي أدوار محددة في مجال الشراء في المكتب واستجلاء مواطن النقص؛ و (ب) جعل الدورة التدريبية المتاحة على الإنترنت في مجال ممارسات الشراء المستدامة إلزامية لجميع موظفي الشراء في إطار زمني محدد.

نظم تكنولوجيا المعلومات المتكاملة

٦٢ - يستخدم المكتب طائفة من نظم تكنولوجيا المعلومات لدعم أنشطة الشراء. ففي بعض الجوانب، تحقق تلك التكنولوجيا الهدف المرتجى منها، على الرغم من أنها ليست متكاملة جيدا ويتعين إدخال تحسينات كبيرة على بعض مجالاتها.

٦٣ - ويعكف المكتب على وضع نظام جديد للتخطيط المركزي للموارد. وقد أفاد خبراء استشاريون أن النظام القائم يفتقر إلى الكثير من الخصائص المتوقعة توافرها في نظام حديث. فلا بد أن يوفر النظام الجديد خصائص وظيفية إضافية ويعمل جنبا إلى جنب مع نظام الشراء الإلكتروني الجديد الذي سيبدأ المكتب العمل به في أواخر عام ٢٠١٥، من أجل تقديم معلومات إدارية أجود عن أنشطة الشراء.

٦٤ - وقد تبين للمجلس من الزيارتين اللتين قام بهما إلى مركزي العمليات في هايتي وجنوب السودان أن المركزين قد وضعا نظمهما الخاصة بجداول البيانات الخاصة بتتبع ما يُحرز من تقدم في عمليتهما في مجال الشراء. غير أن المعلومات عن ذلك كانت ناقصة، بل إنها في مجالات معينة، كانت غير ذات موثوقية ولم يستخدمها أي من مركزي العمليات لإجراء تحليل إجمالي لأدائهما. فالتحليل سيُلقي الضوء مثلا على المواطن التي كانت فيها حالات تأخير في العملية. وبالإضافة إلى ذلك، لا تخضع المعلومات التي تُجمع على صعيد المكاتب للرقابة في مقر المكتب. ونظرا إلى أن المكتب قد حدد هدفا في سجله المتكامل لقياس الإنجاز (انظر الشكل الخامس عشر) يبين أن متوسط مدة عملية الشراء هي ٨٠ يوما أو أقل، فلا بد من رصد المعلومات وتحليلها بطريقة ممنهجة أكثر.

٦٥ - ويوصي المجلس بأن يضع المكتب طريقة لرصد مدة عملية الشراء، إما باستخدام نظام الشراء الإلكتروني أو نظام التخطيط المركزي للموارد اللذين هما قيد التطوير ويجري الإعداد لبدء العمل بهما في عام ٢٠١٥، وإما بتوزيع نموذج موحد لاستقاء معلومات عن عمليات الشراء من جميع المراكز.

٦٦ - ويدير مكتب الأمم المتحدة لخدمات المشاريع نظام الأمم المتحدة للمشتريات بواسطة الإنترنت، الذي هو قائمة إلكترونية بالسلع، يتكون معظمها من مركبات آلية، ومولدات كهربائية، وألواح شمسية. ويمكن للمكاتب القطرية التابعة للمكتب، وكيانات الأمم المتحدة الأخرى، والحكومات الشريكة أن تتصفح قائمة السلع وأن تحصل على عروض الأسعار، التي يشرف على إعدادها فريق مؤلف من أربعة من موظفي المشتريات في مقر المكتب. والهدف من نظام الأمم المتحدة للمشتريات بواسطة الإنترنت هو تيسير عملية

الشراء، بإدخال تكاليف الشحن وخيارات التتبع والتعقب حيثما يفترض أن تسلم السلع. ويستند النظام إلى اتفاقات طويلة الأجل تتم من خلال عطاءات تنافسية ترمي إلى الحصول على أسعار تنافسية.

٦٧ - غير أن لنظام تكنولوجيا المعلومات المستخدم في نظام الأمم المتحدة للمشتريات بواسطة الإنترنت بعض أوجه القصور. فعلى سبيل المثال، يمكن أن يستغرق تدقيق المعلومات عن المنتجات غير المركبات وقتاً طويلاً. ويقر المكتب بأن توسيع نظام المشتريات بواسطة الإنترنت يقتضي وضع نظام يتيح إضافة السلع الجديدة بسهولة وسرعة، ويسمح بتحديث الأسعار حسب الاقتضاء. ولذلك، فقد قام بوضع بيان جدوى للاستثمار في نظام جديد لتكنولوجيا المعلومات يكون استخدامه على العملاء أسهل، وتكون صيانتها من قبل المكتب أيسر.

٦٨ - وبلغ مجموع قيمة عمليات الشراء المنفذة باستخدام نظام الأمم المتحدة للمشتريات بواسطة الإنترنت ٧٣ مليون دولار في عام ٢٠١٣، وهو أعلى مستوى سُجِّل منذ عام ٢٠٠٨ على الرغم من أنه لا يزال أقل من هدف المكتب المنشود المحدد في ٨٠ مليون دولار. واستخدام المكاتب التابعة لمكتب الأمم المتحدة لخدمات المشاريع للنظام المذكور متفاوت، إذ يستخدمه مركز المشاريع في إثيوبيا أكثر من غيره، حيث بلغت قيمة ذلك ٢٣,٦ مليون دولار (أي بنسبة ٣٧ في المائة من المجموع). وعلى الرغم من أن الاعتماد الشديد على مكتب قطري واحد في الأعمال قد يكون مدعاة للقلق، ربما تكون هناك إمكانية لاستخلاص العبر من النجاح الحاصل في ذلك البلد. فعلى سبيل المثال، لم يتجاوز عدد المكاتب القطرية التابعة للمكتب التي قدمت طلبات شراء تسعة مكاتب وفاقته القيمة الإجمالية لتلك الطلبات ٢٠٠.٠٠٠ دولار، وبالتالي يَحتمل أن يكون هناك مجال للمكاتب الأخرى للاستفادة من نظام الأمم المتحدة للمشتريات بواسطة الإنترنت للزيادة في مشترياتها.

٦٩ - ولم يحدد المكتب بعد سبب التفاوت الكبير في استخدام نظام المشتريات بواسطة الإنترنت فيما بين البلدان وكيانات الأمم المتحدة. وعلى الرغم من عدم وجود أدلة قاطعة، يبدو أن بعض الأسباب تشمل، إلى جانب الاحتياجات المتباينة للبلدان، الطابع التقييدي لنطاق المنتجات (عدا أنواع المركبات الـ ٣٠٠ المعروضة)، وتصورات المكاتب القطرية للنظام وسوء فهمها له (مثلاً بخصوص مسألة ما إذا كانت المعاملات المنجزة عن طريق النظام ستُحتسب في إطار أهدافها المتعلقة بأداء الأعمال).

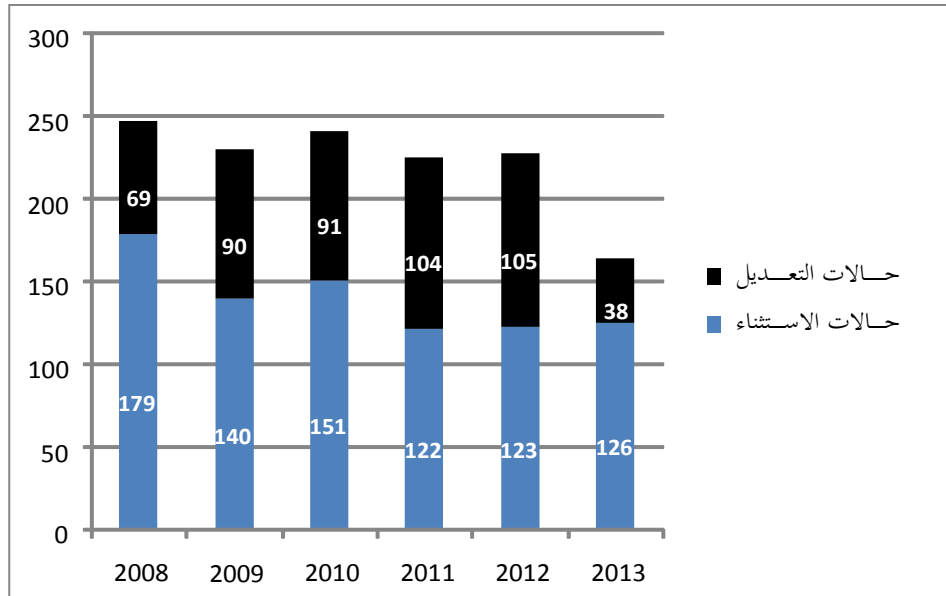
٧٠ - ويوصي المجلس المكتب بتحديد ما إذا كان بالإمكان تطبيق الدروس المستفادة من استخدام مركز المشاريع في إثيوبيا الناجح لنظام الأمم المتحدة للمشتريات بواسطة الإنترنت في بلدان أخرى من أجل الترويج لمزايا هذا النظام.

آليات الطعن في قرارات المشتريات ودعمها

- ٧١ - تظطلع بالطعن والدعم المستقلين المتعلقين بمهام الشراء في مكتب الأمم المتحدة لخدمات المشاريع لجان العقود والممتلكات، بالإضافة إلى فريق المراجعة الداخلية للحسابات والتحقيقات.
- ٧٢ - ويستخدم المكتب عملية تقديم العطاءات التنافسية التي تجرى من خلال طرق رسمية وغير رسمية لطلب تقديم العطاءات. وتمنح السلطات المعنية بالشراء العقود بعد عملية استعراض يقوم بها مستعرضو المشتريات أو، عند الاقتضاء، لجنة العقود والممتلكات بالمقر/لجنة العقود والممتلكات المحلية.
- ٧٣ - وانخفض كثيرا، على مر الزمن، عدد المرات التي طُلب فيها إلى لجنة العقود والممتلكات بالمقر أو لجنة العقود والممتلكات المحلية أن تنظر في الاستثناءات من استخدام الطرق الرسمية لطلب تقديم العطاءات (على سبيل المثال، عملية الشراء من مصدر واحد أو وحيد، أو التعديلات المدخلة على العقود الممنوحة دون منافسة)، إذ بلغ هذا العدد ١٦٤ عام ٢٠١٣ مقارنة بـ ٢٤٨ عام ٢٠٠٨ (انظر الشكل الثاني عشر).

الشكل الثاني عشر

استخدام التعديلات والاستثناءات المتعلقة بالعقود في عمليات الشراء، ٢٠٠٨-٢٠١٣



المصدر: تحليل مجلس مراجعي الحسابات التابع للأمم المتحدة للمعلومات المتعلقة بلجنة العقود والممتلكات التابعة لمكتب الأمم المتحدة لخدمات المشاريع في المقر (تشمل لجنة العقود والممتلكات في المقر ولجان العقود والممتلكات المحلية).

٧٤ - وينشط فريق المراجعة الداخلية للحسابات والتحقيقات التابع للمكتب في مراجعة حسابات المكاتب القطرية والمشاريع (وكلاهما قد يشمل جوانب متعلقة بالمشتريات)، وأعد تقريراً في عام ٢٠١٣ عن إدارة شؤون البائعين. وكان الرأي العام في هذا التقرير هو أن الرقابة الداخلية "مرضية جزئياً"، مما يدل على الحاجة إلى تحسين نوعية البيانات ورصد قاعدة بيانات البائعين. كما قام فريق المراجعة الداخلية للحسابات والتحقيقات بالتحقيق في بعض حالات التواطؤ في مجال المشتريات. واستجابة لتوصية المجلس السابقة، سوف يقدم الفريق الدعم لإعداد تقييم لمخاطر الغش على نطاق المنظمة.

٧٥ - ويوصي المجلس فريق المراجعة الداخلية للحسابات والتحقيقات التابع للمكتب بأن يقوم، عند وضع برنامج عمله لعام ٢٠١٥، واستناداً إلى نتائج تقييم مخاطر الغش في عام ٢٠١٤، بالنظر في إنجاز أعمال محددة لمراجعة الحسابات لدراسة الضوابط المتعلقة بمخاطر الغش في مجال المشتريات.

٧٦ - وأبلغ المكتب أنه قام في وقت لاحق بتعيين أحد كبار موظفي إدارة المخاطر الذي سيتولى إعداد تقييم مخاطر الغش في المنظمة، الذي سيعتمد عليه بعد ذلك فريق المراجعة الداخلية للحسابات والتحقيقات في وضع برنامج عمله لعام ٢٠١٥.

إطار الأداء

٧٧ - يتمثل عنصر رئيسي من إطار الأداء في السجل المتكامل لقياس الأداء الذي وضعه الفريق المعني بممارسات الشراء المستدامة. وبدأ العمل بالسجل في عام ٢٠١٣، ويحتاج إلى تحسين من حيث اختيار المقاييس التي يشملها، ومستوى بعض الأهداف، وتوافر المعلومات للقياس في ضوء الأهداف.

٧٨ - وثمة عنصر أساسي آخر للأداء في مجال المشتريات هو المعلومات المرجعية المتعلقة بتنافسية الأسعار التي يتم الحصول عليها. ويتمثل نهج المكتب في ضمان الحصول على أسعار جيدة من خلال استخدام عمليات تنافسية، عوض القيام بالمقارنة المباشرة بين الأسعار في سائر المشاريع والمعاملات. وفي ما يتعلق بفرادى عمليات الشراء، يطلب المكتب من لجان التقييم تقييم مدى معقولية الأسعار التي يقدمها كل واحد من مقدمي العطاءات إذا كان هناك أقل من ثلاثة عروض مستوفية للشروط: من خلال مقارنة الأسعار بأسعار مقدمي العطاءات الآخرين، واستعمال معارف الموظفين أو الخبراء التقنيين المتعاقد معهم.

٧٩ - غير أنه لا يجري الاضطلاع رسمياً بالمقارنات على المستوى الإقليمي أو العالمي لمركز العمليات. وأوضح المكتب أنه لم يتم بتلك المقارنات بسبب الصعوبات في الحصول على

بيانات الأسعار ذات الصلة بالنظر إلى طبيعة العمل ومكانه. ووافق على أنه في ما يخص أسعار بعض السلع الأساسية، من شأن المقارنة بين الأسعار تعزيز بلاغات المكتب في ما يخص الكيفية التي يضمن بها تحقيق أعلى جودة بأفضل سعر. وكان آخر تقرير اطلع عليه المجلس وشمل مقارنات أجراها المكتب هو تقرير قدمه مكتب خدمات الرقابة الداخلية عام ٢٠١٠ ورد فيه استنتاج يفيد بأن المكتب يشتري في ما يبدو السلع بأدنى سعر من بين كيانات الأمم المتحدة الأربعة التي جرت المقارنة فيما بينها. وهناك أيضا نقص في المعلومات المركزة بشأن ما إذا كان شركاء المكتب يرون أن مشترياته (التي تتم سواء من خلال المعاملات أو في إطار المشاريع) تمثل أعلى جودة بأفضل سعر - فعلى سبيل المثال، لا تميز الدراسة الاستقصائية للشركاء لعام ٢٠١٢ بما فيه الكفاية بين مستخدمي خدمات المكتب في مجال المشتريات والشركاء الآخرين. ونتيجة لذلك، لا توجد معلومات كافية ذات صلة يمكن للمكتب استخدامها لتعزيز بلاغاته عن الكيفية التي يضمن بها تحقيق أعلى جودة بأفضل سعر.

٨٠ - ويوصي المجلس المكتب بالقيام بعمليات مقارنة منظمة ومنتظمة بين الأسعار التي يحصل عليها، حيثما أمكن. وينبغي للمكتب أن يحصل أيضا من شركائه على تعليقات بشأن المشتريات على وجه التحديد.

٨١ - ويمكن للمكتب أن يُحدث أثرا كبيرا في الأسواق في البلدان التي يعمل فيها، ولهذا السبب فهو يهدف إلى تشجيع التعامل مع الموردين والمتعاقدين المحليين. وأثناء زيارتي المجلس إلى هايتي وجنوب السودان، وجد أن نسبا كبيرة من العطاءات لا تتمثل للمواصفات، مما اضطر المكتب في بعض الأحيان إلى إعادة طلب تقديم العطاءات، مع ما ترتب على ذلك من آثار من حيث الوقت والتكلفة.

٨٢ - ويوصي المجلس المكتب باتخاذ إجراءات لتعزيز بناء القدرات المحلية. ويمكن أن يشمل ذلك تبادل الممارسات الجيدة مثل إجراءات خفض حالات عدم الامتثال في تقديم العطاءات.

جيم - إقرارات الإدارة

شطب حسائز النقدية وحسابات القبض والممتلكات

٨٣ - أبلغ المكتب المجلس بأنه قام رسمياً في عام ٢٠١٣ بشطب أصول تبلغ قيمتها ٨,٧٦ ملايين دولار (مقارنة بمبلغ ١,٨ مليون دولار عام ٢٠١٢). وتضمن هذا الرصيد مبلغاً قدره ٨,٧٤ ملايين دولار شُطب مقابل مخصصات حالية لانخفاض القيمة ومبلغاً آخر قدره ٢٠.٠٠٠ دولار قيّد كمصروفات في عام ٢٠١٣.

الإكراميات

٨٤ - أبلغ المكتب المجلس بأنه لم يقدم أي إكراميات في عام ٢٠١٣.

حالات الغش والغش المفترض

٨٥ - خلال عام ٢٠١٣، فرض المكتب إجراءات تأديبية في أربع حالات أبلغ عنها في سنوات سابقة. كما أنجز تحقيقاته في تسع حالات غش جديدة تقدر قيمتها بمبلغ ٨٥ ٧٥٨ دولاراً. وشملت الحالات خمس عمليات غش طبي وتعلقت البقية بالاختلاس، والغش، والتواطؤ، وسرقة الأصول. ولا تشمل الحالات المبلغ عنها إلى المجلس إلا الحالات التي أحدث فيها الغش أو الغش المفترض تأثيراً مباشراً على المكتب.

دال - إعراب عن التقدير

٨٦ - يود المجلس أن يعرب عن تقديره للتعاون والمساعدة المقدمين إلى موظفيه من المدير التنفيذي ونائب مدير مكتب الأمم المتحدة لخدمات المشاريع وموظفيهما.

(توقيع) السير أمياس س. إ. مورس
المراقب المالي والمراجع العام للحسابات
في المملكة المتحدة لبريطانيا العظمى وأيرلندا الشمالية
(رئيس مراجعي الحسابات)

(توقيع) ليو دجياي
المراجع العام للحسابات في الصين
(توقيع) لودوفيك س. ل. أوتوه
المراقب المالي والمراجع العام للحسابات
في جمهورية ترازانيا المتحدة

٣٠ حزيران/يونيه ٢٠١٤

الولاية والنطاق والمنهجية

قام مجلس مراجعي الحسابات بمراجعة البيانات المالية واستعرض عمليات مكتب الأمم المتحدة لخدمات المشاريع للفترة المنتهية في ٣١ كانون الأول/ديسمبر ٢٠١٣ وفقاً لقرار الجمعية العامة ٧٤ (د-١). وتمت المراجعة طبقاً للنظام المالي والقواعد المالية لمكتب الأمم المتحدة لخدمات المشاريع وطبقاً للمعايير الدولية لمراجعة الحسابات. وتقضي تلك المعايير بأن يمثل المجلس للمتطلبات الأخلاقية وأن يخطط وينفذ المراجعة من أجل التأكد بقدر كاف من أن البيانات المالية خالية من أخطاء جوهرية.

وقد تمت مراجعة الحسابات أساساً لتمكين المجلس من أن يكونَ رأياً في ما إذا كانت البيانات المالية عرّضت بصورة نزيهة المركز المالي لمكتب خدمات المشاريع في ٣١ كانون الأول/ديسمبر ٢٠١٣، وأدائه المالي، وتدفقاته المالية في السنة المنتهية في ذلك التاريخ طبقاً للمعايير المحاسبية الدولية للقطاع العام. وشمل ذلك تقييماً لما إذا كانت النفقات المسجلة في البيانات المالية قد جرى تكبدها للأغراض التي وافقت عليها مجالس الإدارة، ولما إذا كانت الإيرادات والنفقات قد صُنفت وسُجّلت بشكل سليم وفقاً للنظام المالي والقواعد المالية لمكتب الأمم المتحدة لخدمات المشاريع. وتضمنت مراجعة الحسابات استعراضاً عاماً للنظم المالية والضوابط الداخلية، وفحصاً اختبارياً للقيود المحاسبية وغيرها من المستندات الداعمة، بالقدر الذي رآه المجلس ضرورياً لتكوين رأي عن البيانات المالية.

واستعرض المجلس أيضاً عمليات المكتب بموجب البند ٧-٥ من النظام المالي للأمم المتحدة، مع التركيز على إدارة مشاريع الهياكل الأساسية، التي هي إحدى خدمات الإدارة الأساسية التي يضطلع بها المكتب.

وأثناء عملية مراجعة الحسابات، قام المجلس بزيارة مقر المكتب في كوبنهاغن؛ وقام بالنظر في العمليات الميدانية في هايتي وجنوب السودان. وتعاون المجلس أيضاً مع فريق المراجعة الداخلية للحسابات والتحقيقات التابع للمكتب من أجل توفير تغطية منسقة لمراجعة الحسابات.

ويغطي هذا التقرير مسائل يرى المجلس أنه ينبغي توجيه انتباه الجمعية العامة إليها. وقد نوقش تقرير المجلس مع إدارة مكتب الأمم المتحدة لخدمات المشاريع، التي أدرجت آراؤها فيه على النحو المناسب.

المرفق الثاني

حالة تنفيذ التوصيات

حتى ٣١ آذار/مارس ٢٠١٤، لم تنزل هناك ١٤ توصية (٥٠ في المائة) من أصل ٢٨ توصية قدمت في عام ٢٠١٢ قيد التنفيذ، ولم تنفذ ٣ توصيات (١١ في المائة) (انظر الفرع ألف أدناه) بينما نُفذ ١١ توصية (٣٩ في المائة) (انظر الفرع باء أدناه). وبينما يقر المجلس بإحراز بعض التقدم الإيجابي، فإنه لم تتخذ إجراءات تذكر لإدارة مخاطر الغش بطريقة فعالة على نطاق المكتب، أو لتحديد درجة تحمله لمختلف أنواع مخاطر الغش.

وينبغي إغلاق معظم التوصيات السبعة المفتوحة المتعلقة بالهيكل الأساسية (البنود من ١٠ إلى ١٦) في عام ٢٠١٤ في إطار إجراءات متواصلة. وسيواصل المجلس العمل مع المكتب لرصد مدى فعالية الإجراءات المتخذة.

ألف - التوصيات الجاري تنفيذها أو التي لم تنفذ

العدد	الفترة المالية التي قدمت فيها التوصية لأول مرة والمرجع	موجز التوصيات	الإجراء الذي اتخذته المكتب	رأي المجلس بشأن الإجراء المتخذ
١	الفترة ٢٠١٠-٢٠١١، الفقرة ٤٨ من الفصل الثاني من الوثيقة A/67/5/Add.10	استثناء الدروس المستفادة من مشاريعه القائمة والنظر في التدابير التي تتيح له إقفال المشاريع في الوقت المناسب؛ والتصدي للحجم المتأخر من المشاريع المحتاجة إلى إقفال	قيد التنفيذ (الموعد الذي ينتهي عنده تنفيذ التوصية هو كانون الأول/ديسمبر ٢٠١٤)	نُفذت جزئياً.
			يسمح استعراض ضمان الجودة الذي يجريه المكتب فصلياً بتعقب حالة المشاريع على نحو أفضل، بما في ذلك وثائق المشاريع التي يلزم إقفالها. وقد وضع المكتب أداة إلكترونية لإقفال المشاريع لمساعدة المكاتب الميدانية التي تتعقب سير المشاريع على إقفالها وتيسير عملية الإقفال على نحو سلس. وقد ساعدت أداة إقفال المشاريع في التقليل من عدد المشاريع المتراكمة التي تحتاج إلى إقفال، وهي مدرجة في الدورة التدريبية المتعلقة بأسس إدارة المشاريع.	
			وأنشأ المكتب، بصفة غير رسمية، فرقة عمل تشمل مهامها الممارسات ذات الصلة (أي إدارة المشاريع، والمشورة والدعم المتكاملان في مجال الممارسة، والشؤون المالية) لاستعراض جميع المشاريع وتحديد تلك التي يجب إقفالها. وقد أفضّل ٢٦ مشروعاً ويجري العمل حالياً على ١٢٢ مشروعاً بخضع ٢٠ منها لإقفال تشغيلي. وتنظر فرقة العمل في الحالات التي لم يبت فيها، وفي الوقت ذاته يقوم الفريق المعني بالممارسات المالية بانتظام بتتبع حالة إقفال المشاريع بالتعاون الوثيق مع مراكز العمليات.	
٢	الفترة ٢٠١٠-٢٠١١، الفقرة ٥٣ من الفصل الثاني من الوثيقة A/67/5/Add.10	تعزيز دوره الرقابي على مركز العمليات في جمهورية الكونغو الديمقراطية من أجل التصدي في الوقت المناسب لتحديات التشغيل التي تؤثر على مشاريعه	اضطلع المكتب في تموز/يوليه ٢٠١٣ بمهمة "تقييم مدى نضج المشاريع" في جمهورية الكونغو الديمقراطية لتقييم الضوابط الإدارية وإدارة الفوائد والإدارة المالية وإدارة العلاقات مع الجهات المعنية وإدارة المخاطر والإدارة التنظيمية وإدارة الموارد.	نُفذت جزئياً.
			وأوفدت بعثة للمتابعة في آب/أغسطس عام ٢٠١٣. ويعتزم أيضاً فريق ممارسات الإدارة المستدامة للمشاريع إنشاء بعثة متابعة أخرى في عام ٢٠١٤. وعلاوة على ذلك، يجري رصد حالة المشاريع في مركز العمليات من خلال إجراء استعراضات فصلية	اضطلع الفريق المعني بالمراجعة الداخلية للحسابات والتحقيقات بمراجعة حسابات مركز العمليات في جمهورية الكونغو الديمقراطية، وأسفر التقييم العام الذي نجم عن تلك العملية عن

العدد	الفترة المالية التي قدمت فيها التوصية لأول مرة والمرجع	موجز التوصيات	الإجراء الذي اتخذته المكتب	رأي المجلس بشأن الإجراء المتخذ
-------	---	---------------	----------------------------	-----------------------------------

بشأن مسائل ضمان الجودة (الالتزامات ومركز العمليات) منح التصنيف "مرض جزئياً".
ومنظومة الأدوات الإدارية.

٣ الفترة ٢٠١٠-٢٠١١، الفقرة ينظر في مدى كفاءة الرقابة والدعم
٥٤ من الفصل الثاني من المتاحين للمراكز التي تعمل في بيئات
الوثيقة A/67/5/Add.10 تواجه مخاطر عالية

يتناول المكتب مسألة مدى كفاية رقابته ودعمه في البيئات عالية المخاطر على مستويين، هما: المخاطر الماثلة في البلد الذي يضطلع فيه المكتب بعملياته والمخاطر التي تحيط بالمشاريع والبرامج. وخطط المكتب لإيفاد سبع "بعثات لتقييم نضج المشاريع" دعماً للمراكز التي تعمل في بيئات تواجه مخاطر عالية (وهي أفغانستان، وجمهورية الكونغو الديمقراطية، وجنوب السودان، وسري لانكا، وميانمار، وهاييتي، والقدس). وقد أنجزت بالفعل ثلاث من هذه البعثات بحلول كانون الأول/ديسمبر ٢٠١٣. وقد مكنت البعثات من فهم التحديات التي تواجهها المراكز على نحو أفضل، ومن إدخال تحسينات محددة الهدف. ويعتزم المكتب توسيع بعثات تقييم نضج المشاريع لدعم مراكز أخرى وتقييم التقدم المحرز في تلك التي قيمت بالفعل. ويعكف المكتب حالياً على وضع استراتيجية لإدارة المخاطر المحيطة بالمشاريع والبرامج.

ويجري وضع اللمسات الأخيرة على التوجيهات المتعلقة بإدارة المخاطر المحيطة بالمشاريع وستصدر وتجرب في عام ٢٠١٤، كما يجري العمل على وضع توجيهات بشأن إدارة المخاطر على مستوى البرامج، وهما أمران سيعززان الإدارة الاستباقية للمخاطر باتباع إجراءات ونماذج وتوجيهات موحدة.

العدد	الفترة المالية التي قدمت فيها التوصية لأول مرة والمرجع	موجز التوصيات	الإجراء الذي اتخذته المكتب	رأي المجلس بشأن الإجراء المتخذ
٤	الفترة ٢٠١٠-٢٠١١، الفقرة ١٠٧ من الوثيقة A/67/5/Add.10	تلافي أوجه التضارب في سجلات الأصول بما يكفل قدرته على الإفادة الدقيقة محاسبياً عن محتويات مخزونه من الأصول، وإعداد أرصدة افتتاحية دقيقة لأغراض المعايير المحاسبية الدولية للقطاع العام؛ ومعالجة حالات عدم الاتساق في عملية التصديق على قائمة جرد الأصول.	قام المكتب بتصحيح أوجه التضارب التي لوحظت في سجل أصوله الثابتة، وقدم لمكاتبه الميدانية تعليمات واضحة تمثل للمعايير المحاسبية الدولية للقطاع العام بشأن عمليتي التصديق على الأصول والتحقق المادي منها، في إطار عملية التصديق على أصول المشاريع لعام ٢٠١٢.	لم تنفذ. وقد واصل مكتب الأمم المتحدة لخدمات المشاريع اعتماد ترتيبات انتقالية للمعايير المحاسبية الدولية للقطاع العام فيما يتعلق بممتلكاته ومنشآته ومعداته. وما زلنا نجد أخطاء أو حالات إسقاط في البيانات المتعلقة بالأصول في الميدان، وافتقاراً لإرشادات شاملة فيما يتعلق بإدارة أصول مكتب الأمم المتحدة لخدمات المشاريع.
٥	الفترة ٢٠٠٨-٢٠٠٩ (مرفق الفصل الثاني من الوثيقة A/67/5/Add.10)	تحليل جميع المشاريع المدرجة حالياً من أجل الوقوف على المشاريع المطلوب إقفالها	قيد التنفيذ على غرار التوصية ١ أعلاه	نفذت جزئياً
٦	عام ٢٠١٢ (الفقرة ٢٤ من الفصل الثاني من الوثيقة A/68/5/Add.10)	التحديد الواضح للفوائد المتوخاة من المعلومات القائمة على الاستحقاقات وما يتصل بها من إجراءات إدارية منقحة؛ وتعيين مسؤول رفيع المستوى بمسك بزمام عملية تحقيق تلك الفوائد ودمج طرائق عمل جديدة على نطاق المنظمة.	يعمل المكتب على تحديد الفوائد المتوخاة، وسيعين مسؤولاً رفيع المستوى بمسك بزمام الأمور لتحقيق هذه الفوائد ودمج طرق عمل جديدة على نطاق المنظمة.	لم تنفذ
٧	عام ٢٠١٢ (الفقرة ٣١ من الفصل الثاني من الوثيقة A/68/5/Add.10)	إنشاء حساب احتياطي مستقل لاستحقاقات ما بعد انتهاء الخدمة من أجل زيادة إبراز التمويل المقدم لالتزامات نهاية الخدمة	يعمل المكتب حالياً مع قسم الخزنة التابع لبرنامج الأمم المتحدة الإئتماني من أجل زيادة إبراز الأموال المستثمرة للوفاء بالتزامات نهاية الخدمة، عن طريق عزل تلك الأموال وتخصيصها حصراً لخدمة التزامات نهاية الخدمة التي يتحملها المكتب.	لم تنفذ لم ينشئ المكتب هذا الاحتياطي، وسيوصل النظر في ذلك لإدراجه في البيانات المالية لعام ٢٠١٤.

العدد	الفترة المالية التي قدمت فيها التوصية لأول مرة والمرجع	موجز التوصيات	الإجراء الذي اتخذته المكتب	رأي المجلس بشأن الإجراء المتخذ
٨	عام ٢٠١٢ (الفقرة ٤٤ من الفصل الثاني من الوثيقة A/68/5/Add.10)	تعيين شخص مسؤول عن مخاطر الغش، أو أحد كبار موظفي المخاطر، تكون له درجة وظيفية مرتفعة بصورة مناسبة، ليتولى مسؤولية الإدارة النشيطة لمخاطر الغش في جميع أنشطة المكتب؛ وإجراء تقييم شامل لمخاطر الغش على نطاق المنظمة لتحديد الأنواع الرئيسية لمخاطر الغش التي يواجهها المكتب؛ وتحديد مدى احتمال المكتب لشئ أنواع مخاطر الغش وكفالة تناسب الضوابط المعنية بمكافحة الغش مع ذلك الإقدام على المخاطر.	سعين المكتب أحد كبار موظفي المخاطر ليتولى دعم الإدارة العليا في الاضطلاع بهذه المسؤولية، ولا سيما فيما يتعلق بالغش؛ وقد أدرج فريق المراجعة الداخلية للحسابات والتحقيقات في خطة عمله السنوية لعام ٢٠١٤ إعداد تقييم لمخاطر الغش على صعيد المنظمة؛ وستنفذ هذه العملية بقيادة الإدارة، وسيقدم الفريق لذلك.	نُفذت جزئياً. وقد أحرز المكتب تقدماً محدوداً للغاية فيما يتعلق بهذه التوصية مع أنه أبلغ المجلس بأنه عين أحد كبار موظفي إدارة المخاطر لتنسيق إدارة المخاطر.
٩	عام ٢٠١٢ (الفقرة ٥١ من الفصل الثاني من الوثيقة A/68/5/Add.10)	النظر في التكاليف والمنافع المترتبة على إجراء تحريات إلزامية عن خلفيات جميع المتقدمين أو البائعين والشركاء الآخرين أو المتعاقدين الجدد.	يقر الفريق المعني بممارسات الشراء المستدامة التابع للمكتب بالفوائد المحتملة لتطبيق إجراءات رسمية للتحري عن خلفيات المتعاقدين والموردين والشركاء وتطبيق أدوات ماثلة في ضوء بيان المخاطر المتعلقة بالمورد أو المشروع. واتفق الفريق المعني بممارسات الشراء المستدامة وفريق المراجعة الداخلية للحسابات والتحقيقات على العمل سوياً لتقييم تكاليف وفوائد اتخاذ إجراءات رسمية إلزامية للتحري عن خلفيات الباعة والمتعاقدين والشركاء.	لم يلمس المجلس أي دليل على إجراء تحريات عن خلفيات المعنيين في عام ٢٠١٢. وما زالت هذه التوصية قيد التنفيذ.
			وأشار تحليل أعده الفريق المعني بالممارسات المتبعة في مجال الموارد البشرية إلى أن المزايا ترجح التكاليف، وأنه شرع في تطبيق إجراءات التحري عن خلفيات المرشحين لوظائف محددة وسينفذ ذلك في المستقبل.	

العدد	الفترة المالية التي قدمت فيها التوصية لأول مرة والمرجع	موجز التوصيات	الإجراء الذي اتخذته المكتب	رأي المجلس بشأن الإجراء المتخذ
١٠	عام ٢٠١٢ (الفقرة ٦٢ من الفصل الثاني من الوثيقة A/68/5/Add.10)	النظر بعناية في كفالة فهم جميع موظفي الهياكل الأساسية الاستراتيجية الجديدة للهياكل الأساسية.	يقر المكتب بأهمية تعريف جميع الموظفين الاستراتيجية الجديدة للهياكل الأساسية بطريقة فعالة. واعتباراً من أيلول/سبتمبر ٢٠١٣، أضيفت حلقة عمل أخرى مدتها يومان عن الهياكل الأساسية المستدامة لتدريب مديري المشاريع إلى الدورة التدريبية العادية المتعلقة بأسس إدارة المشاريع. وسيتم كذلك التعريف بهذه الاستراتيجية عبر مختلف السبل الأخرى التي تشمل الاجتماع الإداري السنوي الشامل وجماعة الممارسين المعنيين بالهياكل الأساسية. وستدرج بنود الاستراتيجية في نهاية المطاف في جميع المواد الإرشادية وستُنظم إنحاز الهياكل الأساسية لمكتب الأمم المتحدة لخدمات المشاريع. وسينظر المكتب في تكاليف وفوائد وضع برنامج خارج المقر للتدريب على الهياكل الأساسية لكي يتسنى إدراج بنود السياسة العامة في العمليات بوصفها جزءاً لا يتجزأ منها.	نُفذت جزئياً. وينبغي أن يتضح الأثر في الوقت المناسب من الدراسة الاستقصائية العالمية للموظفين لعام ٢٠١٤.
١١	عام ٢٠١٢ (الفقرة ٦٧ من الفصل الثاني من الوثيقة A/68/5/Add.10)	فحص حجم التغييرات في الاتفاقات وأسباب التأخير في إنحاز المشاريع بالنسبة لجميع مشاريع الهياكل الأساسية التي يديرها	سيقوم المكتب بفحص حجم التغييرات في الاتفاقات وأسباب التأخير في إنحاز المشاريع بالنسبة لجميع مشاريع الهياكل الأساسية التي يديرها. وسيضع المكتب نظاماً لجمع وتحليل البيانات ذات الصلة بشأن كل من عقود البناء الفردية والمشاريع العامة المتعلقة بالهياكل الأساسية للتمكن من إجراء استعراض منهجي لعوامل التأخير التي تنطوي عليها تلك العقود والمشاريع، وبالتالي تحسين القدرة على التأثير في إنحاز المشاريع في مواعيدها.	نُفذت جزئياً. بيد أن التقدم المحرز كان حتى الآن محدوداً لأن وحدة إدارة العقود ليست جاهزة بعد، ولأن هناك غموضاً حول ما إذا كان يمكن الحصول على التواريخ من منظومة الأدوات الإدارية.
١٢	عام ٢٠١٢ (الفقرة ٧٦ من الفصل الثاني من الوثيقة A/68/5/Add.10)	يشجع زبائنه على قبول إدراج ميزانيات طوارئ للمشاريع، مما قد يستوجب إحداث تخفيض مماثل في عناصر أخرى للميزانية، بالإضافة إلى اتخاذ إجراءات لتحرير مبالغ مخصصة للطوارئ تكون مقبولة للزبائن.	شرع المكتب في تموز/يوليه ٢٠١٣ في تطبيق مجموعة من أدوات الميزنة الخاصة بالمشاريع توفر التوجيه لكيفية إعداد ميزانيات المشاريع والتواصل بشأنها ورصدها. وتتناول الإرشادات التي تتضمنها تلك الأدوات أيضاً مسألة استخدام ميزانيات الطوارئ.	نُفذت جزئياً. وينبغي أن يكون الأثر جلياً في الالتزامات الجديدة التي بدأت اعتباراً من تموز/يوليه ٢٠١٣.

العدد	الفترة المالية التي قدمت فيها التوصية لأول مرة والمرجع	موجز التوصيات	الإجراء الذي اتخذته المكتب	رأي المجلس بشأن الإجراء المتخذ
١٣	عام ٢٠١٢ (الفقرة ٧٧ من الفصل الثاني من الوثيقة A/68/5/Add.10)	قيام المكتب بالتحقيق في حجم الإنفاق الدقيق وأسبابه والنظر في ما إذا كان يتعين أن يغير عملياته وتوجيهاته نتيجة لذلك.	سيحقق المكتب في حجم الإنفاق الدقيق وأسبابه وسيقيم ما إذا كان يتعين تغيير عملياته وتوجيهاته نتيجة لذلك. وسيدرج هذا الأمر على أنه أحد بنود العمل في خطتي الفريق المعني بالممارسات المستدامة في مجال إدارة المشاريع وفريق الممارسات المتعلقة بالمهاكل الأساسية لعام ٢٠١٤.	نُفذت جزئياً. ومع ذلك، لا توجد أدلة تذكر على التقدم المحرز حتى الآن.
١٤	عام ٢٠١٢ (الفقرة ٨٢ من الفصل الثاني من الوثيقة A/68/5/Add.10)	وضع آلية لتوفير معلومات أفضل عن أداء المباني في فترة ما بعد الإنجاز.	يندرج أداء الهياكل الأساسية في فترة ما بعد التشييد في صميم تقديم الحلول المستدامة، وسيعمم ذلك العنصر باعتباره أحد عناصر تحقيق الاستدامة في جميع الأعمال التي ينجزها المكتب. وهو أيضاً جزء من عملية ضمان الجودة النوعية للمنظمة الدولية لتوحيد المقاييس المعمول بها الآن في مكتب الأمم المتحدة لخدمات المشاريع. ويجري النظر في طريقة التنفيذ باعتبارها جزءاً من استراتيجية الممارسات المتعلقة بالمهاكل الأساسية المستدامة. وثمة حاجة إلى إجراء المزيد من التحليل فيما يتعلق بالآثار المترتبة على هذه العملية التقييمية للمباني بعد شغلها، وهو ما قد يشمل جهات معنية متعددة، وتحليل النتائج التي تنجم عن ذلك.	نُفذت جزئياً.
١٥	عام ٢٠١٢، الفقرة ٨٥ من الفصل الثاني من الوثيقة A/68/5/Add.10)	وضع استراتيجية لتشجيع الزبائن على زيادة مشاركتهم في مركز الشركاء، بما في ذلك تقديم الآراء التقييمية.	سيضع المكتب استراتيجية لزيادة مشاركة الزبائن من خلال مركز الشركاء. ويستعين المكتب حالياً بالدورة التدريبية بشأن أساس إدارة المشاريع لتشجيع على استخدام هذا المركز وإسداء المشورة للمشاركين في الدورة بشأن سبل التفاعل مع الزبائن عن طريق المركز. ومن المقرر إصدار سلسلة من النشرات لتنبية مراكز العمليات إلى إمكانية الاستعانة بخدمات المركز. وسيشمل التطبيق الجديد لأداة مركز الشركاء تعليمات وتوجيهات ودورات تدريبية على نظام WebEx، وكذلك تشجيع مديري المشاريع على دعوة الشركاء لاستخدام الأداة بوصفها جزءاً من خطة عمل الفريق المعني بالممارسات المستدامة في مجال إدارة المشاريع لعام ٢٠١٤. وستتابع هذه العملية عن كثب مع كل مركز من مراكز العمليات على أساس التعامل الروتيني.	نُفذت جزئياً.

العدد	الفترة المالية التي قدمت فيها التوصية لأول مرة والمرجع	موجز التوصيات	الإجراء الذي اتخذته المكتب	رأي المجلس بشأن الإجراء المتخذ
١٦	عام ٢٠١٢ (الفقرة ٩٠ من الفصل الثاني من الوثيقة A/68/5/Add.10)	العمل مع شركائه على وضع عمليات لتحسين استقاء المعلومات عن النتائج التي تسهم فيها أنشطة المكتب، ولا سيما المعلومات المتعلقة بالمستفيدين من المشاريع.	تركز خطة المكتب الاستراتيجية للفترة ٢٠١٤-٢٠١٧ على الاستدامة والقدرة الوطنية في ثلاثة مجالات رئيسية للعمليات، هي إدارة المشاريع، والهياكل الأساسية، والمشتريات، وذلك في محاولة للمساهمة في النتائج التي يحققها الشركاء وفي تحقيق هؤلاء الشركاء للنتائج الإنمائية.	نُفذت جزئياً.
			وقد شرع المكتب في أوائل عام ٢٠١٣ في تنفيذ برنامج لتحقيق الاستدامة لدمج مبادئها في عملياته، بما في ذلك مبدأ التركيز على النتائج. وأطلقت استراتيجية لتعميم مراعاة مبادئ الاستدامة، وقد نظمت عدة حلقات عمل توجيهية لفائدة المقر ومراكز العمليات. ركز الاجتماع الإداري الشامل للمكتب الذي عقد في عام ٢٠١٣ على الاستدامة.	
			واستناداً إلى الالتزامات المتعهد بها في الخطة الاستراتيجية للمكتب للفترة ٢٠١٤-٢٠١٧، يتولى المكتب حالياً جمع معلومات عن الأداء في مجال أعمال مبادئ الاستدامة في تنفيذ المشاريع، وهي معلومات لازمة لعملية الإبلاغ السنوية القائمة على النتائج. وعلاوة على ذلك، وضع المكتب أداة هي مؤشر الاستدامة (أداة فحص الاستدامة) لتقييم المشاريع ورصدها والإبلاغ عنها، وقد حارب هذا المؤشر في عام ٢٠١٣، وسيواصل تجريبه في عام ٢٠١٤ قبل بدء التنفيذ الكامل.	
١٧	عام ٢٠١٢ (الفقرة ٩٢ من الفصل الثاني من الوثيقة A/68/5/Add.10)	إما تعزيز أداة الإلكترونية لضمان الجودة لإتاحة توفير الضمان على مستوى المشاريع حيثما يشمل الاتفاق مشاريع كبيرة متعددة، أو بزيادة عدد اتفاقاته التي يقتصر كل منها على مشروع واحد.	بما أن أداة ضمان الجودة لم تشمل سوى ثلاثة من أصل ستة معايير لضمان نجاح المشاريع، فقد اعتبر من الضروري أن تستكمل هذه الأداة بالمؤشرات المتبقية في عام ٢٠١٣ قبل تعزيز هذه الأداة إما بتوفير الضمان على مستوى المشاريع، أو تخصيص جائزة لكل منها على أي التزام جديد. وخلال عام ٢٠١٣، عمل الفريق الممارسات المستدامة في مجال إدارة المشاريع على إنعاش عملية ضمان المشاركة وعملية ضمان مركز العمليات مع إدراج كل المعايير الستة لنجاح المشاريع. وفي عام ٢٠١٤، سيعاد النظر في الأداة في ضوء هذه التوصية، وغيرها من التحسينات اللازمة.	نُفذت جزئياً.

العدد	الفترة المالية التي قدمت فيها التوصية لأول مرة والمرجع	موجز التوصيات	الإجراء الذي اتخذته المكتب	رأي المجلس بشأن الإجراء المتخذ
١	الفترة ٢٠١٠-٢٠١١ (الفقرة ٦٤ من الفصل الثاني من الوثيقة A/67/5/Add.10)	تدعيم ضوابطه في رصد المشاريع فيما يتصل بترتيبات اتفاقات الخدمات الإدارية لكشف أخطاء التدوين في النظام وغيرها من الأخطاء في الوقت المناسب؛ وإتاحة تأكيد المبالغ المستحقة من برنامج الأمم المتحدة الإنمائي قبل إقفال حساباته بما يكفل الكشف عن بنود التسوية.	نفذ المكتب الضوابط المناسبة لمنع وقوع أخطاء في تدوين المعاملات المشتركة فيما بين الصناديق والإبلاغ بها. وإضافة إلى ذلك، وضعت ضوابط تخفيف مناسبة لكفالة الكشف عن الأخطاء في الوقت المناسب. وشرع المكتب أيضا في الحصول على تأكيد بشأن المبالغ المشتركة بين الصناديق.	نُفذت.
٢	الفترة ٢٠١٠-٢٠١١ (الفقرة ٧١ من الفصل الثاني من الوثيقة A/67/5/Add.10)	استعراض عملية إعداد البيانات المالية بما يكفل معالجة الثغرات التي حددها المجلس من خلال العمليات التي باشروها.	قام المكتب بما يلي: (أ) اتخاذ الخطوات اللازمة لكفالة اتباع نهج أكثر تنظيما وواقعية في إقفال حسابات عام ٢٠١٣، بما في ذلك الاستعراضات التي تجريها الإدارة للبيانات المالية استنادا إلى الأدلة، ووضع جدول زمني لإعداد حساباته بالنسبة إلى العام المنتهي في ٣١ كانون الأول/ديسمبر ٢٠١٣؛ (ب) وتنظيم تدريب تقني إضافي وتعزيز الإرشادات المتعلقة بنظام المحاسبة على أساس الاستحقاقات؛ (ج) وإعداد بيانات مالية مؤقتة كجزء من خطة العمل السنوية لفريق الشؤون المالية التابع له.	نُفذت. وكانت البيانات المالية لعام ٢٠١٣ التي عُرضت لمراجعة الحسابات ذات نوعية جيدة.
٣	الفترة ٢٠١٠-٢٠١١ (الفقرة ٩٩ من الفصل الثاني من الوثيقة A/67/5/Add.10)	احتفاظ المكتب بسجلات مركزية ملائمة لحالات الاستثناء التي أقرتها اللجان المحلية للعقود والمشتريات؛ والقيام بعملية الرصد والتحليل والإبلاغ مرة على الأقل سنوياً إلى الإدارة العليا بشأن الاتجاهات الحاصلة في تقديم حالات الاستثناء لتحديد ما إذا كانت تعكس مشاكل كامنة في مهمة الشراء.	طبّق نظام المركزية على سجلات الحالات الاستثنائية التي جرت الموافقة عليها بعد أن استعرضتها اللجان المحلية للعقود والممتلكات. وعقدت لجنة العقود والممتلكات بالمقر في أيلول/سبتمبر ٢٠١٣ اجتماعا خصصته للنظر في هذه السجلات بغية رفع تقرير إلى الرئيس التنفيذي للمشتريات بشأن الاتجاهات وأي مشاكل كامنة أخرى. وعُقد هذا الاجتماع إضافة إلى قيام لجنة العقود والممتلكات بالمقر بالرصد المنتظم للجان المحلية للعقود والمشتريات وتقديم الدعم لها. إضافة إلى ذلك، يرصد فريق ممارسات الشراء جميع الحالات ويختار المسائل البارزة فيها، ويتخذ الإجراءات	نُفذت.

العدد	الفترة المالية التي قدمت فيها التوصية لأول مرة والمرجع	موجز التوصيات	الإجراء الذي اتخذته المكتب	رأي المجلس بشأن الإجراء المتخذ
				المناسبة على أساس مستمر، من قبيل تنظيم تدريب وإنتاج ورقات معرفية واستعراض سياسات الشراء. وتم ذلك في عدة مناسبات في عام ٢٠١٣، ومن أمثله البث الشبكي والرسائل الإخبارية بشأن مواضيع محددة خاصة بجميع العاملين في مجال الشراء.
٤	الفترة ٢٠١٠-٢٠١١ (الفقرة ١١٤ من الفصل الثاني من الوثيقة A/67/5/Add.10)	إجراء عمليات تدقيق شهرية للتحقق من كشف المرتبات الذي يصدره، مما يكفل اكتماله ودقته؛ ورصد واستعراض جميع حالات إهماء الخدمة. مما يكفل شطب أسماء الموظفين من كشف المرتبات ما أن تنتهي خدمتهم بالمنظمة.	تمشيا مع اتفاق مستوى الخدمات المبرم بين المكتب والبرنامج الإنمائي، يتولى البرنامج الإنمائي مهمة إعداد كشوف مرتبات الموظفين. ويقوم البرنامج بإجراء عمليات تدقيق شهرية لكشوف المرتبات لكفالة اكتمالها ودقتها، كما يكفل رفع أسماء الموظفين من كشف المرتبات بمجرد أن يخطر المكتب بانتهاء خدمتهم في المنظمة. وأضاف المكتب ضابطا إضافيا إلى مهام فريق الممارسات المالية للتأكد من شطب أسماء الموظفين الذين انتهت خدمتهم من كشف المرتبات تجنباً لتسديد مدفوعات زائدة.	تُنفذت. ونفذ المكتب ضوابط إضافية فيما يتعلق بالمبتدئين الجدد في عملية التسوية الخاصة بالربع الأخير من عام ٢٠١٣.
٥	الفترة ٢٠٠٤-٢٠٠٥ (الفقرة ٩١ من الفصل الثاني من الوثيقة A/65/5/Add.10)	مواصلة جهود متابعة الفروق غير المسوأة في حسابات الصناديق المشتركة؛ والتعاون مع وكالات الأمم المتحدة المعنية على تسوية الفروق القديمة بين أرصدة الصناديق المشتركة (مماثلة للتوصية ١ أعلاه).	في عام ٢٠١٢، عين البرنامج الإنمائي والمكتب فريقا يتكون من ثلاثه خبراء لاستعراض هذه المسألة المتعلقة، المتصلة بالفروق بين أرصدة الصناديق المشتركة. واتفقت الأطراف بشأن توصيات الفريق ونفذت النتائج في البيانات المالية لعام ٢٠١٣.	تُنفذت.
٦	عام ٢٠١٢ (الفقرة ١٩ من الفصل الثاني من الوثيقة A/68/5/Add.10)	وضع جدول زمني تفصيلي لإعداد بياناته المالية في نهاية السنة يشمل تقنية سجلاته المحاسبية، وإعداد جداول شاملة داعمة، وإجراء استعراض إداري مفصل يستند إلى الأدلة لمشاريع البيانات المالية قبل تقديمها للمراجعين؛ ووضع دليل محاسبي للمعايير المحاسبية الدولية للقطاع العام من أجل توجيه الموظفين في مجال المحاسبة على أساس	قام المكتب بما يلي: (أ) اتخاذ الخطوات اللازمة لكفالة اتباع نهج نُفذت أكثر تنظيماً وواقعية في إقفال حسابات عام ٢٠١٣، بما في ذلك الاستعراضات التي تجريها الإدارة للبيانات المالية استناداً إلى الأدلة، ووضع جدول زمني لإعداد حساباته بالنسبة إلى العام المنتهي في ٣١ كانون الأول/ديسمبر ٢٠١٣؛ (ب) وتنظيم تدريب تقني إضافي وتعزيز الإرشادات المتعلقة بنظام المحاسبة على أساس الاستحقاقات؛ (ج) وإعداد بيانات مالية مؤقتة كجزء من خطة العمل السنوية لفريق الشؤون المالية التابع له.	تُنفذت.

العدد	الفترة المالية التي قدمت فيها التوصية لأول مرة والمرجع	موجز التوصيات	الإجراء الذي اتخذته المكتب	رأي المجلس بشأن الإجراء المتخذ
			الاستحقاقات؛ والنظر في إمكانية إعداد بيانات مالية مؤقتة لتوزيع عبء العمل على مدى السنة بشكل أكثر توازناً، وتيسير التعرف المبكر على المشاكل المحاسبية.	
٧	الفترة ٢٠٠٨-٢٠٠٩ (الفقرة ٨٣ من الفصل الثاني من الوثيقة A/65/5/Add.10)	حلّ النزاع بشأن الفروق فيما بين الصناديق المشتركة في حساباته مع برنامج الأمم المتحدة الإنمائي.	في عام ٢٠١٢، عين البرنامج الإنمائي والمكتب فريقاً يتكون من نُفُذت. ثلاثة خبراء لاستعراض هذه المسألة المعلقة، المتصلة بالفروق بين أرصدة الصناديق المشتركة. ووافقت الأطراف على توصيات الفريق ونُفذت النتائج في البيانات المالية لعام ٢٠١٣.	
٨	عام ٢٠١٢ (الفقرة ٣٧ من الفصل الثاني من الوثيقة A/68/5/Add.10)	مطابقة حساب الصناديق المشتركة مع البرنامج الإنمائي على نحو منتظم، كل ربع سنة على الأقل، ونشر القيود التصحيحية حسب الاقتضاء في نظامه المحاسبي من أجل الحفاظ على موثوقية سجلات المحاسبة.	أحاط المكتبُ علماً بجدوى تطبيق هذه الضمانات، ونفذ مطابقة نُفذت. للأرصدة المشتركة بين الصناديق على أساس فصلي، وهو ما سيساعد على تقفي الأرصدة والتعرف بسرعة على المشاكل.	
٩	عام ٢٠١٢ (الفقرة ٣٨ من الفصل الثاني من الوثيقة A/68/5/Add.10)	وضع ضمانات أخرى من أجل تفادي نشوء فروق في المستقبل، بما في ذلك التسوية النقدية الكاملة للمعاملات على فترات زمنية منتظمة.	أحاط المكتبُ علماً بجدوى تطبيق هذه الضمانات، ونفذ مطابقة نُفذت. وهو الصناديق إلى حد كبير خلال ما سيساعد على تقفي الأرصدة والتعرف بسرعة على المشاكل. عام ٢٠١٣.	
١٠	عام ٢٠١٢ (الفقرة ٥٥ من الفصل الثاني من الوثيقة A/68/5/Add.10)	استعراض وتحليل نتائج الدراسة الاستقصائية، في إطار استعراضه للسياسات والإجراءات المتعلقة بالغش؛ والنظر في مدى احتياج موظفي المكتب لمزيد من التدريب بشأن السلوك الأخلاقي المتوقع وبشأن الإجراءات الواجب اتباعها عند الإبلاغ عن حالات الغش أو سوء السلوك.	قام المكتب بما يلي: (أ) إجراء متابعة للدراسة الاستقصائية التي أُنجِزت في تشرين الأول/أكتوبر ٢٠١٣، وقام فريق المراجعة الداخلية للحسابات والتحقيقات برفع تقرير إلى الإدارة بشأن النتائج؛ (ب) والتعاقد مع شركة خارجية لتنظيم حلقة عمل تدريبية، بالحضور الشخصي، في مجال الأخلاقيات لفائدة الموظفين في ٧ تشرين الثاني/نوفمبر ٢٠١٣.	

العدد	الفترة المالية التي قدمت فيها التوصية لأول مرة والمرجع	موجز التوصيات	الإجراء الذي اتخذته المكتب	رأي المجلس بشأن الإجراء المتخذ
١١	عام ٢٠١٢ (الفقرة ٨٠ من الفصل الثاني من الوثيقة (A/68/5/Add.10))	تقدير قيمة استعراضات التصميمات الإلزامية للمشاريع التي تكون فيها المخاطر المتعلقة بمشاكل التصميم مرتفعة وبطريقة تحد من التكاليف على الزبائن.	قام المكتب بتقدير استعراضات التصميمات. ووضع المكتب دليلاً لتخطيط تصميمات المباني، يحدد الأهداف التقنية والبيانات الوظيفية؛ والاحتياجات والتوصيات المتعلقة بالأداء؛ والمعايير الدنيا لتصميم الهياكل الأساسية، وذلك بهدف إرساء مبادئ توجيهية واضحة ومتسقة لفائدة المصممين التابعين للمكتب (الداخليون منهم والخارجيون). وستجرى استعراضات تجريبية للتصميمات في عام ٢٠١٤، وستُنشأ قائمة بأسماء الموظفين القادرين على القيام بعمليات الاستعراض. وسيكون من اللازم التصديق النهائي على التصميم.	تُفَّذت.

الفصل الثالث

التقرير المالي عن السنة المنتهية في ٣١ كانون الأول/ديسمبر ٢٠١٣

ألف - مقدمة

١ - وفقا للنظام المالي والقواعد المالية لمكتب الأمم المتحدة لخدمات المشاريع، صادق المدير التنفيذي للمكتب على البيانات المالية للمنظمة لعام ٢٠١٣، ويسره أن يقدمها إلى المجلس التنفيذي والجمعية العامة، وكذلك أن يتيحها للجمهور. وقد راجع مجلس مراجعي الحسابات البيانات المالية وُيرْفَقُ بهذا التقرير رأيه غير المشفوع بتحفظات وتقريره. وعموما، يتسم المكتب بالقوة من الناحية المالية وهو الآن بصدد إجراء ما يلزم من استثمارات استراتيجية من أجل تحقيق خطته الاستراتيجية للفترة ٢٠١٤-٢٠١٧.

باء - المساءلة والشفافية بوصفهما قيمة أساسية لمكتب الأمم المتحدة لخدمات المشاريع

٢ - ينصب تركيز الخطة الاستراتيجية للمكتب للفترة ٢٠١٤-٢٠١٧ على تعزيز قدرات المنظمة في مجالات عملها الرئيسية الثلاثة، وهي إدارة المشاريع، والهياكل الأساسية، والمشتريات، مع التشديد الاستراتيجي على الاستدامة والتركيز والامتياز.

٣ - ومن أجل تحقيق هذه الأهداف، واصل المكتب قياس نضجه التنظيمي مقابل المعايير وأفضل الممارسات المعترف بها دوليا التي تستخدمها منظمات القطاعين العام والخاص.

٤ - وشملت الإنجازات التي تحققت خلال عام ٢٠١٣ ما يلي:

(أ) خضع المكتب لتقييم أداء خارجي أجرته المؤسسة الأوروبية لإدارة الجودة في أيار/مايو ٢٠١٣ أفضى إلى التنويه بالامتياز التنظيمي للمكتب والاعتراف به رسميا. وحدد التقييم عناصر القوة الأساسية وأبرز المجالات التي يمكن إدخال تحسينات فيها في المستقبل من خلال قياس أداء المكتب مقابل "أفضل أداء في فئته" بين المنظمات التي تتبع إطار الامتياز؛

(ب) مُنح المكتب شهادتين لإدارة المشاريع من مؤسسة APMG الدولية وشهادتي اعتماد من معهد إدارة المشاريع. وصنفت الشهادات المكتب كمنظمة استشارية معتمدة، ومنظمة تدريب معتمدة، ومؤسسة مسجلة توفر التعليم، ومؤسسة استشارية مسجلة توفر الآن تدريبا معتمدا بالكامل في مجال إدارة المشاريع وخدمات استشارية معتمدة بالكامل في العديد من الأنشطة التي تضطلع بها؛

(ج) حصل فريق الممارسات المعني بالهياكل الأساسية المستدامة التابع للمكتب على شهادة الالتزام بالمعيار ١٤٠٠١ من معايير المنظمة الدولية لتوحيد المقاييس، وهو المعيار الأكثر شهرة في العالم في مجال الإدارة البيئية. ونتيجة لذلك، سينشط المكتب في تقييم وإدارة تأثيره البيئي وتعزيز نظم الإدارة البيئية في جميع هياكله الأساسية وفي حافظة أعمال التشييد التي يضطلع بها.

٥ - ويعتقد المدير التنفيذي اعتقاداً راسخاً أن هذه المعايير الرفيعة المستوى تجسد التزام وتفاني المكتب بمواصلة تقديم منتجات وخدمات عالية الجودة تعزز المصالح الفضلى لشركائه.

جيم - نتائج مكتب الأمم المتحدة لخدمات المشاريع في عام ٢٠١٣

أبرز النتائج

٦ - تتمثل مهمة المكتب في توسيع قدرة منظومة الأمم المتحدة وشركائها على تنفيذ عمليات بناء السلام والمساعدة الإنسانية والتنمية التي تم الاحتاجين إليها. والمكتب هو منظمة ذات تمويل ذاتي دون أي أنصبة مقررة من الدول الأعضاء، وهو يعتمد على الإيرادات التي يحصلها من خلال تنفيذ المشاريع وتقديم الخدمات الخاصة بالمعاملات والخدمات الاستشارية ذات الجودة العالية.

٧ - وشملت النتائج التنفيذية الرئيسية في عام ٢٠١٣ بناء أو تجديد ٨١ جسراً، و ٢٢ مدرسة، و ٣٥٦٠ كيلومتراً من الطرق، و ٢٦ مستشفى وعيادة صحية. ودُرب أكثر من ٤٧٠٠٠ شخص في مختلف الميادين؛ ونظم ٢٨٨ اجتماعاً رفيع المستوى؛ واشتري ٧,٧ ملايين صنفاً من اللوازم الطبية؛ وقدم الدعم للعمل في مجال الإجراءات المتعلقة بالألغام في ١٨ بلداً وإقليماً. ويرد عرض كامل للنتائج في التقرير السنوي للمكتب (DP/OPS/2014/2).

٨ - ويمكن إيجاز الأداء المالي للمكتب في عام ٢٠١٣ بالأرقام الرئيسية التالية:

(أ) رفع المكتب قيمة الخدمات التي قدمها إلى ١,١٥٥ بليون دولار، مما يمثل زيادة في النشاط بنسبة ١٧ في المائة مقارنة بالسنة السابقة. ويشمل هذا المبلغ ٧١٧,١ مليون دولار فيما يتعلق بالمشاريع التي أنجزت باسم المكتب و ٤٣٨,٢ مليون دولار فيما يتعلق بالمشاريع التي أنجزت باسم منظمات أخرى؛

(ب) ارتفع صافي الفائض للسنة إلى مبلغ ١٤,٧ مليون دولار، تضمن ٥,١ ملايين دولار في شكل إيرادات من معاملات غير تبادلية قيدت في الفترة المالية، وهو

مبلغ يخصص للاستخدام في الفترات المقبلة من أصل منحة قيمتها ٦ ملايين دولار وردت من حكومة الدانمرك. والرصيد المتبقي من صافي الفائض هو أعلى قليلا مما كان عليه في السنة السابقة وهو يتماشى عموما مع توقعات الإدارة؛

(ج) بلغت الاحتياطيّات في نهاية العام ٨٢,٨ مليون دولار، متجاوزة الهدف الذي حدده المجلس التنفيذي.

٩ - وتضع هذه النتائج المالية المكيّنة المكتب في موقع قوة يمكنه من الاستجابة للطلبات المقدمة من شركائه، والتركيز على تبين المواهب والمهارات ذات الصلة دعما لاحتياجاتهم المتزايدة، ولمساعدتهم في النجاح من خلال تحقيق نتائج باهرة.

تنفيذ المعايير المحاسبية الدولية للقطاع العام

١٠ - وفقا للمعايير المحاسبية الدولية للقطاع العام، أعدت مجموعة كاملة من البيانات المالية على النحو التالي:

(أ) بيان المركز المالي - يظهر هذا البيان المركز المالي للمكتب في ٣١ كانون الأول/ديسمبر ٢٠١٣ من خلال الإبلاغ عن القيمة الإجمالية لأصوله وخصومه. وهو يقدم معلومات عن مدى توافر الموارد للمكتب ليواصل تقديم الخدمات للشركاء في المستقبل؛

(ب) بيان الأداء المالي - يقيس هذا البيان صافي الفائض أو العجز معبرا عنه بالفرق بين الإيرادات وما يقابلها من المصروفات المتكبدة. ويشكل صافي الفائض أو العجز مقياسا مفيدا للأداء المالي العام للمكتب، ويبين ما إذا كانت المنظمة حققت هدفها في التمويل الذاتي للفترة المعنية؛

(ج) بيان التغيرات في صافي الأصول - يبلغ هذا البيان عن جميع التغيرات في قيمة الأصول والخصوم، بما في ذلك تلك التي تُستبعد من بيان الأداء المالي، من قبيل التسويات الاكتوارية للالتزامات المتعلقة بالموظفين؛

(د) بيان التدفقات النقدية - يعكس هذا البيان التغيرات في الوضع النقدي للمكتب من خلال الإبلاغ عن صافي حركة النقدية، مصنفا حسب أنشطة التشغيل والاستثمار. وتعد قدرة المكتب على تكوين السيولة النقدية جانبا هاما في تقييم مرونته المالية. وللحصول على صورة أكثر اكتمالا لقدرة المنظمة على الاستفادة من أرصدها النقدية، يتعين أيضا أخذ الاستثمارات في الاعتبار؛

(هـ) بيان المقارنة بين الميزانية والمبالغ الفعلية - يقارن هذا البيان النتائج التشغيلية الفعلية بالميزانية الرئيسية التي سبق أن وافق عليها المجلس التنفيذي.

١١ - وتُدعم البيانات المالية بملاحظات تساعد المستخدمين على فهم المكتب ومقارنته بالكيانات الأخرى. وتشمل الملاحظات السياسات المحاسبية للمكتب وغيرها من المعلومات والشروح الإضافية.

الأداء المالي

١٢ - في عام ٢٠١٣، بلغ مجموع قيمة الخدمات التي قدمها المكتب ١,١٥٥ بليون دولار، وتضم الخدمات المقدمة باسم المكتب والخدمات المقدمة باسم شركائه. ويبين هذا الرقم الحجم الكلي للموارد التي أدارها المكتب خلال الفترة، وهو يمثل زيادة بنسبة ١٧,٢ في المائة في الخدمات مقارنة بعام ٢٠١٢ الذي سجل إنجازاً قيمته ٩٨٥,٦ مليون دولار. ويفسر معظم النمو في حجم الإنجاز بزيادة الخدمات التي قدمها المكتب باسم شركائه، لا سيما إدارته للصناديق الاستثمارية المجمعة.

١٣ - وفي عام ٢٠١٣، بلغ مجموع الإيرادات، الذي يمثل الدخل الفعلي الذي يمكن عزوه للمكتب، ٧١٧,١ مليون دولار، على النحو الوارد في بيان الأداء المالي. ويمثل هذا المبلغ زيادة بنسبة ٥ في المائة في الإيرادات، مقارنة بعام ٢٠١٢ الذي بلغ فيه مجموع الإيرادات ٦٨٣,٢ مليون دولار. وتبين الصورة الإجمالية أن المكتب حقق زيادة طفيفة في الإيرادات، وهو ما يعكس زيادة تدريجية في الأعمال.

١٤ - ولأغراض المحاسبة، تميز المعايير المحاسبية الدولية للقطاع العام بين عقد يقوم المكتب فيه بدور الأصيل وعقد يقوم فيه بدور الوكيل. وبعبارة أخرى، في الحالات التي يقدم فيها المكتب الخدمات باسمه الخاص، أي من خلال القيام بدور الأصيل، تُقيد الإيرادات بالكامل في بيان الأداء المالي. وفي الحالات التي يقدم فيها المكتب الخدمات باسم شركائه، أي من خلال القيام بدور الوكيل، لا يبلغ إلا عن الإيرادات الصافية في البيان.

١٥ - ويبلغ الفرق بين رقمي الإنجاز والإيرادات ٤٣٨,٢ مليون دولار في شكل عقود وكالة، وهي معاملات "بالوساطة"، على النحو المبين في الملاحظات على البيانات. ويرد في الجدول أدناه موجز للإيرادات والمصروفات المقابلة للخدمات الأساسية الثلاث التي يقدمها المكتب وهي: الهياكل الأساسية، وإدارة المشاريع، والمشتريات. وتستمد هذه الأرقام من البيانات المالية التي تورده نفس الأرقام المحسوبة في إطار المعايير المحاسبية الدولية للقطاع العام المقابلة للأنشطة الرئيسية الخمسة (انظر الملاحظة ١٧).

١٦ - وبعد خصم المصروفات السنوية وتكاليف الالتزامات الطويلة الأجل المتعلقة بالموظفين، بلغ صافي الفائض لعام ٢٠١٣ ما قدره ١٤,٧ مليون دولار مقارنة بفائض صاف لعام ٢٠١٢ قدره ٨,٢ ملايين دولار.

الإيرادات والمصروفات

الإيرادات وفقا للمعايير المحاسبية الدولية للقطاع العام	مضافا إليها المعاملات بالوكالة	مجموع إجمالي الإنجاز
الإيرادات		
٢٥٥,٢	٦,٧	٢٦١,٩
٤٢٩,٢	٢٧٩,٥	٧٠٨,٧
٢٢,١	١٥٢,٠	١٧٤,١
٤,٧		٤,٧
٥,٩		٥,٩
٧١٧,١	٤٣٨,٢	١١٥٥,٣
المصروفات وفقا للمعايير المحاسبية الدولية للقطاع العام		
المصروفات		
(٢٤٠,٦)	(٦,٧)	(٢٤٧,٣)
(٣٧٩,٦)	(٢٧٩,٥)	(٦٥٩,١)
(١٤,٠)	(١٥٢,٠)	(١٦٦,٠)
(٦٣٤,٢)	(٤٣٨,٢)	(١٠٧٢,٤)
(٦٩,٤)		(٦٩,٤)
(٧٠٣,٦)		(١١٤١,٨)
١٣,٥		١٣,٥
١,٢		١,٢
١٤,٧		١٤,٧

إنجاز مكتب الأمم المتحدة لخدمات المشاريع والدعم المباشر الذي يقدمه

١٧ - يتلقى المكتب أموالاً من العديد من المصادر، ويقوم بصرف وإنفاق هذه الموارد نفسها وفقاً لمجموعة من الترتيبات التعاقدية. وفي عام ٢٠١٣، اضطلع المكتب بنسبة ٦٠ في المائة من حجم إنجازه بالنيابة عن منظومة الأمم المتحدة، مما يمثل انخفاضاً من نسبة ٦٥ في المائة في عام ٢٠١٢. وظل برنامج الأمم المتحدة الإنمائي أهم شريك للمكتب، حيث استأثر بتمويل قدره ٢٨٠ مليون دولار، أي ٢٥ في المائة، جاء مبلغ ٣٠ مليون دولار منه من الموارد العادية للبرنامج الإنمائي، في حين جاء مبلغ الـ ٢٥٠ مليون دولار المتبقي من البرنامج الإنمائي أو كان تحت إدارته. ويشمل هذا المبلغ ١٦ مليون دولار في الحالات التي كان المكتب يقيم فيها شراكة مباشرة مع البرنامج الإنمائي، و ٧١ مليون دولار من مرفق البيئة العالمية، و ٧٣ مليون دولار في شكل اتفاقات لتقديم الخدمات الإدارية، يأتي فيها التمويل عادة من البلدان المضيفة، و ٩٠ مليون دولار من الصناديق الاستثمارية المتعددة الشركاء التابعة للبرنامج الإنمائي بالنيابة عن مجموعة الأمم المتحدة الإنمائية. وكانت إدارة عمليات حفظ السلام التابعة للأمانة العامة ثاني أكبر الشركاء من الأمم المتحدة، حيث استأثرت بحجم إنجاز قيمته ٢٠٤ ملايين دولار، أي ١٨,١ في المائة.

١٨ - ومن منظور آخر، شكل الدعم المباشر الذي قدمه المكتب للحكومات ٢٩ في المائة من جميع الخدمات التي قدمتها المنظمة، بما في ذلك الشراكات مع المؤسسات المالية الدولية مثل البنك الدولي واتفاقات الخدمات الإدارية. وكانت أكبر هذه الشراكات التي قدم فيها المكتب هذا الدعم المباشر مع حكومات أفغانستان وبيرو وغواتيمالا. وكانت أكبر البلدان من حيث حجم الإنجاز أفغانستان وجنوب السودان والصومال وميانمار وهايتي. ويرد عرض كامل للإنجاز في التقرير السنوي للمكتب (DP/OPS/2014/2).

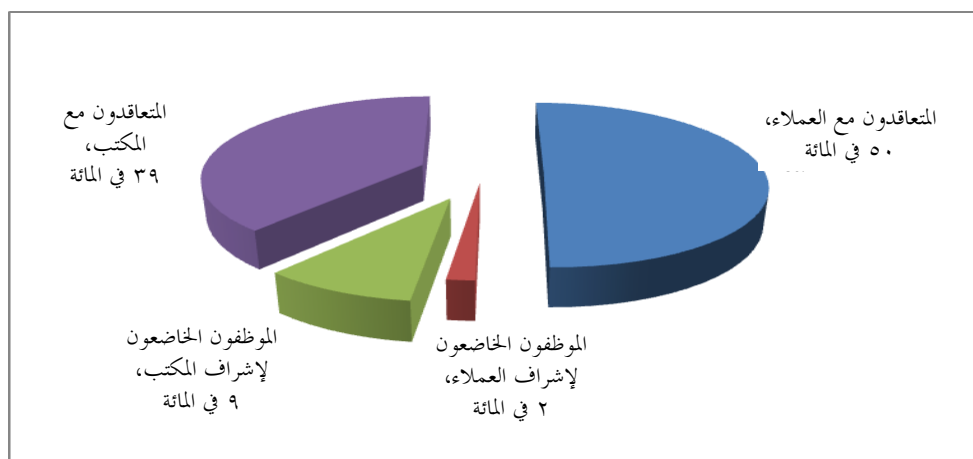
الأصول والخصوم

١٩ - بيان المركز المالي هو موجز شامل لأصول المكتب وخصومه. وتدرج فيه جميع خصوم المكتب وأصوله، باستثناء فئة الأصول المتمثلة في الممتلكات والمنشآت والمعدات. وذلك لأن المكتب لا يزال يطبق الحكم الانتقالي للمعايير المحاسبية الدولية للقطاع العام، الذي يتيح للمنظمة فترة تصل إلى خمس سنوات لإدخال الممتلكات والمنشآت والمعدات في بيان المركز المالي.

استحقاقات الموظفين والمستخدمين

٢٠ - يوجد لدى المكتب قوة عاملة فائقة المهارة ومنهمكة في عملها. وفي ٣١ كانون الأول/ديسمبر ٢٠١٣، بلغ عدد المتعاقدين ٦٠٢ ٧ فرد، منهم ٨٥٠ موظفا يعملون بموجب النظامين الأساسي والإداري لموظفي الأمم المتحدة و ٦٧٥٢ شخصا يعملون بموجب عقود فردية. ومن مجموع القوة العاملة، كانت نسبة ٤٨ في المائة تحت إشراف المكتب ولصالحه، في حين كانت نسبة الـ ٥٢ المتبقية تعمل لصالح الشركاء، وفق ما هو مبين بالشكل الوارد أدناه.

وضع موظفي المكتب وتوزعهم



المصدر: إدارة الموارد البشرية لدى مكتب الأمم المتحدة لخدمات المشاريع.

٢١ - وواصل المكتب توسيع نطاق الاستحقاقات التي يقدمها إلى موظفيه، وفقا لعقود عملهم. فعلى سبيل المثال، أعلن المكتب خلال عام ٢٠١٣ عن عزمه توفير خطة تأمين صحي شاملة لجميع الموظفين، وسيقوم بدءا من عام ٢٠١٤ بتوفير الفرصة للأفراد الذين يتلقون معاشا تقاعديا للاستثمار في خطة صندوق ادخار يساهم فيها رب العمل بما يعادل مساهمة المشترك. ووفقا لمتطلبات المعايير المحاسبية الدولية للقطاع العام، يواصل المكتب تقييد استحقاقات موظفيه في البيانات المالية، سواء أكان الفرد خاضعا لإشراف المكتب أم لإشراف إحدى المنظمات الشريكة.

٢٢ - وفي ٣١ كانون الأول/ديسمبر ٢٠١٣، بلغت الالتزامات المتعلقة بتمويل الرعاية الصحية بعد انتهاء الخدمة واستحقاقات نهاية الخدمة للموظفين المؤهلين ٤,٥٠ مليون دولار.

وقد قدر هذا المبلغ بشكل مستقل من قبل شركة استشارية متخصصة. وترد تفاصيل الحسابات التي أجزتها هذه الشركة في الملاحظة ١٣. ولئن كان هذا المبلغ يمثل أفضل تقدير للخصوم يجريه المكتب، فلا تزال تعتريه درجة من الشك، وهو ما أبلغ عنه في تحليل الحساسية. وتسليماً بهذا الشك، ستظل الافتراضات الاكتوارية قيد الاستعراض وسيجرى تحديث لتقدير الخصوم سنوياً.

المركز المالي في نهاية عام ٢٠١٣

٢٣ - في ٣١ كانون الأول/ديسمبر ٢٠١٣، كان المكتب يملك أصولاً قيمتها ١٠٦٢,٧ مليون دولار، وهو مبلغ يزيد عن الالتزامات البالغة ٩٨٠,٩ مليون دولار، مما يترك أصولاً صافية قيمتها ٨٢,٨ مليون دولار. وعلى الرغم من أن المكتب يقيد الآن جميع الخصوم الطويلة الأجل والقصيرة الأجل على حد سواء، لا تشمل الأصول حتى الآن الممتلكات والمنشآت والمعدات، التي سيجري تقييمها وبيائها بأثر رجعي عند اكتمال الفترة الانتقالية التي تتيحها المعايير المحاسبية الدولية للقطاع العام.

٢٤ - وتمثلت أهم الأصول في النقدية والاستثمارات، التي بلغت قيمتها ١٠١٥,٥ مليون دولار في نهاية عام ٢٠١٣، مقارنة بمبلغ ١٢٥٧,٦ مليون دولار في نهاية عام ٢٠١٢. ويفسر النقصان البالغ ٢٤٢,١ مليون دولار عموماً بانخفاض قدره ٢٦١,٧ مليون دولار في التزامات المكتب المستحقة الدفع لكيانات أخرى تابعة للأمم المتحدة، على النحو المبين في الملاحظة ١٤، مما يبين أن المكتب مستعد في السياق المعتاد للأعمال لتسوية خلافاته مع كيانات الأمم المتحدة الأخرى على وجه السرعة.

٢٥ - ويتكون نحو أربعة أخماس النقدية والاستثمارات من المساهمات التي ترد مقدماً من الشركاء والتي يجب أن يعاد تسديدها. وبماثل هذا الوضع الغني بالأموال النقدية وضع العام السابق ويعكس قيام المكتب بتوقيع عدد قياسي من الاتفاقات مع الشركاء خلال عام ٢٠١٣. ويبين الوضع النقدي للمكتب تأكيده بأنه سيواصل تمويل حافطة مماثلة من برامج العمل في المستقبل مع شركائه.

الاحتياطيات التشغيلية

٢٦ - في ٣١ كانون الأول/ديسمبر ٢٠١٣، بعد إفراد مخصصات لجميع الخصوم المعروفة، بلغت الاحتياطيات التشغيلية التي يحتفظ بها المكتب ٨٢,٨ مليون دولار. ومما له أهمية في هذا

الصدد أنه جرى تقييد ائتمان قيمته ١,٥ ملايين دولار ناشئ عن تقييم اكتواري لاستحقاقات الموظفين في نهاية العام وإضافته إلى مجموع احتياطات المكتب.

٢٧ - وفي أيلول/سبتمبر ٢٠١٣، وافق المجلس التنفيذي على إجراء تغيير في أساس الاحتياطات التشغيلية للمكتب بحيث يصبح الحد الأدنى المطلوب مساويا لأربعة أشهر من متوسط المصروفات الفعلية للإدارة للسنوات الثلاث الماضية. وقد أفضى تطبيق تلك الصيغة إلى أن يكون لدى المكتب حد أدنى من الاحتياطي المطلوب قدره ٢,٢ مليون دولار في ٣١ كانون الأول/ديسمبر ٢٠١٣.

السيولة

٢٨ - سجل بيان التدفقات النقدية أن النقدية ومكافئات النقدية التي يحتفظ بها المكتب انخفضت بمقدار ٣٥٤,٥ مليون دولار خلال عام ٢٠١٣. ويعزى الانخفاض في المقام الأول إلى أن المكتب سارع إلى تسوية خصومه المستحقة الدفع إلى كيانات الأمم المتحدة الأخرى وقدرها ٢٦١,٧ مليون دولار، واشترى استثمارات تجاوزت قيمتها قيمة الاستثمارات التي حان أجلها خلال الفترة، وهو ما أسفر عن تدفقات نقدية خارجة إجمالية قدرها ١٠٩,٦ ملايين دولار موظفة في الأنشطة الاستثمارية. وقد نفذت هذه التدفقات النقدية الخارجة في سياق العمل المعتاد، ولا يزال المكتب يحتفظ بوضع نقدي قوي.

٢٩ - وخلال الفترة ذاتها، واصل المكتب إدارة أمواله النقدية وضمن استخدام أي مبلغ نقدي يتجاوز احتياجات رأس المال المتداول على النحو الواجب، ضمن حافظة استثماراته التي تدار عن طريق خزانة البرنامج الإنمائي.

نتيجة الميزانية

٣٠ - يشمل الانتقال إلى المعايير المحاسبية الدولية للقطاع العام إعداد بيان مقارنة بين الميزانية والمبالغ الفعلية. ويبلغ هذا البيان عن الإيرادات والمصروفات الفعلية مقارنة بالميزانية الإدارية التي أقرها المجلس التنفيذي والتي تغطي التكاليف الإدارية للمكتب لفترة السنتين ٢٠١٢-٢٠١٣.

٣١ - وفي ما يتعلق بعام ٢٠١٣، كانت النتيجة الإجمالية للميزانية إيجابية، حيث حقق المكتب فائضا قدره ٧,٥ ملايين دولار من تقديمه للخدمات، إضافة إلى مبلغ آخر قدره ١,٣ مليون دولار من إيرادات التمويل. وبلغ مجموع صافي إيرادات المكتب من الرسوم الإدارية والخدمات الواجبة السداد والإيرادات من الخدمات الاستشارية ٦٤,١ مليون دولار

في عام ٢٠١٣، وهو مبلغ يقل بشكل طفيف عن الإيرادات المستهدفة المدرجة في الميزانية وقدرها ٦٨,٦ مليون دولار.

دال - نظام المراقبة الداخلية وفعاليتها

٣٢ - المدير التنفيذي مسؤول أمام المجلس التنفيذي عن إنشاء وتعهّد نظام المراقبة الداخلية الذي يتواءم مع النظام المالي والقواعد المالية للمكتب ويمثل لها.

العناصر الرئيسية لنظام المراقبة الداخلية

٣٣ - تشمل العناصر الرئيسية للمراقبة الداخلية للمكتب السياسات والإجراءات والمعايير والأنشطة الرامية إلى كفالة إجراء جميع العمليات بطريقة اقتصادية وكفاءة وفعالية. وهي تشمل التقيّد بسياسات الأمم المتحدة التي أرسّتها الجمعية العامة، والمجلس الاقتصادي والاجتماعي، والأمين العام والمجلس التنفيذي؛ وتوثيق العمليات والتعليمات والتوجيهات الصادرة عن المدير التنفيذي عن طريق التوجيهات التنظيمية للمكتب؛ وتفويض السلطة من خلال تعليمات كتابية؛ ونظام إدارة أداء الموظفين؛ والضوابط الرئيسية في جميع أنحاء سلسلة أنشطة المكتب المضيفة للقيمة التي تهدف إلى التصدي لأي مخاطر على الأنشطة الأساسية؛ وقيام الإدارة والمجلس التنفيذي برصد النتائج والإبلاغ عنها.

٣٤ - وتشكل إدارة المكتب للمخاطر جزءاً لا يتجزأ من إطار المراقبة الداخلية. ويتعهّد المدير التنفيذي نظاماً لإدارة المخاطر للتعامل مع طائفة من المخاطر الاستراتيجية والتكتيكية، بما في ذلك تحديد الأثر المحتمل على المكتب وتقييمه وقياسه، واختيار الحلول الرامية إلى التخفيف من هذه المخاطر وتعهدها. ويتمثل الهدف من إدارة المخاطر في تعزيز قدرة المكتب على التنبؤ بالحالات وفهمها بحيث يتمكن من الاستجابة على نحو استباقي للفرص والمخاطر. وتؤثر إدارة المخاطر في ترتيب أولويات البدائل الاستراتيجية وتدابير التخفيف، لا سيما في سياق إعادة المواءمة الاستراتيجية للمكتب وتطوير أعماله. وعلاوة على ذلك، تساعد إدارة المخاطر في معايرة الضوابط الداخلية للمكتب على نحو يستجيب للتغيرات في بيئتي الأعمال والعمليات. ونتيجة لذلك، ومن أجل تعزيز مختلف عمليات إدارة المخاطر القائمة التي يضطلع بها المكتب، أضفى المدير التنفيذي الطابع الرسمي على عدة مبادرات سعيًا إلى النهوض بالنضج العام للمنظمة في مجال إدارة المخاطر.

فعالية نظام المراقبة الداخلية

٣٥ - يشكل نظام المراقبة الداخلية الذي يعتمده المكتب عملية متواصلة ترمي إلى توجيه أنشطته الأساسية وإدارتها ورصدها. ونتيجة لذلك، لا يمكن للنظام أن يوفر إلا تأكيداً معقولاً، ولكن ليس مطلقاً، للفعالية. وبالمثل، لا يمكن استبعاد المخاطر بشكل كلي؛ غير أن الضوابط الداخلية تساعد في تقليل احتمال الفشل في تحقيق النتائج والأهداف المتوقعة. ولذلك، قام المدير التنفيذي باستعراض مدى فعالية النظام المعزز بعمليات إدارة المخاطر التي يضطلع بها المكتب. وقد أعنى الاستعراض بالاجتماعات المنتظمة التي عقدها المدير التنفيذي مع الجهات المسؤولة عن العناصر الرئيسية لترتيبات الحوكمة، بما في ذلك المجلس التنفيذي، واللجنة الاستشارية للشؤون الاستراتيجية ومراجعة الحسابات، واللجنة الاستشارية الفرعية لمراجعة الحسابات، ومدير فريق المراجعة الداخلية للحسابات والتحقيقات، وموظف الأخلاقيات، ومجلس مراجعي الحسابات. وأخذ المدير التنفيذي في الاعتبار أيضاً آراء كبار المديرين والموظفين في المقر وفي الميدان، وكذلك الآراء من مجموعة من الشركاء والجهات المعنية الرئيسية. وقدم المدير، استناداً إلى الاستعراض الذي أجراه، تأكيداً معقولاً، ولكن ليس مطلقاً لفعالية نظام الضوابط الداخلية، وأكد أنه لم يُطلع على أي مشاكل كبيرة.

٣٦ - وكان من دواعي سرور المدير التنفيذي أن يقر النهج الاستباقي للمكتب فيما يتعلق بالزاهة والأخلاقيات ومنع الاحتيال، على النحو الذي تبينه النتائج المستخلصة من الدراسة الاستقصائية التي أجراها المكتب في عام ٢٠١٣ بشأن الزاهة والأخلاقيات ومكافحة الاحتيال، التي نظرت في إمكانية تحقق المخاطر المرتبطة بالغش. ونتيجة لذلك، يعكف الآن مكتب الأخلاقيات وفريق المراجعة الداخلية للحسابات والتحقيقات لدى مكتب الأمم المتحدة لخدمات المشاريع على وضع منهاج تدريبي على نطاق المنظمة بشأن التوعية بالاحتيال، والأخلاقيات، والزاهة. وهذه خطوة إيجابية نحو مواصلة تعزيز فهم المكتب وشركائه فيما يتعلق بالأخلاقيات والسبل التي يمكن بها وضع استراتيجيات لمنع الاحتيال أو الهدر، والإبلاغ عن أي مخالفة من هذا القبيل في نفس الوقت.

هاء - استشراف المستقبل

الخطة الاستراتيجية للفترة ٢٠١٤-٢٠١٧

٣٧ - وافق المجلس التنفيذي على الخطة الاستراتيجية الجديدة للمكتب في اجتماعه السنوي الذي عقد في حزيران/يونيه ٢٠١٣. وقد وضعت الخطة الجديدة بعد إجراء مشاورات مستفيضة مع غالبية الجهات المعنية لدى المكتب وشركائه. وهي تصف كيف سيركز المكتب

على المساهمة بشكل مباشر في مساعدة شركائه على تحقيق النتائج من خلال الممارسات الثلاث المتبعة في مجالات عمله، وهي: الإدارة المستدامة للمشاريع، والمشتريات المستدامة، والهياكل الأساسية المستدامة. وسيقوم المكتب أيضا بزيادة قدرته على تلبية مطالب الشركاء المتعلقة بتعزيز القدرات الوطنية والخدمات الاستشارية المتسقة مع عمله الأساسي.

الديجومة المالية للمكتب

٣٨ - أجرى فريق الشؤون المالية لدى المكتب تقييما لقدرته ومثابرتة على الاستمرار في العمل بمستوى النشاط الحالي طوال عام ٢٠١٤ وما بعده. وتضمن التقييم استعراض الأنشطة المالية في الربع الأول من عام ٢٠١٤، والأداء العام في السنة الأخيرة من الخطة الاستراتيجية للفترة ٢٠١٠-٢٠١٣، وسجل الطلبات الآجلة للمكتب، ومستويات الاحتياطي النقدية والتشغيلية، والاستثمارات الأساسية المزمعة خلال الخطة الاستراتيجية للفترة ٢٠١٤-٢٠١٧. واستنادا إلى هذا التحليل، يرى المدير التنفيذي أن المكتب واثق من قدرته على مواصلة العمل لسنوات عديدة قادمة. وبناء على ذلك، أعدت البيانات المالية لعام ٢٠١٣ على أساس استمرارية المؤسسة.

الفصل الرابع

البيانات المالية للسنة المنتهية في ١٣ كانون الأول/ديسمبر ٢٠١٣

مكتب الأمم المتحدة لخدمات المشاريع

أولا - بيان المركز المالي في ٣١ كانون الأول/ديسمبر ٢٠١٣

(بالآلاف دولارات الولايات المتحدة)

في ٣١ كانون الأول/ديسمبر ٢٠١٣		في ٣١ كانون الأول/ديسمبر ٢٠١٢		المرجع
الأصول				
الأصول غير المتداولة				
	٥٤٦	٢٨٥		الملاحظة ٦
	٣٨٧٢٦٨	٣٥١٠٩٨		الملاحظة ٩
	٣٨٧٨١٤	٣٥١٣٨٣		
الأصول المتداولة				
	٢١١٨	١٥٩٢		الملاحظة ٧
	٣١٧٦٠	١٩٨٠١		الملاحظة ١١
	٧٨٥٥	١٤١٠٠		
	٦٩٥٠	٥٥٧١		
	٤٥٩٤٤١	٣٨٥١٤٩		الملاحظة ٩
	١٦٦٨١١	٥٢١٣٣٤		الملاحظة ١٢
	٦٧٤٩٣٥	٩٤٧٥٤٧		
	١٠٦٢٧٤٩	١٢٩٨٩٣٠		
الخصوم				
الخصوم غير المتداولة				
	٥١٠١٥	٣٩٨٩٠		الملاحظة ١٣
	٥١٠١٥	٣٩٨٩٠		
الخصوم المتداولة				
	١٦١٤٣	١٤٩٧٤		الملاحظة ١٣
	٨٦١١٣	٣١٨٧٤٩		الملاحظة ١٤

في ٣١ كانون الأول / ديسمبر ٢٠١٣		في ٣١ كانون الأول / ديسمبر ٢٠١٢		المرجع
				السُّلْفُ النقديّة الواردة المخصّصة للمشاريع
				الملاحظة ١٥
٤٧٠ ٥٦٢	٥٨٩ ٦٦٤			الإيرادات المؤجلة
				الرصيد النقدي الذي يحتفظ به المكتب بوصفه وكيلًا
٣٥٦ ١١٠	٢٧٢ ٣٤١			المخصصات القصيرة الأجل
٥٠	٣٨٠			الملاحظة ٢٠
٩٢٨ ٩٧٨	١ ١٩٦ ١٠٨			مجموع الخصوم المتداولة
٩٧٩ ٩٩٣	١ ٢٣٥ ٩٩٨			مجموع الخصوم
٨٢٧٥٦	٦٢ ٩٣٢			صافي الأصول
				الاحتياطيات
				الملاحظة ١٦
٨٢٧٥٦	٦٢ ٩٣٢			الاحتياطيات التشغيلية
١ ٠٦٢ ٧٤٩	١ ٢٩٨ ٩٣٠			مجموع الخصوم والاحتياطيات

الملاحظات المرفقة جزء لا يتجزأ من البيانات المالية.

مكتب الأمم المتحدة لخدمات المشاريع

ثانياً - بيان الأداء المالي للفترة المنتهية في ٣١ كانون الأول/ديسمبر ٢٠١٣

(بآلاف دولارات الولايات المتحدة)

في ٣١ كانون الأول/ديسمبر ٢٠١٢		في ٣١ كانون الأول/ديسمبر ٢٠١٣		المرجع
الإيرادات				
٦٨٠ ١٢٦	٧٠٦ ٤٨٠	١٧	الملاحظة	الإيرادات من أنشطة المشاريع
٣٠٣٤	٤ ٦٩٠	١٧	الملاحظة	إيرادات متنوعة
-	٥ ٩٦٦	١٧	الملاحظة	الإيرادات من المعاملات غير التبادلية
٦٨٣ ١٦٠	٧١٧ ١٣٦			مجموع الإيرادات
المصروفات				
١٩٣ ٢٦٢	٢٦١ ٨٣٥	١٧	الملاحظة	الخدمات التعاقدية
١٢٨ ٠٤٧	١٣٣ ٥٦٦	١٨	الملاحظة	المرتبات والاستحقاقات الأخرى - الموظفون
١١٧ ٠٤٣	١١٦ ٥٦٤	١٨	الملاحظة	تكاليف الموظفين الأخرى - باقي الأفراد
١٥٤ ٦٤٧	١٠٣ ٧٧٦	١٧	الملاحظة	التكاليف التشغيلية
٥٤ ٨٩٢	٥٦ ٩٩٣			اللوازم والمواد الاستهلاكية
٢٤ ٤٤٠	٢٨ ٥٩١			السفر
٤ ٢٥٧	٢ ٢١٦			المصروفات الأخرى
٢٧	٩٨	٦	الملاحظة	إهلاك الأصول غير الملموسة
٦٧٦ ٦١٥	٧٠٣ ٦٣٩			مجموع المصروفات
١ ٧١٣	١ ٧٢٨	١٩	الملاحظة	الإيرادات المالية
(٨٢)	(٥٠٣)	١٩	الملاحظة	المكاسب/(الخسائر) الناجمة عن صرف العملات الأجنبية
١ ٦٣١	١ ٢٢٥			صافي الإيرادات المالية
٨ ١٧٦	١٤ ٧٢٢			الفائض للفترة

الملاحظات المرفقة جزء لا يتجزأ من البيانات المالية.

مكتب الأمم المتحدة لخدمات المشاريع

ثالثاً - بيان التغييرات في صافي الأصول للسنة المنتهية في ٣١ كانون الأول/ديسمبر ٢٠١٢

(بآلاف دولارات الولايات المتحدة)

المرجع		
٦٣ ٢٦١	الملاحظة ١٦	الرصيد الافتتاحي في ١ كانون الأول/ديسمبر ٢٠١٢
(٢٩ ٩٠٤)		التغييرات الناجمة عن التطبيق الأولي للمعايير المحاسبية الدولية للقطاع العام
٣٣ ٣٥٧		الرصيد الافتتاحي المعدل في ١ كانون الثاني/يناير ٢٠١٢
٢١ ٣٩٩		المكاسب/(الخسائر) الاكتوارية للفترة
٨ ١٧٦		الفائض للفترة
٦٢ ٩٣٢	الملاحظة ١٦	الرصيد الافتتاحي في ١ كانون الثاني/يناير ٢٠١٣
٥ ١٠٢		المكاسب/(الخسائر) الاكتوارية للفترة
١٤ ٧٢٢		الفائض للفترة
٨٢ ٧٥٦		الرصيد الختامي في ٣١ كانون الأول/ديسمبر ٢٠١٣

الملاحظات المرفقة جزء لا يتجزأ من البيانات المالية.

مكتب الأمم المتحدة لخدمات المشاريع
 رابعا - بيان التدفقات النقدية للفترة المنتهية في ٣١ كانون الأول/ديسمبر ٢٠١٣
 (بآلاف دولارات الولايات المتحدة)

المرجع	في ٣١ كانون الأول/ديسمبر ٢٠١٣	في ٣١ كانون الأول/ديسمبر ٢٠١٢
التدفقات النقدية من الأنشطة التشغيلية		
فائض الفترة المالية	١٤ ٧٢٢	٨ ١٧٦
الحركات غير النقدية:		
إهلاك الأصول غير الملموسة	٩٨	٢٧
الملاحظة ٦		
الإيرادات المالية	(١ ٧٢٨)	(١ ٧١٣)
الملاحظة ١٩		
خسائر صرف العملات الأجنبية	٥٠٣	٨٢
الملاحظة ١٩		
صافي الفائض قبل التغيرات في رأس المال المتداول	١٣ ٥٩٥	٦ ٥٧٢
التغيرات في رأس المال المتداول		
النقصان في مخصصات الديون المشكوك في إمكانية تحصيلها	(٢٦٦)	٥٧٦
الملاحظة ١١		
الزيادة في المخزونات	(٥٢٦)	(٧٥١)
الملاحظة ٧		
الزيادة في الحسابات المستحقة القبض	(١٣ ٠٧٢)	٦ ٨٩٣
الملاحظة ١١		
النقصان في المبالغ المدفوعة مسبقا	٦ ٢٤٥	(٢ ١٩٠)
الملاحظة ١١		
الزيادة في استحقاقات الموظفين (بعد خصم المكاسب الاكتوارية)	١٧ ٣٩٨	٩ ٤٨٨
الملاحظة ١٣		
النقصان في الحسابات المستحقة الدفع والمستحقات	(٢٣٢ ٦٣٦)	١٥١ ٤٣١
الملاحظة ١٤		
النقصان في السلف النقدية الواردة المخصصة للمشاريع	(٣٥ ٣٣٤)	١١٤ ٢٣٠
الملاحظة ١٥		
النقصان في المخصصات القصيرة الأجل	(٣٣٠)	(٢٢٠)
الملاحظة ٢٠		
أثر التدفقات النقدية على التغيرات في رأس المال المتداول	(٢٥٨ ٥٢١)	٢٧٩ ٤٥٧
الإيرادات المالية المقبوضة من النقدية ومكافآت النقدية	٥١٠	٨٩١
الملاحظة ١٩		
صافي التدفقات النقدية من الأنشطة التشغيلية	(٢٤٤ ٤١٦)	٢٨٦ ٩٢٠
التدفقات النقدية من أنشطة الاستثمار		
عمليات الاستحواذ على أصول غير ملموسة - الصافي	(٣٦١)	(٣١٢)
الملاحظة ٦		
العائدات المتأنية من استحقاق الاستثمارات	٤٣٦ ٩٧٠	٦٤٩ ٧٦٦
الملاحظة ٩		

في ٣١ كانون الأول / ديسمبر ٢٠١٢	في ٣١ كانون الأول / ديسمبر ٢٠١٣	المرجع	
(٧٩٥٧٩١)	(٥٥٧٥٩٥)	الملاحظة ٩	شراء الاستثمارات
١٣٧٠٩	١٥٤٢٨	الملاحظة ١٩	إيرادات الفوائد المحصلة من الاستثمارات
(٣٨٦٩)	(٤٠٤٦)	الملاحظة ١٩	الفوائد المخصصة للمشاريع
(١٣٦٤٩٧)	(١٠٩٦٠٤)		صافي التدفقات النقدية من أنشطة الاستثمار
(٨٢)	(٥٠٣)	الملاحظة ١٩	مخصوصاً منها: حسائر صرف العملات الأجنبية
١٥٠٣٤١	(٣٥٤٥٢٣)		صافي النقصان في النقدية ومكافئات النقدية
٣٧٠٩٩٣	٥٢١٣٣٤		النقدية ومكافئات النقدية في بداية الفترة
٥٢١٣٣٤	١٦٦٨١١		النقدية ومكافئات النقدية في نهاية الفترة

الملاحظات المرفقة جزء لا يتجزأ من البيانات المالية.

مكتب الأمم المتحدة لخدمات المشاريع

خامساً - بيان المقارنة بين الميزانية والمبالغ الفعلية للسنة المنتهية في ٣١ كانون الأول/ديسمبر ٢٠١٣

(بآلاف دولارات الولايات المتحدة)

الفرق بين الميزانية النهائية والمبالغ الفعلية	الميزانية الإدارية				المرجع
	المبالغ الفعلية لعام ٢٠١٣	الميزانية الإدارية لعام ٢٠١٣	الميزانية الإدارية لعام ٢٠١٣	لفترة السنتين ٢٠١٣/٢٠١٢	
	المبالغ الفعلية	النهائية	الأصلية	الأصلية	
(٤ ٥٣٤)	٦٤ ٠٦٥	٦٨ ٥٩٩	٦٨ ٥٩٩	١٤٨ ٧٠٠	مجموع الإيرادات للفترة الملاحظة ٢٣
					المصروفات
٥٢٠	١٧ ٣٢٤	١٦ ٨٠٤	١٨ ١٦٣	٥٠ ٩٠٠	الوظائف
١٤٥٠	١٤ ٥٧٩	١٣ ١٢٩	١٢ ٧٩٥	٣٠ ٠٠٠	التكاليف العامة للموظفين
(٤٤٩)	٢ ٥٧٤	٣ ٠٢٣	٢ ٤٧١	٧ ٦٠٠	السفر
(٣ ٨١٦)	١٣ ٢٠٤	١٧ ٠٢٠	١٢ ٦٩٣	٢٣ ٠٠٠	الاستشاريون
(٨٢٨)	٦ ٧٢٩	٧ ٥٥٧	٧ ٠٣٠	٢٣ ٨٠٠	مصروفات التشغيل
٥٢٢	١ ٢٥٩	٧٣٧	٦٨٠	١ ٠٠٠	الأثاث والمعدات
-	٧٠	٧٠	١١١	٣ ٤٠٠	المبالغ المردودة
٧٩١	٧٩١	-	-	٨ ٠٠٠	المخصصات
-	-	-	-	١ ٠٠٠	الآثار المترتبة عن تنفيذ المعايير المحاسبية الدولية للقطاع العام
(١ ٨١٠)	٥٦ ٥٣٠	٥٨ ٣٤٠	٥٣ ٩٤٣	١٤٨ ٧٠٠	مجموع المصروفات للفترة
١ ٣٤٧	١ ٣٤٧	-	-	-	صافي الإيرادات/التكاليف المالية
(١ ٣٧٧)	٨ ٨٨٢	١٠ ٢٥٩	١٤ ٦٥٦	-	الفائض/(العجز) للفترة

(أ) DP/OPS/2011/5.

الملاحظات المرفقة جزء لا يتجزأ من البيانات المالية.

مكتب الأمم المتحدة لخدمات المشاريع
ملاحظات على البيانات المالية

الملاحظة ١
الكيان المُعد للتقرير

١ - تتمثل مهمة مكتب الأمم المتحدة لخدمات المشاريع في توسيع قدرة منظومة الأمم المتحدة وشركائها على تنفيذ عمليات بناء السلام والمساعدة الإنسانية والتنمية التي تهم المحتاجين إليها. والمكتب منظمة ذاتية التمويل، إذ أنه لا يتلقى أي أنصبة مقررة من الدول الأعضاء، ويعتمد على الإيرادات التي يكسبها من تنفيذ المشاريع وتقديم الخدمات الأخرى. وقد أنشئ المكتب بوصفه كياناً مستقلاً في ١ كانون الثاني/يناير ١٩٩٥، ويوجد مقره في كوبنهاغن.

٢ - ويتولى المجلس التنفيذي للمكتب تحديد أنشطته وإعداد ميزانيته الإدارية. وتتمثل ولاية المكتب التي أعاد المجلس تأكيدها في عام ٢٠١٠ في العمل كمقدم خدمات لمختلف الجهات الفاعلة في مجالات التنمية والمساعدة الإنسانية وحفظ السلام، بما في ذلك الأمم المتحدة ووكالاتها وصناديقها وبرامجها، والحكومات المانحة والمستفيدة، والمنظمات الحكومية الدولية، والمؤسسات المالية الدولية والإقليمية، والمنظمات غير الحكومية، والمؤسسات، والقطاع الخاص. ويضطلع المكتب بدور المورد المركزي لمنظومة الأمم المتحدة في عمليات الشراء وإدارة العقود، وكذلك في الأشغال المدنية وتطوير الهياكل الأساسية المادية، بما يشمل أنشطة تنمية القدرات المتصلة بذلك. ويقدم المكتب مساهمات ذات قيمة مضافة، إذ يقدم للشركاء في التنمية خدمات تتميز بالكفاءة وفعالية التكلفة في مجالات إدارة المشاريع والموارد البشرية والإدارة المالية والخدمات العامة/المشتركة. ويتبع المكتب في ما يقدمه من خدمات نهجاً موجهاً نحو تحقيق النتائج. ويشرع المكتب في تنفيذ عمليات المشاريع الجديدة وينجزها بأسلوب يتميز بالسرعة والشفافية والمسؤولية الكاملة. ويكّيف المكتب خدماته حسب احتياجات كل شريك من شركائه حيث يقدم جميع أنواع الخدمات، من الحلول المنفردة حتى إدارة المشاريع الطويلة الأمد. وتشمل هذه الخدمات ما يلي:

(أ) إدارة المشاريع: يتحمل المكتب مسؤولية إنجاز ناتج أو أكثر من نواتج المشاريع التي يتولى فيها تنسيق جميع جوانب تنفيذ المشروع باعتباره الأصيل؛

(ب) الهياكل الأساسية: يستغل المكتب ما يتمتع به من خبرات وتجارب في إنشاء الهياكل الأساسية الطارئة والدائمة. ويظل المكتب مسؤولاً عن أعمال التشييد، وبالتالي يتحمل المسؤولية عن هذه المشاريع باعتباره الأصيل؛

(ج) المشتريات: يستخدم المكتب شبكة المشتريات الخاصة به لشراء المعدات واللوازم نيابة عن زبائنه ووفقاً لما يحدونه من مواصفات. ولا يحتفظ المكتب بملكية المواد التي يشتريها لأنها تُسَلَّم مباشرة إلى الزبون؛

(د) الخدمات الأخرى: يضطلع المكتب بخدمات إدارة الموارد البشرية نيابة عن شركائه، بما في ذلك التوظيف والتعيين وإدارة العقود. ولا يعمل الأفراد المعينون تحت إشراف المكتب. ويقدم المكتب خدمة أخرى هي إدارة الأموال أو تنظيمها، حيث يتصرف بصفته وكيلًا وفقاً للولاية التي يحددها له الشريك.

٣ - ويرد وصف إضافي لمسك حسابات المعاملات التي يقوم بها المكتب بصفته أصيلاً وبصفته وكيلًا، وذلك في السياسة المحاسبية المنطبقة على محاسبة المشاريع.

الملاحظة ٢

أساس إعداد البيانات المالية

٤ - ينص البند ٢٣-١ من النظام المالي للمكتب على إعداد البيانات المالية السنوية بالاستناد إلى المحاسبة على أساس الاستحقاق، وفقاً للمعايير المحاسبية الدولية للقطاع العام، وذلك باتباع العرف المحاسبي القائم على تحليل التكلفة التاريخية. وفي الحالات التي تغفل فيها هذه المعايير مسألة بعينها، يُعتمد المعيار الملائم من المعايير الدولية للإبلاغ المالي. وقد طبقت السياسات المحاسبية باستمرار في إعداد هذه البيانات المالية وعرضها.

٥ - وتُعدّ هذه البيانات المالية على أساس أن المكتب مؤسسة تتسم بالاستمرارية، وأنه سيواصل العمل والاضطلاع بولايته في المستقبل المنظور.

٦ - وتُعدّ هذه البيانات المالية على أساس الاستحقاق، وهي تغطي الفترة من ١ كانون الثاني/يناير إلى ٣١ كانون الأول/ديسمبر ٢٠١٣. وقد اعتمد المكتب حكماً انتقالياً واحداً يتمثل في عدم قيد الممتلكات والمنشآت والمعدات خلال مدة لا تتجاوز خمس سنوات اعتباراً من ١ كانون الثاني/يناير ٢٠١٢ (المعيار ١٧ من معايير المحاسبة الدولية للقطاع العام: الممتلكات والمنشآت والمعدات).

٧ - ولا توجد حالياً أية مشاريع كشف أو معايير صادرة عن مجلس المعايير المحاسبية الدولية للقطاع العام تنتظر تنفيذها. ولم تطرأ أي تغييرات مهمة على المعايير المقترحة لعام ٢٠١٣ من شأنها أن تؤثر في البيانات المالية للمكتب.

الملاحظة ٣

موجز للسياسات المحاسبية الهامة

٨ - ترد أدناه السياسات المحاسبية الرئيسية المتبعة في إعداد هذه البيانات المالية.

(أ) محاسبة المشاريع

٩ - المعيار ٩ من المعايير المحاسبية الدولية للقطاع العام: يُميّز في سياق الإيرادات المتأتية من المعاملات التبادلية بين العقد الذي يتصرف فيه المكتب بصفته أصيلاً والعقد الذي يتصرف فيه بصفته وكيلًا. ولذلك تُقيّد إيرادات المشاريع التي يتصرف فيها المكتب بصفته أصيلاً في بيان الأداء المالي بمبالغها الإجمالية. أما بالنسبة للمشاريع التي يتصرف فيها المكتب بصفته وكيلًا ينوب عن شركائه، فلا يُقيّد في ذلك البيان إلا صافي إيرادات المشاريع. وترد في الملاحظة ١٧ معلومات إضافية عن معاملات الوكالة هذه. وبصرف النظر عما إذا كان المكتب يتصرف بصفته أصيلاً أو بصفته وكيلًا، فإن جميع المبالغ المستحقة القبض والمبالغ المستحقة الدفع المتصلة بالمشاريع تُقيّد في بيان المركز المالي في نهاية الفترة، وينعكس أثرها في بيان التدفقات النقدية. ويشار على وجه الخصوص إلى الحالة التي يستلم فيها المكتب مقدماً مبالغ من الشركاء، فيُعامل أي فائض في النقدية المستلمة مقابل ما تحمّله المكتب من تكاليف ومصروفات باعتباره سلف مشاريع مستلمة ويُسجل كالتزام. وبالنسبة للمشاريع التي تتجاوز التكاليف المتكبدة فيها النقدية الواردة من الزبون، يُقيّد الرصيد المتبقي بوصفه مبلغاً مستحق القبض.

(ب) العملة الوظيفية وعملة العرض

١٠ - دولار الولايات المتحدة هو عملة المكتب الوظيفية والعملة التي تعرض بها بياناته المالية. وتُقرّب المبالغ الواردة في البيانات المالية والملاحظات والجداول إلى أقرب ألف دولار من دولارات الولايات المتحدة. وتُحوّل المعاملات، بما في ذلك البنود غير النقدية، المنفذة بعملات أخرى غير الدولار، إلى دولارات الولايات المتحدة وفقاً لسعر الصرف المعمول به في الأمم المتحدة في تاريخ إجراء المعاملة. وتُقيّد في بيان الأداء المالي، في نهاية السنة، المكاسب والخسائر الناجمة عن تسوية مثل هذه المعاملات وفروق الصرف غير المحققة (المكاسب

والخسائر) نتيجة تحويل العملة، باستثناء البنود المتعلقة بمعاملات الوكالة، حيث تُسجل في الملاحظة ١٧.

(ج) الأدوات المالية

١١ - يُعترف بالأصول والخصوم المالية المتصلة بأداة مالية عندما يصبح المكتب طرفاً في أحكامها التعاقدية. وتُقاس الأصول والخصوم المالية بالقيمة العادلة وتستعرض في نهاية كل فترة للوقوف على أي اضمحلال في قيمتها. وتُقيد الأصول والخصوم بمبالغها الإجمالية ما لم يكن هناك حق قانوني في معادلة التكاليف. وفي حالة ظهور أي مؤشرات على اضمحلال القيمة، تُقيّم الأصول المالية لتحديد قابلية استردادها.

١٢ - وتشتمل النقدية والمكافئات النقدية على النقدية الحاضرة والنقدية في المصارف والودائع لأجل والأموال الموجودة في سوق المال المحتفظ بها لدى المؤسسات المالية حيثما كان الأجل الأولي أقل من ثلاثة أشهر. ويُحتفظ بها بالقيمة الاسمية، مطروحاً منها أي اعتماد مخصص للخسائر المنظورة.

١٣ - وتتألف الاستثمارات الموجودة في حوزة المكتب في المقام الأول من سندات وأوراق مالية، وشهادات إيداع، وأوراق تجارية وودائع لأجل تخين آجالها الأولية بعد أكثر من ثلاثة أشهر. وتُصنّف جميع الاستثمارات باعتبارها محتفظاً بها حتى تاريخ الاستحقاق، نظراً لأنها أصول مالية غير مشتقة لها مدفوعات ثابتة أو قابلة للتحديد وتواريخ استحقاق ثابتة يكون المكتب قد عقد النية الإيجابية على الاحتفاظ بها حتى تاريخ استحقاقها ولديه القدرة على ذلك. وتُقيّم الاستثمارات عند قيدها الأول بالقيمة العادلة مضافة إليها تكاليف المعاملات المترتبة عن اقتنائها. وتُقيّم لاحقاً بالتكلفة بعد خصم استهلاكها، باستخدام طريقة سعر الفائدة الساري.

١٤ - وتُقيّم إيرادات الفوائد المكتسبة من الاستثمارات باستخدام طريقة سعر الفائدة الساري.

١٥ - وتُقيّم المبالغ المستحقة القبض بالقيمة العادلة، أي المبلغ الوارد في الفاتورة الأصلية مخصوماً منه الاعتماد المخصص للمبالغ غير القابلة للتحصيل. ويشمل ذلك المبالغ المتعلقة بالعرايين المدفوعة على ذمة عمل أنجز لكن لم يسدد الزبون ثمنه بعد.

١٦ - وتُقيّم المبالغ المستحقة الدفع بالقيمة العادلة، أي المبلغ المتوقع أن يُدفع لتسديد الخصوم، ويشمل السلف النقدية المصروفة للمشاريع.

(د) المتلكات والمنشآت والمعدات

١٧ - خلال الربعين الأوَّلين من عام ٢٠١٣، اضطلع المكتب بأعمال إضافية للحصول على المعلومات اللازمة عن وجود المتلكات والمنشآت والمعدات وقيمتها، وذلك توخياً للامتثال الكامل لمتطلبات المعايير المحاسبية الدولية للقطاع العام. وقد ووجهت صعوبات خلال هذا العمل، ولا سيما في تطبيق تعريف المتلكات والمنشآت والمعدات على أصول المشاريع، وتعامل معها المكتب خلال النصف الثاني من العام، كما وضع خطة عمل لتحديد المتلكات والمنشآت والمعدات تمتد حتى ١ كانون الثاني/يناير ٢٠١٤. واختار المكتب أن يعتمد الأحكام الانتقالية للمعيار ١٧ من المعايير المحاسبية الدولية للقطاع العام: المتلكات والمنشآت والمعدات، وألا يُقَيَّد المتلكات والمنشآت والمعدات في بيان المركز المالي لمدة تصل إلى خمس سنوات.

١٨ - وتتضمن فئات المتلكات والمنشآت والمعدات التي سَيُقَيَّدُها المكتب مستقبلاً ما يلي:

- الأراضي والمباني
- المنشآت والمعدات
- المركبات
- معدات الاتصالات وتكنولوجيا المعلومات
- الأصول قيد التشييد

١٩ - وبالنسبة للبيانات المالية الحالية، اعتمد المكتب الأحكام الانتقالية للمعيار ١٧ من المعايير المحاسبية الدولية للقطاع العام على النحو التالي:

(أ) لم تُقَيَّد المتلكات والمنشآت والمعدات؛

(ب) لم يُجر أي تعديل بخصوص القيد الأول للمتلكات والمنشآت والمعدات في الرصيد الافتتاحي للفئات المتراكمة حتى ٣١ كانون الأول/ديسمبر ٢٠١٢؛

(ج) لم تتم رسملة المصروفات المتعلقة بالمتلكات والمنشآت والمعدات في عام ٢٠١٣، بل عُوِّلت بوصفها مصروفات تشغيلية؛

(د) لم تُقَيَّد أي مصروفات مصاحبة مرتبطة باستهلاك المتلكات والمنشآت والمعدات أو اضمحلال قيمتها.

٢٠ - وستُستعرض السياسة سنوياً وتُحدَّث فيما يتعلق بالترتيبات الانتقالية.

٢١ - ولا يوجد في حوزة المكتب أي أصل تراثي.

(هـ) الأصول غير المادية

٢٢ - تشمل أصول المكتب غير المادية مجموعات البرمجيات المكتونة، والبرمجيات المطورة داخليا، والأصول غير المادية قيد الإنشاء. وتُقيّد التراخيص السنوية للبرمجيات بوصفها مصروفات، وتُسوى حسب الاقتضاء طبقاً لأي عنصر من عناصر الدفع المقدم. ووفقاً للأحكام الانتقالية للمعيار ٣١ من المعايير المحاسبية الدولية للقطاع العام: الأصول غير المادية، يقيّد المكتب تلك الأصول بشكل استقرائي وبالتكلفة التاريخية بدءاً من ١ كانون الثاني/يناير ٢٠١٢.

٢٣ - ويقدر استهلاك تلك الأصول على مدى العمر النافع المقدر لها وعلى أساس طريقة القسط الثابت. وتتوزع فئات الأصول غير المادية حسب عمرها النافع المقدر على النحو التالي:

الجدول ١

استهلاك الأصول غير المادية

عتبة الرسالة	العمر النافع المقدر (بالسنوات)	فئة الأصول غير المادية
(بدولارات الولايات المتحدة)		
١٠ ٠٠٠	٦	البرمجيات المطورة داخليا
٢ ٥٠٠	٣	البرمجيات المكتونة

٢٤ - وتخضع الأصول غير المادية لاستعراض سنوي للتحقق من عمرها النافع وتحديد أي اضمحلال في قيمتها.

(و) المخزونات

٢٥ - تُقيّد بوصفها مخزونات المواد الخام المشتراة بالجملة مسبقاً لتنفيذ المشاريع، والمؤن (من قبيل الوقود) الحاضرة في نهاية الفترة المالية. وتُقدّر قيمة هذه المخزونات بالتكلفة أو صافي القيمة القابلة للتحقيق، أيهما أقل. وتقدر التكلفة باستخدام طريقة "الوارد أولاً يُصرف أولاً".

(ز) عقود الإيجار

٢٦ - استعرض المكتب الممتلكات والمعدات التي يستأجرها ولم يتحمل في أي وقت من الأوقات جزءا ذا شأن من مخاطر الملكية ومنافعها. وبناء على ذلك، تُفَيِّد جميع عقود الإيجار بوصفها عقود إيجار تشغيلية.

٢٧ - وتُحْمَل المدفوعات المسددة بموجب عقود الإيجار التشغيلية على بيان الأداء المالي على أساس القسط الثابت طوال فترة عقد الإيجار. وتُرصد مخصصات لتغطية تكاليف إصلاح أوجه التدهور في الممتلكات المستأجرة في الحالات التي تقتضي ذلك بموجب شروط عقد الإيجار.

(ح) استحقاقات الموظفين

٢٨ - يقيّد المكتب الفئات التالية من استحقاقات الموظفين:

(أ) استحقاقات الموظفين القصيرة الأجل التي يتعين تسويتها في غضون اثني عشر شهرا بعد نهاية الفترة المحاسبية التي يقدم فيها الموظفون الخدمة ذات الصلة؛

(ب) استحقاقات ما بعد انتهاء الخدمة؛

(ج) استحقاقات الموظفين الأخرى الطويلة الأجل.

استحقاقات الموظفين القصيرة الأجل

٢٩ - تشمل استحقاقات الموظفين القصيرة الأجل على المرتبات، والجزء الحالي من إجازة زيارة الوطن، والإجازات السنوية، وعناصر استحقاقات الموظفين الأخرى (بما في ذلك منح الانتداب ومنح التعليم وإعانات الإيجار) المستحقة الدفع خلال سنة من نهاية الفترة، وتُحسب بقيمتها الاسمية.

استحقاقات ما بعد انتهاء الخدمة

٣٠ - يشارك المكتب بصفة منظمة عضو في الصندوق المشترك للمعاشات التقاعدية لموظفي الأمم المتحدة الذي أنشأته الجمعية العامة من أجل توفير استحقاقات التقاعد والوفاء والعجز وما يتصل بها من استحقاقات. وصندوق المعاشات التقاعدية خطة ممولة للاستحقاقات المحددة يشارك فيها أرباب عمل متعددون. ويتألف الالتزام المالي للمنظمة تجاه صندوق المعاشات التقاعدية من مساهمتها المقررة بالمعدل الذي حددته الجمعية، بالإضافة إلى أية حصة في أية مدفوعات لتغطية العجز الاكتواري بموجب المادة ٢٦ من النظام الأساسي

للصندوق. ولا تُسدد مدفوعات تغطية العجز هذه إلا إذا استندت الجمعية إلى المادة ٢٦، بعد أن تقرر وجود احتياج لمدفوعات تغطي العجز استناداً إلى تقدير الكفاية الاكتوارية للصندوق في تاريخ التقييم.

٣١ - وحيث أن المكتب منظمة مشاركة، فإن وضعه لا يؤهله لتحديد حصته في المركز والأداء الماليين الأساسيين للخطة على أساس المعيار ٢٥ من المعايير المحاسبية الدولية للقطاع العام: استحقاقات الموظفين، وذلك بدرجة موثوقة كافية للأغراض المحاسبية؛ وبالتالي، فإن المكتب يعرض حسابات هذه الخطة باعتبارها خطة اشتراكات محددة.

٣٢ - ويمثل كل من برنامج التأمين الصحي بعد انتهاء الخدمة ومنحة الإعادة إلى الوطن لدى المكتب خطة استحقاقات محددة. وبناء على ذلك، يُقيّد خصم يعكس القيمة الحالية للالتزام الناشئ عن نظام الاستحقاقات المحددة بعد تعديل هذه القيمة لاستيعاب المكاسب والخسائر الاكتوارية التي لم يسبق قيدها واستيعاب تكلفة الخدمة السابقة التي لم يسبق قيدها. وتُنفذ التقييمات الاكتوارية باستخدام طريقة تقدير المبالغ المستحقة حسب الوحدة.

استحقاقات الموظفين الأخرى الطويلة الأجل

٣٣ - تشمل استحقاقات الموظفين الطويلة الأجل على الجزء غير الحالي من استحقاقات إجازة زيارة الوطن.

(ط) المخصصات والمصروفات الطارئة

٣٤ - ترصد مخصصات لتغطية الخصوم والمصاريف المقبلة في الحالات التي يقع فيها على عاتق المكتب التزام قانوني أو ضمني ناتج عن أحداث ماضية، فيكون من المحتمل أن يُطالب المكتب بتسوية ذلك الالتزام. ويشمل ذلك الحالات التي يحتل فيها أن تتجاوز التكاليف المتوقعة لإنجاز أحد مشاريع التشييد المبالغ القابلة للتحويل.

٣٥ - ويُفصح عن الالتزامات الأخرى غير المستوفية لمعايير قيد الخصوم في الملاحظات على البيانات المالية، بوصفها خصوماً احتمالية، عندما لا يؤكد وجودها إلا بوقوع أو عدم وقوع حدث أو أكثر من الأحداث المقبلة غير المؤكدة التي تخرج عن نطاق السيطرة الكاملة للمكتب.

(ي) الإيرادات

- ٣٦ - يُقيد المكتب الإيرادات في بند المعاملات التبادلية بما يشمل، على سبيل المثال لا الحصر، مشاريع التشييد ومشاريع التنفيذ ومشاريع الخدمات والمعاملات غير التبادلية.
- ٣٧ - وفي الحالات التي يمكن فيها قياس ناتج المشروع بشكل موثوق، تُقيد الإيرادات المتأتية من مشاريع التشييد (المعيار ١١ من المعايير المحاسبية الدولية للقطاع العام: عقود التشييد) والمعاملات التبادلية الأخرى (المعيار ٩) بالإحالة إلى مرحلة اكتمال المشروع في نهاية الفترة، مقاسة بنسبة التكاليف المتكبدة لإتمام العمل حتى تاريخه من التكاليف الإجمالية المقدرة للمشروع. وفي حالة تعذر تقدير نتائج المشروع بطريقة موثوق بها، تُقيد الإيرادات في حدود التكاليف المتكبدة التي يتحمل استردادها.
- ٣٨ - ورغم أن المكتب لا يتلقى أي تبرعات أو أنصبة مقررة من الدول الأعضاء، فإن ثمة إيرادات تنشأ من حين لآخر من معاملات غير تبادلية، وكثيراً ما يكون ذلك متعلقاً بالتبرعات والخدمات العينية (المعيار ٢٣ من المعايير المحاسبية الدولية للقطاع العام: إيرادات المعاملات غير التبادلية). وتُقيّم المعاملات غير التبادلية بالقيمة العادلة ويُفصح عنها في الملاحظات على البيانات المالية. وقد اختار المكتب ألا يقيد الخدمات العينية في بيان الأداء المالي، بل أن يفصح عن أهمها في الملاحظات على البيانات المالية.

(ك) المصروفات

- ٣٩ - تُجرى محاسبة مصروفات المكتب على أساس الاستحقاق. وتُقيد المصروفات على أساس مبدأ الإنجاز، أي وفاء المورد بالالتزام التعاقدية حينما تُستلم السلع أو تُقدم الخدمات، أو حينما تحدث زيادة في الخصوم أو يحدث نقصان في الأصول. لذلك، فإن قيد المصروفات لا يرتبط بتوقيت دفع النقدية أو مكافئاتها.

(ل) الضرائب

- ٤٠ - يتمتع المكتب بامتياز الإعفاء من الضرائب، وتُعفى أصوله وإيراداته وسائر ممتلكاته من جميع الضرائب المباشرة. وبناء على ذلك، لا يرصد أي اعتماد لأي التزامات متعلقة بالضرائب.

(م) صافي الأصول/حقوق الملكية

٤١ - يعتبر مصطلح صافي الأصول/حقوق الملكية المصطلح المعياري المستخدم في المعايير المحاسبية الدولية للقطاع العام للإشارة إلى المركز المالي المتبقي (الأصول مطروحا منها الخصوم) في نهاية الفترة، ويتألف من رأس المال المساهم به والفوائض والعجوزات المتراكمة، والاحتياطيات. ويمكن أن يكون صافي الأصول/حقوق الملكية إيجابيا أو سلبيا.

٤٢ - وفي حالة عدم وجود أي مساهمات رأسمالية، فإن صافي أصول المكتب يتمثل في الاحتياطيات التشغيلية التي تشمل الفوائض المتراكم والمكاسب أو الخسائر الاكتوارية المتعلقة باستحقاقات ما بعد انتهاء الخدمة.

(ن) الإبلاغ القطاعي

٤٣ - يمثل القطاع نشاطا أو مجموعة أنشطة يسهل تمييزها عن سواها، ويكون من المناسب الإبلاغ عن المعلومات المالية الخاصة به بشكل منفصل. وبالنسبة للمكتب، فإن المعلومات القطاعية تركز على الأنشطة الرئيسية المتعلقة بمجموعاته التشغيلية المنفصلة الأربع وبمقره. وبالطريقة نفسها، يقيس المكتب أنشطته ويُبلغ المدير التنفيذي بالمعلومات المالية.

(س) مقارنة الميزانية

٤٤ - يقر المجلس التنفيذي تقديرات الميزانية لفترة السنتين، وخاصة هدف الإيرادات الصافية محسوبا على أساس الاستحقاق. ويمكن للمجلس التنفيذي، أو للمدير التنفيذي من خلال ممارسة السلطة المفوضّة، أن يجريا تعديلات على الميزانيات في وقت لاحق من أجل إعادة توزيع الاعتمادات المالية ضمن الميزانية الإدارية المتمدّدة لفترة السنتين، بالإضافة إلى زيادة الاعتمادات أو تخفيضها، بشرط عدم تغيير هدف صافي الإيرادات لفترة السنتين حسبما أقره المجلس التنفيذي.

٤٥ - وتُعدّ ميزانية المكتب وبياناته المالية على أساس الاستحقاق. وفي بيان الأداء المالي، تصنف المصروفات حسب طبيعتها. وفي الميزانية الإدارية المعتمدة، تصنف المصروفات حسب عناصر التكلفة أو مصدر التمويل الذي يتعين عليه أن يتحمل المصروفات. وحسبما يقتضيه المعيار ٢٤ من المعايير المحاسبية الدولية للقطاع العام: عرض المعلومات المتعلقة بالميزانية في البيانات المالية، تجري مطابقة الميزانية المعتمدة يجري مطابقتها مع المبالغ الفعلية المعروضة في البيانات المالية، بحيث تُحدد الفروق في القواعد المحاسبية والتصنيف تحديدا كميّا.

(ع) التقديرات والتقييمات المحاسبية الهامة

٤٦ - لا بد لإعداد البيانات المالية وفقا للمعايير المحاسبية للقطاع العام من أن ينطوي على استخدام التقديرات المحاسبية، وافتراضات الإدارة واجتهاداتها. وتشمل المجالات التي تكتسي فيها تلك التقديرات والافتراضات والاجتهادات أهمية بالنسبة لبيانات المكتب، على سبيل المثال لا الحصر، التزامات استحقاقات ما بعد انتهاء الخدمة؛ والمخصصات؛ وقيد الإيرادات. وقد تختلف النتائج الفعلية عن المبالغ المقدرة في هذه البيانات المالية.

٤٧ - وتستند التقديرات والافتراضات والاجتهادات إلى الخبرة التاريخية وغيرها من العوامل، ومنها التوقعات لأحداث مقبلة يُعتقد أنها توقعات معقولة في ظل الظروف القائمة. وهي تخضع للاستعراض المستمر.

استحقاقات ما بعد انتهاء الخدمة والاستحقاقات الطويلة الأجل الأخرى للموظفين

٤٨ - تتوقف القيمة الحالية للالتزامات المتعلقة باستحقاقات الموظفين على عدة عوامل تُحدد على أساس اكتواري باستخدام افتراضات مختلفة. وتؤسس الافتراضات الاكتوارية لاستقراء الأحداث المقبلة وتستخدم في حساب استحقاقات ما بعد انتهاء الخدمة واستحقاقات الموظفين الأخرى الطويلة الأجل. وتسجل الملاحظة ١٣ الافتراضات التي تنشأ خلال الحساب وتحليل لحسابية تلك الافتراضات.

المخصصات

٤٩ - يلزم اللجوء إلى الاجتهاد بشكل كبير في تقدير الالتزامات الحالية التي تنشأ عن أحداث ماضية، بما في ذلك المطالبات القانونية والعقود المحققة. وتستند هذه الاجتهادات إلى خبرة المكتب السابقة في هذه المسائل وتمثل أفضل التقديرات الحالية للخصوم. وتعتقد الإدارة أن المخصصات الإجمالية للأغراض القانونية كافية بالاستناد إلى المعلومات المتاحة حاليا. وترد معلومات إضافية بهذا الشأن في الملاحظتين ٢٠ و ٢١.

مخصصات حسابات القبض المشكوك في تحصيلها

٥٠ - يحتفظ المكتب بمخصصات للمبالغ المستحقة القبض المشكوك في تحصيلها، على النحو المفصل في الملاحظة ١١. وتستند هذه التقديرات إلى تحليل تقادم أرصدة الزبائن وظروف ائتمانية معينة، والاتجاهات التاريخية، وخبرة المكتب، مع أخذ الأحوال الاقتصادية في الحسبان أيضا. وتعتقد الإدارة أن الاعتمادات المخصصة للديون المشكوك في تحصيلها كافية، استنادا إلى المعلومات المتاحة حاليا. ونظرا لأن الاعتمادات المخصصة للديون

المشكوك في تحصيلها تستند إلى تقديرات الإدارة، فإنها قد تكون عرضة للتغيير متى أتاحت معلومات أفضل.

قيد الإيرادات

٥١ - تُقيّم الإيرادات المتأتية من المعاملات التبادلية وفقا للمرحلة التي تحققت في إنجاز العقد. ويتطلب ذلك تقدير التكاليف المتكبدة التي لم تُسدّد بعد، ومجموع تكاليف المشروع. ويعدّ هذه التقديرات موظفون ومستشارون مؤهلون تقنيا، مما يقلل درجة عدم اليقين، وإن كان لا يزيله.

الملاحظة ٤

إدارة المخاطر المالية

٥٢ - وضع المكتب سياسات وإجراءات حصيفة لإدارة المخاطر وفقا لنظامه المالي وقواعده المالية. وهو يتعرض لمخاطر سوقية شتى، تشمل مخاطر العملة ومخاطر الائتمان ومخاطر أسعار الفائدة، ولا تقتصر عليها. ويرد في الفرع المتعلق بالرقابة الداخلية موجز للنهج الذي يتبعه المكتب في إدارة المخاطر (الفصل الثالث - الفرع دال).

٥٣ - ويتولى البرنامج الإنمائي تنفيذ الأنشطة الاستثمارية للمكتب بموجب اتفاق بشأن مستوى الخدمات. وبمقتضى أحكام هذا الاتفاق، يطبق البرنامج الإنمائي مبادئه التوجيهية للاستثمار وإطاره للحوكمة لما فيه منفعة المكتب. وتسجل الاستثمارات باسم المكتب مع إيداع الأوراق المالية القابلة للتداول لدى جهة ودیعة يعينها البرنامج الإنمائي.

٥٤ - والأهداف الرئيسية للمبادئ التوجيهية للاستثمار (مرتبة بحسب أهميتها) هي:

- مخاطر الائتمان: الحفاظ على رأس المال، ويتحقق ذلك من خلال الاستثمار في أوراق مالية ذات جودة عالية ودخل ثابت مع التأكيد على الجدارة الائتمانية لمصدرها.
- مخاطر السيولة: أي المرونة في تلبية الاحتياجات من النقدية من خلال الاستثمار في الأوراق المالية القابلة للتداول والثابتة الإيرادات، ومن خلال تنظيم آجال الاستحقاق وفقا للاحتياجات من السيولة.
- مخاطر الإيرادات: تعظيم إيرادات الاستثمار في إطار البارامترين السالفي الذكر وهما السلامة والسيولة. ونظرا لعدم تقييد الأصول وفقا لقيمتها السوقية، فإن القيمة الدفترية لا تتأثر بتغير معدلات أسعار الفائدة.

- مخاطر العملة: يقوم المكتب بتخفيف المخاطر بمواءمة عملة النقدية الجاهزة والاستثمارات مع الاحتياجات المتوقعة من العملة.

٥٥ - وتوجد لدى البرنامج الإنمائي لجنة استثمارية مكونة من كبار المسؤولين الإداريين، تجتمع كل ثلاثة أشهر لاستعراض أداء حافظة الاستثمارات وكفالة امثال القرارات الاستثمارية للمبادئ التوجيهية الاستثمارية المقررة. ويتلقى المكتب من البرنامج الإنمائي تقريراً مفصلاً شهرياً عن أداء الاستثمارات يبين مكونات حافظة الاستثمارات وأدائها.

مخاطر العملات

٥٦ - يتلقى مكتب خدمات المشاريع مساهمات من مصادر التمويل والعملاء بعملات غير دولار الولايات المتحدة، ومن ثم فهو معرض لمخاطر صرف العملات الأجنبية الناجمة عن تقلبات أسعار صرف العملات. ويسدد مكتب خدمات المشاريع المدفوعات أيضاً بعملات غير دولارات الولايات المتحدة. ويتعلق الخطر الرئيسي المرتبط بالعملات الأجنبية باليورو والروبية الهندية، وذلك بسبب متطلبات إبلاغ الشركاء.

٥٧ - وفي حين تراقب الإدارة مخاطر العملات عن كثب، بوسائل منها الرصد الدقيق لمستوى الرصيد النقدي في الحسابات المصرفية بالعملات المحلية، والحفاظ على الأرصدة المصرفية بالعملة ذاتها التي تتم بها المدفوعات للبايعين في حالة الشراء عن طريق مرفق الأمم المتحدة للشراء عن طريق الإنترنت، فإن مكتب خدمات المشاريع لا يستخدم أدوات التحوط المالي لاتقاء مخاطر العملات.

٥٨ - ويبين الجدول الوارد أدناه، في ٣١ كانون الأول/ديسمبر ٢٠١٣، الأثر على فائض السنة لو ضعفت العملات الرئيسية أو تعززت بنسبة ١٠ في المائة، ويمثل ذلك أعلى التقديرات التي وضعتها الإدارة للحركة المحتملة لمعدلات الصرف مقابل دولارات الولايات المتحدة مع الإبقاء على جميع المتغيرات الأخرى ثابتة.

الجدول ٢

أثر مخاطر العملات على الفائض

اليورو	الياباني	الكرونة الدانماركية	كتزال غواتيمالا	الروبية الهندية	سول بيروا جديد	روفيا مالديف	الشلن الكيني	البيزو الأرجنتيني	الغورد الهاليفي
+ ١٠ في المائة	(١٠٣٠)	(٤٥٥)	٢٢٢	٢٠١	(٧٠)	(٦١)	(٤٧)	٤٢	(١٥)
- ١٠ في المائة	(١٠٣٠)	٤٥٥	(٢٢٢)	(٢٠١)	٧٠	٦١	٤٧	(٤٢)	١٥

٥٩ - وتم حساب الحساسيات الواردة أعلاه في فترة زمنية واحدة، ويمكن أن تتغير نتيجة لعدة عوامل منها تقلبات أرصدة التجارة المستحقة القبض والمستحقة الدفع وتقلبات الأرصدة النقدية.

٦٠ - ونظرا لأن الحساسيات تقتصر على أرصدة الأدوات المالية في نهاية السنة، فإنها لا تأخذ في الاعتبار حساب المبيعات والتكاليف التشغيلية، التي تتسم بحساسية كبيرة إزاء التغيرات في أسعار السلع الأساسية وأسعار الصرف. وإضافة إلى ذلك، تحسب كل واحدة من الحساسيات بمعزل عن غيرها، في حين أن أسعار السلع الأساسية وأسعار الفائدة والعملات الأجنبية لا تتغير في الواقع بمعزل عن بعضها البعض.

٦١ - وقد وُضعت الافتراضات التالية عند حساب الحساسية: يُفترض أن جميع حساسيات بيانات الإيرادات تؤثر أيضا على رأس المال السهمي؛ وأن الإفصاح عن تحليل الحساسية يطال النقدية المادية والأرصدة النقدية المستحقة القبض والأرصدة النقدية المستحقة الدفع في نهاية السنة.

مخاطر الائتمان

٦٢ - للمكتب احتياطات نقدية كبيرة نظرا لأنه يتلقى التمويل المخصص للمشاريع قبل البدء بتنفيذها. ويجري استثمار الاحتياطات النقدية الناجمة عن ذلك في حافظة استثمار تتكون أساسا من سندات حكومية ذات نوعية عالية ومحدودة المدة. وتسند إدارة الحافظة إلى البرنامج الإنمائي.

٦٣ - وتنص المبادئ التوجيهية للبرنامج الإنمائي بشأن الاستثمار على قصر درجة التعرض للمخاطر الائتمانية على أي طرف مقابل وتشمل الحد الأدنى من متطلبات نوعية الائتمان. وتنطوي استراتيجيات تخفيف مخاطر الائتمان المذكورة في المبادئ التوجيهية للاستثمار على اعتماد معايير ائتمانية دنيا محافظة عند منح درجة استثمارية لأي من جهات الإصدار، حيث تُفرض حدود على آجال الاستحقاق وعلى الاستثمار مع الأطراف المقابلة على أساس تقدير للجدارة الائتمانية. وتقتضي المبادئ التوجيهية للاستثمار إجراء رصد متواصل للجدارة الائتمانية لجهات الإصدار والأطراف المقابلة. وتقتصر الاستثمارات المسموح بها على صكوك الإيرادات الثابتة الصادرة عن الهيئات السيادية، والهيئات المتجاوزة لحدود الولاية الوطنية، والوكالات والمصارف الحكومية أو الاتحادية.

٦٤ - وينفذ المكتب مشاريع في جميع أرجاء العالم وفي المناطق الخارجة من النزاع والمناطق الريفية. ونظرا للظروف والمناطق التي تنفذ فيها المشاريع، فإن بعض المصارف لا تصنف حسب تقدير جدارتها الائتمانية الخارجية.

مخاطر أسعار الفائدة

٦٥ - يتعرض مكتب خدمات المشاريع لمخاطر أسعار الفائدة فيما يتعلق بأصوله المدرة للفائدة. وبسبب القصر النسبي لمتوسط أجل الاستحقاق وتصنيف استحقاق آجال جزء كبير من حافظة استثمارات مكتب خدمات المشاريع، لا يمكن كشف التفاوتات الكبيرة في القيمة من خلال تحليل حساسية هذه الاستثمارات إزاء تقلبات أسعار الفائدة. ولا تقيّم الاستثمارات المحتفظ بها حتى تاريخ الاستحقاق بأسعار السوق، ولذلك فإن القيم الدفترية لا تتأثر بتغيرات أسعار الفائدة. وتراقب لجنة الاستثمارات التابعة للبرنامج الإنمائي بانتظام معدل عائد حافظة الاستثمارات مقارنة بالمعايير المحددة في المبادئ التوجيهية للاستثمار.

٦٦ - ولا يستخدم مكتب خدمات المشاريع أدوات للتحوط من التعرض لمخاطر أسعار الفائدة.

مخاطر السيولة

٦٧ - تتم الاستثمارات مع إيلاء الاعتبار الواجب لاحتياجات مكتب خدمات المشاريع من النقدية لأغراض التشغيل على أساس إسقاطات تدفق النقدية. ويشمل نهج الاستثمار إيلاء الاعتبار لهيكله آجال استحقاق الاستثمارات بما يراعي توقيت الاحتياجات التمويلية للمنظمة في المستقبل. ويحتفظ مكتب خدمات المشاريع بجزء كبير من استثماراته في مكافئات نقدية واستثمارات قصيرة الأجل تكفي لتغطية التزاماته متى حان أجلها.

الملاحظة ٥

المتلكات والمنشآت والمعدات

٦٨ - تم تطبيق أحكام انتقالية عند إجراء القيد الأولي للممتلكات والمنشآت والمعدات. ووفقاً للفقرة ٩٥ من المعيار ١٧ من المعايير المحاسبية الدولية للقطاع العام، لن يقيد مكتب خدمات المشاريع المتلكات والمنشآت والمعدات في بيان المركز المالي لفترة لا تتجاوز خمس سنوات اعتباراً من تاريخ الاعتماد الأول للمحاسبة على أساس الاستحقاق (١ كانون الثاني/يناير ٢٠١٢). وبناء على ذلك، جرى حساب المتلكات والمنشآت والمعدات في تاريخ الشراء ولم تقيد كأصول.

الملاحظة ٦

الأصول غير الملموسة

الجدول ٣

الأصول غير الملموسة

(بآلاف دولارات الولايات المتحدة)

البرامجيات المعدة داخليا	البرامج الحاسوبية الأخرى	الأصول غير الملموسة قيد الإنشاء	المجموع
١٤٧	٧٣	٩٢	٣١٢
القيمة الدفترية الإجمالية في كانون الثاني/يناير ٢٠١٣			
-	٢٣٩	١٣٩	٣٧٨
الإضافات			
-	(٣٥)	-	(٣٥)
الأصناف التي تم التصرف فيها			
القيمة الدفترية الإجمالية في ٣١ كانون الأول/ ديسمبر ٢٠١٣			
١٤٧	٢٧٧	٢٣١	٦٥٥
الإهلاك المتراكم وضمحلل القيمة في ١ كانون الثاني/ يناير ٢٠١٣			
(١٤)	(١٤)	-	(٢٨)
الإهلاك			
(٢٤)	(٧٤)	-	(٩٨)
ناقصا: إزالة إهلاك التصرف في الأصول			
-	١٧	-	١٧
الإهلاك المتراكم وانخفاض القيمة في ٣١ كانون الأول/ديسمبر ٢٠١٣			
(٣٨)	(٧١)	-	(١٠٩)
صافي القيمة الدفترية في ٣١ كانون الأول/ ديسمبر ٢٠١٣			
١٠٩	٢٠٦	٢٣١	٥٤٦

الجدول ٤

الأصول غير الملموسة - الأرقام المقارنة لعام ٢٠١٢

(بآلاف دولارات الولايات المتحدة)

البرامجيات المعدة داخليا	البرامج الحاسوبية الأخرى	الأصول غير الملموسة قيد الإنشاء	المجموع
-	-	-	-
القيمة الدفترية الإجمالية في كانون الثاني/يناير ٢٠١٢			
١٤٧	٧٣	٩٢	٣١٢
الإضافات			
-	-	-	-
الأصناف التي تم التصرف فيها			

المجموع	الملموسة قيد الإنشاء	الأصول غير	البرامج الحاسوبية	البرامجيات المعدة داخليا	الأخرى
٣١٢	٩٢		٧٣	١٤٧	القيمة الدفترية الإجمالية في ٣١ كانون الأول/ ديسمبر ٢٠١٢
-	-	-	-	-	الإهلاك المتراكم واضمحلال القيمة في ١ كانون الثاني/ يناير ٢٠١٢
(٢٨)	-	(١٤)	(١٤)	(١٤)	الإهلاك
-	-	-	-	-	ناقصا: إزالة إهلاك التصرف في الأصول
(٢٨)	-	(١٤)	(١٤)	(١٤)	الإهلاك المتراكم وانخفاض القيمة في ٣١ كانون الأول/ ديسمبر ٢٠١٢
٢٨٤	٩٢	٥٩	١٣٣		صافي القيمة الدفترية في ٣١ كانون الأول/ ديسمبر ٢٠١٢

٦٩ - أُحرِيت تسويات التقريب على أرصدة الإهلاك الافتتاحية لعام ٢٠١٢ الواردة أعلاه.

٧٠ - وتبلغ القيمة الدفترية الإجمالية للأصول غير الملموسة ٠,٦٥٥ مليون دولار في نهاية الفترة، وتشمل البرامجيات الحاسوبية المعدة داخليا، والبرامجيات الحاسوبية الأخرى (المشترأة) والأصول غير الملموسة قيد الإنشاء.

٧١ - وتتصل البرامجيات المعدة داخليا بوضع مشروع مكتب خدمات المشاريع لإدارة مكان العمل، الذي ينشئ نظاما موحدا للإبلاغ لجميع مجالات الأعمال (بما في ذلك المالية، والموارد البشرية، والمشتريات، وإدارة المشاريع، وإدارة النتائج والأداء). وفي عام ٢٠١٣، بدأ مكتب خدمات المشاريع في تنفيذ مشروعاً للبرامجيات سيستمر خلال عام ٢٠١٤. ويُقيد هذا المشروع، الذي يعزز مهمة إدارة مكان العمل، كواحد من الأصول غير الملموسة قيد الإنشاء.

الملاحظة ٧

المخزونات

٧٢ - تتألف المخزونات أساسا من المواد الخام السائبة المشتراة مقدماً في ما يتعلق بالمشاريع واللوازم (مثل الوقود). ويبين الجدول التالي القيمة الإجمالية للمخزونات، كما وردت في بيان الوضع المالي. ويدل مركز عمليات المكتب على القيمة الدفترية للمخزونات.

الجدول ٥
المخزونات
(بآلاف دولارات الولايات المتحدة)

في ٣١ كانون الأول/ديسمبر ٢٠١٣		في ٣١ كانون الأول/ديسمبر ٢٠١٢	
المخزونات	٢ ١١٨	١ ٥٩٢	

الجدول ٦
المكاتب التابعة لمكتب خدمات المشاريع التي لديها مخزونات
(بآلاف دولارات الولايات المتحدة)

في ٣١ كانون الأول/ديسمبر ٢٠١٣		في ٣١ كانون الأول/ديسمبر ٢٠١٢	
أفغانستان	٣٧٣	-	
جمهورية الكونغو الديمقراطية	-	١٥٢	
هايتي	٢٩٩	٣٢٣	
العراق	١٤٦	-	
كينيا	٢٩	-	
الإجراءات المتعلقة بالألغام	١ ٠٢٦	٧٣٢	
سري لانكا	٢٤٥	٦٤	
جنوب السودان	-	٣٢١	
المجموع	٢ ١١٨	١ ٥٩٢	

الملاحظة ٨
الصكوك المالية

الجدول ٧
الأصول المالية

(بآلاف دولارات الولايات المتحدة)

في ٣١ كانون الأول/ديسمبر ٢٠١٢		في ٣١ كانون الأول/ديسمبر ٢٠١٣		
استثمارات محتفظ بها حتى تاريخ المجموع	القروض والمبالغ المستحقة القبض النقدية	استثمارات محتفظ بها حتى تاريخ المجموع	القروض والمبالغ المستحقة القبض النقدية	
٧٣٦ ٢٤٧	٧٣٦ ٢٤٧	٨٤٦ ٧٠٩	٨٤٦ ٧٠٩	الاستثمارات (الملاحظة ٩)
٢٥ ٣٧٢	٢٥ ٣٧٢	٣٨ ٧١٠	— ٣٨ ٧١٠	الحسابات المستحقة القبض باستثناء المبالغ المدفوعة مقدما (الملاحظة ١١)
٥٢١ ٣٣٤	٥٢١ ٣٣٤	١٦٦ ٨١١	— ١٦٦ ٨١١	النقدية ومكافآت النقدية (الملاحظة ١٢)
١ ٢٨٢ ٩٥٣	٧٣٦ ٢٤٧ ٢٥ ٣٧٢ ٥٢١ ٣٣٤	١ ٠٥٢ ٢٣٠	٨٤٦ ٧٠٩ ٣٨ ٧١٠ ١٦٦ ٨١١	المجموع

الجدول ٨

الخصوم المالية بالتكلفة بعد خصم الإهلاك
(بآلاف دولارات الولايات المتحدة)

في ٣١ كانون الأول/ديسمبر ٢٠١٢	في ٣١ كانون الأول/ديسمبر ٢٠١٣	
٣١٨ ٧٤٩	٨٦ ١١٣	الحسابات المستحقة الدفع والمستحقات (الملاحظة ١٤)
٢٧٢ ٣٤١	٣٥٦ ١١٠	الرصيد النقدي الذي يحتفظ به مكتب خدمات المشاريع بوصفه وكيلا (الملاحظة ١٥)
٥٩١ ٠٩٠	٤٤٢ ٢٢٣	المجموع

الملاحظة ٩

الاستثمارات

٧٣ - تُسند خزانة البرنامج الإنمائي جميع مهام المكتب المتعلقة بالاستثمار إلى جهات خارجية وتتولى إدارتها، وتحسب بتكلفة الاستهلاك. وتجري حيازة وإهلاك جميع الاستثمارات بدولارات الولايات المتحدة.

٧٤ - وتتضمن حافظة الاستثمارات من استثمارات ذات إيرادات منخفضة تمشيا مع الإجراءات الحذرة التي تتبعها المنظمة في إدارة المخاطر. وتتكون الحافظة مما يلي:

الجدول ٩

حافظة الاستثمار

(بالآلاف دولارات الولايات المتحدة)

في ٣١ كانون الأول/ديسمبر ٢٠١٣		في ٣١ كانون الأول/ديسمبر ٢٠١٢	
٣٨٧ ٢٦٨	الاستثمارات الطويلة الأجل	٣٥١ ٠٩٨	
٤٥٩ ٤٤١	الاستثمارات القصيرة الأجل	٣٨٥ ١٤٩	
١٠٣ ٠١٢	صناديق سوق المال والودائع لأجل	٣٣٩ ٧٥٩	
٩٤٩ ٧٢١	المجموع	١ ٠٧٦ ٠٠٦	

٧٥ - لا تشمل حصة النقدية والمكافآت النقدية سوى صناديق سوق المال والودائع لأجل التي تديرها خزانة البرنامج الإنمائي. وبالتالي، فهي لا تشمل النقدية المودعة في المصارف والنقدية الحاضرة.

٧٦ - ويبين الجدول التالي فيما يلي حركة الاستثمارات القصيرة الأجل والطويلة الأجل لعام ٢٠١٣:

الجدول ١٠
حركة الاستثمارات
(بآلاف دولارات الولايات المتحدة)

٢٠١٢	٢٠١٣	
٥٩٩ ٢٤٠	٧٣٦ ٢٤٧	الرصيد الافتتاحي في ١ كانون الثاني/يناير
٧٩٥ ٧٩١	٥٥٧ ٥٩٥	الإضافات (مشتريات الاستثمارات)
(٦٤٩ ٧٦٦)	(٤٣٦ ٩٧٠)	الأصول المتصرف فيها (العائدات المتأتية من آجال استحقاق الاستثمارات)
(٩٠١٨)	(١٠ ١٦٤)	تسجيل التكاليف المستهلكة
٧٣٦ ٢٤٧	٨٤٦ ٧٠٨	الرصيد الختامي في ٣١ كانون الأول/ديسمبر
٣٨٥ ١٤٩	٤٥٩ ٤٤١	الجزء المتداول (الاستثمارات القصيرة الأجل)

٧٧ - تعد الاستثمارات الطويلة الأجل والاستثمارات القصيرة الأجل هي أدوات محتفظ بها حتى أجل الاستحقاق.

٧٨ - وأدرجت فائدة متراكمة قدرها ٤,٦ ملايين دولار (مقابل ٣,٨ ملايين دولار في عام ٢٠١٢) في بيان المركز المالي باعتبارها "حسابات أخرى مستحقة القبض" (للاطلاع على المزيد من التفاصيل، انظر الملاحظة ١١).

الاستثمارات القصيرة الأجل

٧٩ - الاستثمارات القصيرة الأجل هي الاستثمارات التي تتراوح آجال استحقاقها النهائية عند الشراء بين ٩١ و ٣٦٥ يوماً. وتتألف من صناديق سوق المال والسندات التي تبلغ آجالها في غضون سنة من تاريخ الإبلاغ.

الجدول ١١
الاستثمارات القصيرة الأجل
(بآلاف دولارات الولايات المتحدة)

في ٣١ كانون الأول/ديسمبر ٢٠١٢	في ٣١ كانون الأول/ديسمبر ٢٠١٣	
١٤٩ ٨٩٧	١٣٤ ٩٣٦	صكوك سوق المال
٢٣٥ ٢٥٢	٣٢٤ ٥٠٥	السندات
٣٨٥ ١٤٩	٤٥٩ ٤٤١	مجموع الاستثمارات القصيرة الأجل

الاستثمارات الطويلة الأجل

٨٠ - تتكون الاستثمارات الطويلة الأجل من السندات التي تتجاوز آجال استحقاقها سنة واحدة.

الجدول ١٢

السندات

(بآلاف دولارات الولايات المتحدة)

في ٣١ كانون الأول/ديسمبر ٢٠١٣			في ٣١ كانون الأول/ديسمبر ٢٠١٢		
السندات	٣٨٧ ٢٦٨	٣٥١ ٠٩٨			

٨١ - تتكون حافظة استثمارات المكتب من صكوك دين عالية قيمة (السندات، وصكوك الخصم، وسندات الخزنة، وشهادات الإيداع، وصناديق سوق المال). ويعرض الجدول أدناه الحافظة بأكملها حسب توزيع الجدارة الائتمانية.

الجدول ١٣

توزيع تقدير الجدارة الائتمانية للاستثمارات

(بآلاف دولارات الولايات المتحدة)

في ٣١ كانون الأول/ديسمبر ٢٠١٣			في ٣١ كانون الأول/ديسمبر ٢٠١٢		
AAA	٦٣١ ٢٥٣	٥٤٣ ٧١٠			
AA+	١٢٠ ٣٥٦	٩٦ ٦٤٦			
AA-	٨٣ ٩٢٤	٥٧ ١٩٧			
A	١١ ١٧٦	٣٨ ٦٩٤			
المجموع	٨٤٦ ٧٠٩	٧٣٦ ٢٤٧			

الملاحظة ١٠

الإفصاح عن القيمة العادلة للاستثمارات

الجدول ١٤

الإفصاح عن القيمة العادلة للاستثمارات

(بآلاف دولارات الولايات المتحدة)

في ٣١ كانون الأول/ديسمبر ٢٠١٢			في ٣١ كانون الأول/ديسمبر ٢٠١٣		
القيمة بعد خصم تكلفة الإهلاك	القيمة العادلة	الفرق	القيمة بعد خصم تكلفة الإهلاك	القيمة العادلة	الفرق
٢	١٤٩٨٩٧	١٤٩٨٩٩	(١٤)	١٣٤٩٣٦	١٣٤٩٢٢
٤٠٨٦	٥٨٦٣٥٠	٥٩٠٤٣٦	٢٤٩٨	٧١١٧٧٣	٧١٤٢٧١
٤٠٨٨	٧٣٦٢٤٧	٧٤٠٣٣٥	٢٤٨٤	٨٤٦٧٠٩	٨٤٩١٩٣

صكوك سوق المال - شهادات
الإيداع، والأوراق التجارية،
وأوراق السدين المخصصة،
وسندات الخزنة.

السندات

المجموع

الملاحظة ١١

الحسابات المستحقة القبض

٨٢ - تنقسم حسابات المكتب المستحقة القبض إلى الفئات التالية:

(أ) حسابات المشاريع المستحقة القبض: يقيد الحساب المستحق القبض للمشروع في ما يتصل بالمشاريع التي تكبدت نفقات وتنتظر مزيداً من التمويل من الشركاء ومن المبالغ المستحقة القبض الناشئة عن مرفق الأمم المتحدة للشراء عن طريق الإنترنت؛

(ب) المبالغ المدفوعة مقدماً: المبالغ التي تُدفع مسبقاً قبل استلام السلع أو الخدمات من البائعين؛

(ج) الحسابات المستحقة القبض الأخرى: تشمل هذه الفئة المبالغ المستحقة القبض للموظفين، وإيرادات الفوائد المستحقة على الاستثمارات والمبالغ الأخرى المتنوعة المستحقة القبض.

٨٣ - ويمكن الاطلاع على استعراض عام لهذه الفئات في الجدول أدناه.

الجدول ١٥

الحسابات المستحقة القبض
(بآلاف دولارات الولايات المتحدة)

٣١ كانون الأول/ديسمبر ٢٠١٣		٣١ كانون الأول/ديسمبر ٢٠١٢	
حسابات المشاريع المستحقة القبض (إجمالي)	٤٠ ٢٢٣	٣٢ ٣٤٧	
مخصوصا منها: حسم الديون المدومة	(٨ ٤٦٣)	(١٢ ٥٤٦)	
حسابات المشاريع المستحقة القبض (صافي)	٣١ ٧٦٠	١٩ ٨٠١	
الحسابات المستحقة القبض الأخرى (إجمالي)	٧ ٠١٧	٥ ٦٨٨	
مخصوصا منها: حسم الديون المدومة	(٦٧)	(١١٧)	
الحسابات الأخرى المستحقة القبض	٦ ٩٥٠	٥ ٥٧١	
مجموع الحسابات المستحقة القبض (صافي) باستثناء المبالغ المدفوعة مقدما	٣٨ ٧١٠	٢٥ ٣٧٢	
المبالغ المدفوعة مقدما	٧ ٨٥٥	١٤ ١٠٠	
مجموع الحسابات المستحقة القبض (صافي) بما في ذلك المبالغ المدفوعة مقدما	٤٦ ٥٦٥	٣٩ ٤٧٢	

٨٤ - ونظرا لأن القيمة العادلة للحسابات المستحقة القبض الحالية تقارب قيمتها الدفترية وليس للخصم أثر يذكر، فلم يضاف أي إفصاح للقيمة العادلة.

٨٥ - وفي ٣١ ديسمبر ٢٠١٣، انخفضت قيمة المبالغ المستحقة القبض البالغة ٨,٥ ملايين دولار (مقابل ١٢,٧ مليون في عام ٢٠١٢) وتمت تغطيتها.

٨٦ - وفي ٣١ كانون الأول/ديسمبر ٢٠١٣، تأخر موعد سداد مبالغ مستحقة القبض قدرها ٧,٧ ملايين دولار (مقابل ١١,٠ مليون دولار في عام ٢٠١٢) ولكن لم تنخفض قيمتها لعدم وجود حالات تخلف عن السداد تتعلق بها في الماضي. وتتجاوز فترة تقادم هذه المبالغ المستحقة القبض ثلاثة أشهر.

الجدول ١٦

تقادم المبالغ المستحقة القبض
(بآلاف دولارات الولايات المتحدة)

متداولة من صفر إلى ٣ أشهر	متأخرة من ٣ إلى ٦ أشهر	متأخرة من ٦ إلى ١٢ شهرا	متأخرة من ١٢ شهرا إلى ١٢ شهرا	متأخرة لأكثر من ١٢ شهرا	مجموع
٣٠ ٩٦٧	٥ ٧٨٩	١ ٧٣١	٢٢٣	٣٨ ٧١٠	

حسابات المشاريع المستحقة القبض

٨٧ - تتكون حسابات المشاريع المستحقة القبض مما يلي:

الجدول ١٧

حسابات المشاريع المستحقة القبض

(بآلاف دولارات الولايات المتحدة)

في ٣١ كانون الأول/ديسمبر ٢٠١٣	في ٣١ كانون الأول/ديسمبر ٢٠١٢	
٣٠ ٢٨٧	١٩ ٥٩٤	الحسابات المستحقة القبض المتصلة بتنفيذ المشاريع (صافي)
١ ٣٣٨	-	الحسابات المستحقة القبض من البرنامج الإنمائي
١٣٥	٢٠٧	الحسابات المستحقة القبض من وكالات الأمم المتحدة الأخرى
٣١ ٧٦٠	١٩ ٨٠١	مجموع حسابات المشاريع المستحقة القبض

٨٨ - تنشأ الحسابات المستحقة القبض المتصلة بتنفيذ المشاريع في ما يتعلق بالمشاريع التي تكبدت نفقات وتنتظر مزيداً من التمويل من الشركاء ومن المبالغ المستحقة القبض الناشئة عن مرفق الأمم المتحدة للشراء المباشر عن طريق الإنترنت. وتشمل الحسابات المستحقة القبض المتصلة بتنفيذ المشاريع أيضاً المبالغ المستحقة القبض من مكتب الأمم المتحدة المعني بالمخدرات والجريمة. وتقتضي طبيعة هذه الاتفاقات عادة أن يقدم مكتب خدمات المشاريع الخدمات قبل إصدار فواتير للعميل وتلقّي الأموال منه.

٨٩ - ونشأت الحسابات المستحقة القبض من البرنامج الإنمائي عن الخدمات ذات الصلة بالمشاريع التي قدمها المكتب للبرنامج والتي زادت قيمتها عن المبالغ المستحقة الدفع الناشئة عن استخدام الخدمات المصرفية للبرنامج الإنمائي وفقاً لاتفاق مستوى الخدمات المبرم معه، وكذلك المبالغ النقدية المدفوعة مقدماً لتغطية تكاليف المشاريع المتكبدة وإيرادات الرسوم على المشاريع التي ينفذها البرنامج الإنمائي حتى نهاية كانون الأول/ديسمبر ٢٠١٣. ويتكون الرصيد غير المسدد إلى البرنامج الإنمائي مما يلي:

الجدول ١٨

الحسابات المستحقة القبض من البرنامج الإنمائي
(بآلاف دولارات الولايات المتحدة)

في ٣١ كانون الأول/ديسمبر ٢٠١٢	في ٣١ كانون الأول/ديسمبر ٢٠١٣
الحسابات المستحقة القبض من البرنامج الإنمائي	
٩٨٠ ٥١٩	١ ١٢٦ ١٨٧
(٢٠ ١٤٠)	(٢ ٦٩٢)
مخصوصاً منها: حسم الديون المدومة على النحو التالي:	
(١٧ ٢٤١)	-
الحسابات المستحقة القبض من برنامج الأمم المتحدة الإنمائي المتعلقة بنفقات المشاريع المتكبدة قبل عام ٢٠٠٧	
(٢ ٨٩٩)	(٢ ٦٩٢)
صافي الحسابات المستحقة القبض من برنامج الأمم المتحدة الإنمائي المتعلقة بنفقات المشاريع المتكبدة بعد عام ٢٠٠٨	
٩٦٠ ٣٧٩	١ ١٢٣ ٤٩٥
صافي المبالغ المستحقة القبض المستحقة من برنامج الأمم المتحدة الإنمائي عن أنشطة تنفيذ المشاريع (بما في ذلك الخدمات)	
المبالغ المستحقة الدفع للبرنامج الإنمائي	
(١ ٢١٧ ٢٥٦)	(١ ١٢٢ ٠٥٥)
المبالغ التراكمية المستحقة على مكتب خدمات المشاريع لبرنامج الأمم المتحدة الإنمائي لسداد المبالغ المدفوعة بالنيابة عن مكتب خدمات المشاريع	
(٥ ٥٠٣)	(١٠٢)
المبالغ المستحقة الدفع لبرنامج الأمم المتحدة الإنمائي مقابل الخدمات	
(١ ٢٢٢ ٧٥٩)	(١ ١٢٢ ١٥٧)
إجمالي الحسابات المستحقة الدفع للبرنامج الإنمائي	
(٢٦٢ ٣٨٠)	١ ٣٣٨
صافي المبالغ المستحقة القبض/(الدفع) من/إلى برنامج الأمم المتحدة الإنمائي	

٩٠ - وتنفيذا لقرار الفريق المعني بتسوية الأرصدة المشتركة بين الصناديق التي طال أمدها، تلقى مكتب خدمات المشاريع من برنامج الأمم المتحدة الإنمائي مبلغاً صافياً قدره ٦,٤ ملايين دولار، أُدرج في البيانات المالية لعام ٢٠١٣.

٩١ - وتمثل الحسابات المستحقة القبض من كيانات الأمم المتحدة الأخرى المبالغ المستحقة من صندوق الأمم المتحدة للمشاريع الإنتاجية وتتعلق أساساً بنفقات المشاريع التي تكبدها المكتب عند تنفيذه مشاريع باسم الوكالة.

٩٢ - ومن أصل الرصيد الموجود من حسابات المشاريع المستحقة القبض والبالغة ٣١,٨ مليون دولار (مقابل ١٩,٦ مليون دولار في عام ٢٠١٢)، هناك مبلغ قدره

١٤,٠ مليون دولار (مقابل ٧,٠ ملايين دولار في عام ٢٠١٢) يتصل بالسلف النقدية المستحقة على العملاء فيما يتعلق بعقود البناء للسنة المنتهية في ٣١ كانون الأول/ديسمبر ٢٠١٣، على النحو المبين في الملاحظة ١٧.

الحسابات الأخرى المستحقة القبض

٩٣ - تتكون الحسابات الأخرى المستحقة القبض مما يلي:

الجدول ١٩

الحسابات الأخرى المستحقة القبض

(بآلاف دولارات الولايات المتحدة)

في ٣١ كانون الأول/ديسمبر ٢٠١٣	في ٣١ كانون الأول/ديسمبر ٢٠١٢	
١٣٠٥	١٠١٢	المبالغ المستحقة القبض من الموظفين
٤٥٧٩	٣٧٥٩	إيرادات الفوائد المستحقة
١٠٦٦	٨٠٠	مبالغ مستحقة القبض متنوعة
٦٩٥٠	٥٥٧١	مجموع الحسابات المستحقة القبض الأخرى

٩٤ - تتعلق المبالغ المستحقة القبض من الموظفين بالسلف على المرتبات، ومنح التعليم، وإعانات الإيجار وغير ذلك من الاستحقاقات.

٩٥ - وتتكون إيرادات الفوائد التراكمية من الفوائد المستحقة على الاستثمارات. وخصص من هذا المبلغ جزء لتغطية السلف النقدية المقدمة للمشاريع، وأدرج الرصيد في بيان الأداء المالي تحت "الإيرادات المالية" (للاطلاع على المزيد من التفاصيل، انظر الملاحظة ١٩).

المبالغ المدفوعة مقدما

الجدول ٢٠

المبالغ المدفوعة مقدما

(بآلاف دولارات الولايات المتحدة)

في ٣١ كانون الأول/ديسمبر ٢٠١٣	في ٣١ كانون الأول/ديسمبر ٢٠١٢	
٧٨٥٥	١٤١٠٠	المبالغ المدفوعة مقدما

٩٦ - تتعلق المبالغ المدفوعة مقدما بالمبالغ المدفوعة قبل استلام السلع أو الخدمات من أحد البائعين، سواء كان موردا أو متعاقدا فرديا.

حسم الديون المددومة

٩٧ - فيما يلي الحركة في حسم الديون المددومة:

الجدول ٢١

الحركة في حسم الديون المددومة

(بآلاف دولارات الولايات المتحدة)

٢٠١٢	٢٠١٣	
		الرصيد الافتتاحي في ١ كانون الثاني/يناير
١٢ ٠٣٨	١٢ ٥٤٦	الحسابات المتصلة بالمشاريع
٤٩	١١٧	الحسابات الأخرى المستحقة القبض
١٢ ٠٨٧	١٢ ٦٦٣	الرصيد الافتتاحي
		صافي الزيادة/(النقصان) في الاعتماد المخصص لتغطية انخفاض قيمة المبالغ المستحقة القبض
١ ٦٦٦	١ ٣٥٦	الزيادة
(٤٠١)	(٣ ٩٤٣)	المبالغ المستحقة القبض المشطوبة خلال السنة بوصفها غير قابلة للتحويل
(٦٨٩)	(١ ٥٤٦)	المبالغ غير المستعملة المعكوسة
٥٧٦	(٤ ١٣٣)	صافي الزيادة (النقصان)
		الرصيد الختامي في ٣١ كانون الأول/ديسمبر
١٢ ٥٤٦	٨ ٤٦٣	الحسابات المتصلة بالمشاريع
١١٧	٦٧	الحسابات الأخرى المستحقة القبض
١٢ ٦٦٣	٨ ٥٣٠	الرصيد الختامي

٩٨ - الحد الأقصى للتعرض للمخاطر الائتمانية في تاريخ إعداد التقرير هو القيمة الدفترية لكل فئة من فئات الحسابات المستحقة القبض المذكورة أعلاه. ولا تشمل الاعتمادات المتعلقة بالمشاريع المذكورة أعلاه مبلغا قدره ٢,٧ مليون دولار يتعلق بأرصدة البرنامج الإئتماني المشتركة بين الصناديق، المبينة بشكل منفصل في الجدول ١٧.

الملاحظة ١٢

النقدية ومكافئات النقدية

٩٩ - تتكون النقدية والمكافئات النقدية للمكتب من النقدية الحاضرة، وأرصدة الحسابات المصرفية، وصناديق سوق المال، والودائع لأجل.

الجدول ٢٢

النقدية ومكافئات النقدية

(بالآلاف دولارات الولايات المتحدة)

في ٣١ كانون الأول / ديسمبر ٢٠١٢	في ٣١ كانون الأول / ديسمبر ٢٠١٣	
١٨٢ ٣٩١	٦٣ ٨٩٠	النقدية المودعة في المصارف والنقدية الحاضرة
(٨١٦)	(٩١)	الأرصدة النقدية المنخفضة القيمة
٣٣٩ ٧٥٩	١٠٣ ٠١٢	صناديق سوق المال والودائع لأجل
٥٢١ ٣٣٤	١٦٦ ٨١١	مجموع النقدية ومكافئات النقدية

١٠٠ - تشمل النقدية المودعة في المصارف أموال المشاريع الواردة من الزبائن لغرض تنفيذ أنشطة المشاريع. وتختلط السلف النقدية الواردة من الزبائن لغرض أنشطة المشاريع والأرصدة النقدية الأخرى للمكتب، ولا يحتفظ بها في حسابات مصرفية منفصلة.

١٠١ - والنقدية الحاضرة هي النقدية المحتفظ بها في المكاتب الميدانية بغرض تلبية الاحتياجات المالية في المواقع الميدانية.

١٠٢ - وصناديق سوق المال والودائع لأجل هي استثمارات ذات أجل استحقاق يقل عن ٩٠ يوماً.

١٠٣ - وتتوافر النقدية المودعة في المصارف (باستثناء النقدية الحاضرة) بالعملة التالية:

الجدول ٢٣
النقدية المودعة في المصارف
(بآلاف دولارات الولايات المتحدة)

العملة	في ٣١ كانون الأول/ديسمبر ٢٠١٣	في ٣١ كانون الأول/ديسمبر ٢٠١٢
دولار الولايات المتحدة	٢٤ ٥٦١	١١٦ ١٦٨
الين الياباني	١٣ ٩٨٥	٢٠٨٣
اليورو	١١ ٨٥٧	٣١ ٩٩٦
الكرونة الدانمركية	٥ ٢١٢	٩٢
بيزو الأرجنتين	١ ٥١٠	٣ ٣٩٥
سول بيرو الجديد	٨٦٨	٦ ٧٥٣
روفيا مالديف	٧٦٧	-
الشلن الكيني	٦٩٤	١٨٣
عملات أخرى	٤ ٢٢٤	٢١ ٤٧٨
المجموع الفرعي للنقدية المودعة في المصارف	٦٣ ٦٧٨	١٨٢ ١٤٨
النقدية الحاضرة	٢١٢	٢٤٣
المجموع	٦٣ ٨٩٠	١٨٢ ٣٩١

١٠٤ - ويرد في الجدول أدناه موجز الجودة الائتمانية للنقدية المودعة في المصارف (باستثناء النقدية الحاضرة)، حسب التقديرات الخارجية للمصدقية الائتمانية.

الجدول ٢٤
توزيع تقدير الجدارة الائتمانية للنقدية المودعة في المصارف
(بآلاف دولارات الولايات المتحدة)

	في ٣١ كانون الأول/ديسمبر ٢٠١٣	في ٣١ كانون الأول/ديسمبر ٢٠١٢	
AAA	١ ٥١٠	٢ ٥٨٠	
AA+	-	٣ ٣٩٥	
AA	٤٢	-	
AA-	-	١٠٠	
A+	٦٩٤	٦٧٣	
A	٣٦ ٦٩٨	١١٥ ٦٨٠	

في ٣١ كانون الأول/ ديسمبر ٢٠١٢	في ٣١ كانون الأول/ ديسمبر ٢٠١٣	
(٧٩)	٨٣٨	A-
٦٨٦٢	-	BBB+
١٧٠٥٩	١٢٩٠	BBB
٥١	٢٨٧	BBB-
٨٢٥	-	BB+
-	٧٧٠	BB
(٢٦)	٦٣٠	BB-
٤٣	-	B
٣٤٩٨٥	٢٠٩١٩	غير مقدر
١٨٢١٤٨	٦٣٦٧٨	المجموع الفرعي للنقدية المودعة في المصارف
٢٤٣	٢١٢	النقدية الحاضرة
١٨٢٣٩١	٦٣٨٩٠	المجموع

١٠٥ - وينفذ المكتب مشاريع في جميع أرجاء العالم وفي المناطق الخارجة من النزاع والمناطق الريفية. ونظرا للظروف والمناطق التي تنفذ فيها المشاريع، لا تصنف بعض المصارف حسب تقدير جدارتها الائتمانية الخارجية.

١٠٦ - وفيما يلي بيان الجودة الائتمانية لصناديق سوق المال والودائع لأجل:

الجدول ٢٥

توزيع تقدير الجدارة الائتمانية لصناديق سوق المال والودائع لأجل
(بآلاف دولارات الولايات المتحدة)

في ٣١ كانون الأول/ ديسمبر ٢٠١٢	في ٣١ كانون الأول/ ديسمبر ٢٠١٣	
١٣٩٧٦٧	٥٢٩٦٠	AAA
٢٤٩٩٢	-	AA+
١٢٥٠٠٠	٥٠٠٠٠	AA-
٥٠٠٠٠	-	A+
-	٥٢	A
٣٣٩٧٥٩	١٠٣٠١٢	المجموع

الملاحظة ١٣

استحقاقات الموظفين

١٠٧ - تتألف الالتزامات المتعلقة باستحقاقات الموظفين لمكتب خدمات المشاريع مما يلي:

(أ) استحقاقات الموظفين القصيرة الأجل: رصيد الإجازات السنوية، الجزء الجاري من إجازة زيارة الوطن؛

(ب) استحقاقات الموظفين الطويلة الأجل: الجزء غير الجاري من إجازة زيارة الوطن؛

(ج) استحقاقات ما بعد نهاية الخدمة: جميع الاستحقاقات المتعلقة بالتأمين الصحي لما بعد انتهاء الخدمة، ومِنح الإعادة إلى الوطن.

الجدول ٢٦

الالتزامات المتعلقة باستحقاقات الموظفين

(بالآلاف دولارات الولايات المتحدة)

	في ٣١ كانون الأول/ ديسمبر ٢٠١٢	في ٣١ كانون الأول/ ديسمبر ٢٠١٣	
	١٤ ٩٧٤	١٦ ١٤٣	استحقاقات الموظفين القصيرة الأجل
	٦٩٨	٥٨٨	استحقاقات الموظفين الطويلة الأجل
	٣٩ ١٩٢	٥٠ ٤٢٧	استحقاقات ما بعد انتهاء الخدمة
	٥٤ ٨٦٤	٦٧ ١٥٨	مجموع الالتزامات المتعلقة باستحقاقات الموظفين
	١٤ ٩٧٤	١٦ ١٤٣	الجزء الجاري
	٣٩ ٨٩٠	٥١ ٠١٥	الجزء غير الجاري

استحقاقات الموظفين القصيرة الأجل

١٠٨ - تتألف استحقاقات الموظفين القصيرة الأجل مما يلي:

الجدول ٢٧

الالتزامات المتعلقة باستحقاقات الموظفين القصيرة الأجل

(بآلاف دولارات الولايات المتحدة)

في ٣١ كانون الأول/ ديسمبر ٢٠١٢	في ٣١ كانون الأول/ ديسمبر ٢٠١٣	
١٣ ٤٦٩	١٤ ٠٥٢	استحقاقات الإجازات السنوية
١ ٤٥١	٢ ٠١٧	استحقاقات إجازة زيارة الوطن (الجزء الجاري)
٥٤	٧٤	منحة الانتداب عند التعيين للمرة الأولى أو عند إعادة الانتداب
١٤ ٩٧٤	١٦ ١٤٣	مجموع الالتزامات المتعلقة باستحقاقات الموظفين القصيرة الأجل

١٠٩ - تتيح إجازة زيارة الوطن للموظفين المعيّنين دولياً المستحقين لهذه الإجازة زيارة بلدهم الأصلي دورياً لتجديد وتعزيز الروابط الثقافية والأسرية.

استحقاقات الموظفين الطويلة الأجل

١١٠ - تتألف استحقاقات الموظفين الطويلة الأجل من الجزء غير الجاري من استحقاقات إجازة زيارة الوطن. وتُعرض الحقوق المكتسبة التي يمكن استخدامها في الـ ١٢ شهراً المقبلة بوصفها استحقاقات قصيرة الأجل للموظفين، بينما تُعرض الحقوق التي تُستخدم بعد فترة ١٢ شهراً بوصفها استحقاقات طويلة الأجل للموظفين.

استحقاقات ما بعد انتهاء الخدمة

١١١ - تتألف الالتزامات المتعلقة باستحقاقات الموظفين لما بعد نهاية الخدمة مما يلي:

الجدول ٢٨

الالتزامات المتعلقة باستحقاقات ما بعد انتهاء الخدمة

(بآلاف دولارات الولايات المتحدة)

في ٣١ كانون الأول/ ديسمبر ٢٠١٢	في ٣١ كانون الأول/ ديسمبر ٢٠١٣	
٢٦ ٠٨٣	٣٨ ٢٢٩	التأمين الصحي بعد انتهاء الخدمة
١٣ ١٠٩	١٢ ١٩٨	منح الإعادة إلى الوطن
٣٩ ١٩٢	٥٠ ٤٢٧	مجموع استحقاقات ما بعد انتهاء الخدمة

١١٢ - وتتألف استحقاقات ما بعد نهاية الخدمة من التأمين الصحي لما بعد انتهاء الخدمة ومنحة الإعادة إلى الوطن، وخطط المعاشات التقاعدية. ويمثل التأمين الصحي لما بعد انتهاء الخدمة خطة تسمح للمتقاعدين وأفراد أسرهم المستحقين للتأمين بالاشتراك في خطة التأمين الصحي الكامل. ومنحة الإعادة إلى الوطن هي استحقاق واجب الدفع لموظفي الفئة الفنية عند انتهاء خدمتهم إضافة إلى ما يتصل بذلك من تكاليف السفر ونقل الأمتعة المنزلية.

١١٣ - ويتولى تحديد هذه الاستحقاقات خبراء اكتوبريون. وفي نهاية عام ٢٠١٣، بلغ مجموع الالتزامات المتعلقة باستحقاقات الموظفين ما قيمته ٥٠,٤ مليون دولار (٣٩,٢ مليون دولار في عام ٢٠١٢). وتحدد استحقاقات الموظفين هذه وفقا للنظامين الأساسي والإداري لموظفي الأمم المتحدة الخاصين بموظفي الفئة الفنية وفئة الخدمات العامة.

١١٤ - ومكتب الأمم المتحدة لخدمات المشاريع هو إحدى المنظمات الأعضاء المشاركة في الصندوق المشترك للمعاشات التقاعدية لموظفي الأمم المتحدة الذي أنشأته الجمعية العامة لتوفير استحقاقات التقاعد والوفاء والعجز وما يرتبط بذلك من استحقاقات أخرى للموظفين. وصندوق المعاشات التقاعدية هو خطة ممولّة للاستحقاقات المحددة يشارك فيها أرباب عمل متعددون.

١١٥ - وتعرض الخطة المنظمات المشاركة في صندوق الأمم المتحدة المشترك للمعاشات التقاعدية لمخاطر اكتوبرية مرتبطة بالموظفين الحاليين والسابقين في المنظمات الأخرى المشاركة في الصندوق، مما يؤدي إلى عدم وجود أساس ثابت وموثوق به لتخصيص المسؤولية وأصول الخطة والتكاليف بالنسبة لفرادى المنظمات المشاركة في الخطة.

١١٦ - ومثلما هو الحال بالنسبة للمنظمات الأخرى المشاركة في الصندوق المشترك للمعاشات التقاعدية، لا يمكن لمكتب الأمم المتحدة لخدمات المشاريع ولا للصندوق المشترك أن يحددوا الحصة التناسبية للمكتب في الالتزام المتعلق بخطة الاستحقاقات المحددة وأصول الخطة والتكاليف المرتبطة بها على نحو يمكن الاعتماد عليه للأغراض المحاسبية. ومن ثم، فقد تعامل مكتب الأمم المتحدة لخدمات المشاريع مع هذه الخطة كما لو كانت خطة اشتراكات محددة تمثيا مع الشروط الواردة في المعيار رقم ٢٥ من المعايير المحاسبية الدولية للقطاع العام. وتُقيّد اشتراكات المكتب في الخطة خلال الفترة المالية بوصفها مصروفات في بيان الأداء المالي.

التأمين الصحي بعد انتهاء الخدمة

١١٧ - تُستمد التزامات نهاية السنة المستحقة للتأمين الصحي لما بعد انتهاء الخدمة من التقييم الاكتواري الذي أُجري في نهاية سنة ٢٠١٣.

١١٨ - وعند انتهاء الخدمة، يمكن للموظفين ومعاليهم أن يختاروا الاشتراك في خطة تأمين صحي للأمم المتحدة، محددة المنافع، شريطة استيفائهم بعض شروط الأهلية. وتشمل هذه الشروط إكمال ١٠ سنوات من المشاركة في إحدى خطط التأمين الصحي التابعة للأمم المتحدة في ما يتعلق بالموظفين المستقدمين بعد ١ تموز/يوليه ٢٠٠٧، وخمس سنوات للمستقدمين قبل ذلك التاريخ.

١١٩ - وتمثلت الافتراضات الرئيسية التي استخدمها الخبير الاكتواري لتحديد التزامات التأمين الصحي لما بعد انتهاء الخدمة في ٣١ كانون الأول/ديسمبر ٢٠١٣ في سعر خصم قدره ٤,٩ في المائة، ومعدل تضخم قدره ٢,٥ في المائة، ومعدلات تصاعد في تكاليف الرعاية الصحية متوقفة على الخطة الطبية التي يرتبط بها الموظف بدءاً من نسبة ٤,٩ في المائة وحتى ٨,٢ في المائة في الفترة ٢٠١٣-٢٠١٤، لتتخفف بعد ذلك تدريجياً إلى نسبة ٤,٥ في المائة في عام ٢٠٢٧ والسنوات اللاحقة؛ وحالات الوفيات المتعلقة بالعمر؛ أما الافتراضات المتعلقة بالتقاعد والوفاء فهي تتسق مع تلك التي يستخدمها الصندوق المشترك للمعاشات التقاعدية لموظفي الأمم المتحدة في إجراء التقييم الاكتواري الخاص به لاستحقاقات التقاعد. وعلاوة على ذلك، طُبقت معدلات الانسحاب الخاصة بمكتب خدمات المشاريع.

١٢٠ - وبناء على ما تقدم، فإن صافي القيمة الحالية للالتزام الذي يتحمله مكتب خدمات المشاريع، في ٣١ كانون الأول/ديسمبر ٢٠١٣، بعد خصم الاشتراكات التي يقدمها المشتركون في الخطة، قُدِّرَ بمبلغ ٣٨,٢ مليون دولار (٢٦,١ مليون دولار في عام ٢٠١٢).

١٢١ - واستناداً إلى الافتراضات الواردة أعلاه، يُقدَّر أن يزيد صافي القيمة الحالية للالتزام بنسبة ١٩ في المائة إذا ما زاد اتجاه تكلفة الخدمة الطبية بنسبة ١ في المائة، وأن ينقص بنسبة ٥ في المائة إذا انخفض اتجاه تكلفة الخدمة الطبية بنسبة ١ في المائة، مع ثبات جميع الافتراضات الأخرى.

الجدول ٢٩

أثر اتجاه تكلفة الخدمة الطبية على الالتزامات المتعلقة بالتأمين الصحي بعد انتهاء الخدمة

(بآلاف دولارات الولايات المتحدة)

التزامات المتصلة بالاستحقاقات المحددة	تكلفة الخدمة وتكلفة الفائدة
٧ ٢٥٠	٨٢١
(٥ ٨٢٩)	(٦٤٢)

منح الإعادة إلى الوطن

١٢٢ - تُستمد التزامات نهاية السنة لمنح الإعادة إلى الوطن من التقييم الاكتواري الذي أُجري في عام ٢٠١٣، مع إدخال تعديلات تعكس تقلبات سعر الخصم.

١٢٣ - وعند نهاية الخدمة، يكون من حق الموظفين الذين يستوفون شروط أهلية معينة، بما في ذلك الإقامة خارج البلد الذي يحملون جنسيته وقت انتهاء خدمتهم، أن يحصلوا على منحة العودة إلى الوطن التي تُعطى على أساس طول مدة الخدمة، وكذلك مصروفات السفر ونقل الأمتعة. ويشار إلى تلك الاستحقاقات مجتمعةً بعبارة استحقاقات الإعادة إلى الوطن.

١٢٤ - وكانت الافتراضات الرئيسية التي استخدمها الخبير الاكتواري سعر خصمٍ بنسبة ٤,٩ في المائة، وزيادات في الراتب السنوي تقوم على أساس جداول المرتبات ورتبة الموظف ودرجته، وزيادات في تكاليف السفر بنسبة ٢,٥ في المائة سنوياً. وعلاوة على ذلك، تتم مواءمة الافتراضات المتعلقة بالتقاعد والانسحاب والوفيات لتتوافق مع الافتراضات التي يستخدمها الصندوق المشترك للمعاشات التقاعدية لموظفي الأمم المتحدة، باستثناء افتراضات الانسحاب التي تستند إلى سلوك موظفي مكتب خدمات المشاريع.

١٢٥ - وبناء على ما تقدم، فإن صافي القيمة الحالية للالتزام الذي يتحمله مكتب خدمات المشاريع، في ٣١ كانون الأول/ديسمبر ٢٠١٣، قدره الخبراء الاكتواريون بمبلغ ١٢,٢ مليون دولار.

١٢٦ - وأعد تحليل للحساسية على الافتراضات المستخدمة في التقييم الاكتواري. وستؤدي زيادة معدل الخصم بنسبة ٢٥,٠ في المائة، مع إبقاء جميع الافتراضات الأخرى ثابتة، إلى انخفاض صافي القيمة الحالية للالتزامات بنسبة ١ في المائة. وستؤدي انخفاض معدل الخصم بنسبة ٢٥,٠ في المائة، مع إبقاء جميع الافتراضات الأخرى ثابتة، إلى انخفاض صافي القيمة الحالية للالتزامات بنسبة ١ في المائة.

بيان حساب استحقاقات ما بعد الخدمة

١٢٧ - ترد في ما يلي حركة الأموال في التزام الاستحقاقات المحددة خلال العام:

الجدول ٣٠

الحركة في التزامات ما بعد الخدمة

(بآلاف دولارات الولايات المتحدة)

الإعانة إلى الوطن	التأمين الصحي بعد انتهاء الخدمة	الجموع لعام ٢٠١٣	الجموع لعام ٢٠١٢
١٣١٠٩	٢٦٠٨٣	٣٩١٩٢	٥٢٧٤٣
٢٥٣٣	٢١٠٩	٤٦٤٢	٦٣٣١
٥٦٣	١٣٠٤	١٨٦٧	٢٣٤٠
(٧٧٦)	(٢٩٣)	(١٠٦٩)	(٨٢٣)
(٣٢٣١)	(١٨٧١)	(٥١٠٢)	(٢١٣٩٩)
-	١٠٨٩٧	١٠٨٩٧	-
الالتزام حتى ٣١ كانون الأول/ديسمبر			
١٢١٩٨	٣٨٢٢٩	٥٠٤٢٧	٣٩١٩٢

١٢٨ - المبالغ المقيدة في بيان الأداء المالي هي على النحو التالي:

الجدول ٣١

أثر استحقاقات ما بعد انتهاء الخدمة

(بآلاف دولارات الولايات المتحدة)

الإعانة إلى الوطن	التأمين الصحي بعد انتهاء الخدمة	الجموع لعام ٢٠١٣	الجموع لعام ٢٠١٢
٢٥٣٣	٢١٠٩	٤٦٤٢	٦٣٣١
٥٦٣	١٣٠٤	١٨٦٧	٢٣٤٠
-	١٠٨٩٧	١٠٨٩٧	-
المصروفات في ٣١ كانون الأول/ديسمبر			
٣٠٩٦	١٤٣١٠	١٧٤٠٦	٨٦٧١

١٢٩ - وأدرج مجموع المصروفات تحت بند "مرتبات الموظفين واستحقاقهم" في بيان الأداء المالي، في حين قيدت المكاسب الاكتوارية البالغة قيمتها ٥,١ مليون دولار (٢١,٤ مليون دولار في عام ٢٠١٢) تحت بند "الاحتياطيات" في بيان المركز المالي. وتعلق التزامات استحقاقات الموظفين الأخرى التي تصل إلى ١٠,٩ ملايين دولار من التزامات التأمين الصحي بعد انتهاء الخدمة بالمتقاعدين الإضافيين الذين أدرجوا في دفاتر مكتب الأمم المتحدة لخدمات المشاريع في أعقاب تسوية المنازعات المشتركة بين الصناديق مع برنامج الأمم المتحدة الإنمائي.

١٣٠ - وترد في ما يلي الافتراضات الاكتوارية الرئيسية:

الجدول ٣٢

الافتراضات الاكتوارية الرئيسية

التأمين الصحي بعد انتهاء الخدمة	الإعادة إلى الوطن	
٤,٩٠ في المائة	٤,٩٠ في المائة	معدل الخصم
جدول المرتبات	جدول المرتبات	زيادات المرتبات في المستقبل (علاوة على حساب التضخم)
٢,٥ في المائة	٢,٥ في المائة	معدلات التضخم
جداول الأمم المتحدة	جداول الأمم المتحدة	معدل الوفيات
جداول مكتب الأمم المتحدة لخدمات المشاريع	جداول مكتب الأمم المتحدة لخدمات المشاريع	معدل الدوران

الصندوق المشترك للمعاشات التقاعدية لموظفي الأمم المتحدة

١٣١ - ينص النظام الأساسي لصندوق المعاشات على أن يجري مجلس المعاشات التقاعدية تقييماً اكتوارياً للصندوق مرة كل ثلاث سنوات على الأقل يعده خبير اكتواري استشاري. وتمثل الممارسة المتبعة في مجلس المعاشات في إجراء تقييم اكتواري كل عامين باستخدام طريقة حاصل المجموعة المفتوحة. والغرض الرئيسي من التقييم الاكتواري هو تحديد ما إذا كانت أصول الصندوق الحالية والأصول المتوقع أن يمتلكها في المستقبل كافية للوفاء بالتزاماته.

١٣٢ - وتتألف الالتزامات المالية للمكتب تجاه الصندوق المشترك للمعاشات التقاعدية من مساهماته المقررة وفق المعدل الذي حددته الجمعية العامة (البالغ حالياً ٧,٩ في المائة للمساهمين الأفراد و ١٥,٨ في المائة للمنظمات الأعضاء)، إلى جانب أي حصة في

مدفوعات سد العجز الاكتواري بموجب المادة ٢٦ من النظام الأساسي للصندوق. ولا تُسَدَّد مدفوعات العجز هذه إلا إذا لجأت الجمعية العامة إلى تطبيق المادة ٢٦، بعد أن يتقرر أن هناك حاجة لتسديد العجز على أساس تقييم الكفاية الاكتوارية لصندوق المعاشات التقاعدية في تاريخ التقييم. وتساهم كل منظمة عضو في سد هذا النقص بمبلغ يتناسب مع مجموع الاشتراكات التي دفعتها كل منظمة عضو أثناء السنوات الثلاث السابقة لتاريخ التقييم.

١٣٣ - وكشف آخر تقييم اكتواري أجري في ٣١ كانون الأول/ديسمبر ٢٠١١ عن وجود عجز اكتواري بنسبة ١,٨٧ في المائة (٠,٣٨ في المائة في تقييم عام ٢٠٠٩) من الأجر الداخِل في حساب المعاش التقاعدي، مما يعني أن معدل الاشتراك اللازم نظرياً لموازنة الحسابات في ٣١ كانون الأول/ديسمبر ٢٠١١ كان ٢٥,٥٧ في المائة من الأجر الداخِل في حساب المعاش التقاعدي، مقارنةً بمعدل الاشتراك الفعلي البالغ ٢٣,٧ في المائة. وعزى العجز الاكتواري أساساً إلى الانخفاض الذي فاق المتوقع في الاستثمارات الذي شهدته السنوات الأخيرة. وسيُجرى التقييم الاكتواري المقبل في ٣١ كانون الأول/ديسمبر ٢٠١٣.

١٣٤ - وفي ٣١ كانون الأول/ديسمبر ٢٠١١، كان معدل الأصول الاكتوارية إلى الخصوم الاكتوارية ممولاً بنسبة ١٣٠ في المائة (١٤٠ في المائة في تقييم عام ٢٠٠٩)، بافتراض عدم إجراء تسويات مستقبلية للمعاشات التقاعدية. وبلغت النسبة الممولة ٨٦ في المائة (٩١ في المائة في تقييم عام ٢٠٠٩)، عندما أُخذ في الحسبان النظام الحالي لتسوية المعاشات التقاعدية.

١٣٥ - وبعد تقييم الكفاية الاكتوارية للصندوق، خلص الخبير الاكتواري الاستشاري إلى أنه لا يوجد حتى ٣١ كانون الأول/ديسمبر ٢٠١١ ما يستوجب تسديد مدفوعات لتغطية العجز بموجب المادة ٢٦ من النظام الأساسي للصندوق، إذ أن القيمة الاكتوارية للأصول تجاوزت القيمة الاكتوارية لجميع الالتزامات المستحقة في إطار الصندوق. ويُضاف إلى ذلك أن القيمة السوقية للأصول تجاوزت هي أيضاً القيمة الاكتوارية لجميع الالتزامات المستحقة حتى تاريخ التقييم. وحتى تاريخ إعداد هذا التقرير، لم تلجأ الجمعية العامة إلى تطبيق الحكم الوارد في المادة ٢٦.

١٣٦ - وفي تموز/يوليه ٢٠١٢، أشار مجلس الصندوق المشترك للمعاشات التقاعدية لموظفي الأمم المتحدة في تقريره المقدم إلى الجمعية العامة عن دورته التاسعة والخمسين إلى أنه من المتوقع أن تؤدي زيادة سن التقاعد العادية للمشاركين الجدد في الصندوق إلى ٦٥ عاماً إلى خفض العجز بصورة ملموسة، وسيتمنى من خلالها تغطية نصف حجم العجز الحالي ونسبته

١,٨٧ في المائة. وفي كانون الأول/ديسمبر ٢٠١٢ ونيسان/أبريل ٢٠١٣، أذنت الجمعية بزيادة سن التقاعد العادية والسن الإلزامية لانتهاؤ الخدمة، على التوالي، إلى ٦٥ سنة بالنسبة للمشاركين المحدد في صندوق المعاشات، مع بدء النفاذ في موعد لا يتجاوز ١ كانون الثاني/يناير ٢٠١٤. ووافقت الجمعية في كانون الأول/ديسمبر ٢٠١٣ على التغييرات المترتبة على ذلك في النظام الأساسي لصندوق المعاشات. وستنعكس زيادة السن العادية للتقاعد في التقييم الاكتواري لصندوق المعاشات في ٣١ كانون الأول/ديسمبر ٢٠١٣.

١٣٧ - وفي عام ٢٠١٣، بلغت الاشتراكات التي سددتها مكتب خدمات المشاريع إلى صندوق المعاشات ١٥,٢ مليون دولار (١٤,٨ مليون دولار في عام ٢٠١٢). وباستثناء آثار التضخم، لا توجد أي مؤشرات على تغيير جوهري في المساهمات المتوقعة لعام ٢٠١٤.

١٣٨ - ويجري مجلس مراجعي الحسابات مراجعة سنوية لحسابات صندوق المعاشات التقاعدية، ويقدم تقريراً إلى مجلس المعاشات التقاعدية عن مراجعة الحسابات كل عام. وينشر الصندوق تقارير فصلية عن استثماراته يمكن الاطلاع عليها في موقعه الإلكتروني www.unjspf.org.

الملاحظة ١٤

الحسابات المستحقة الدفع والاستحقاقات

الجدول ٣٣

الحسابات المستحقة الدفع والاستحقاقات

(بالآلاف دولارات الولايات المتحدة)

	في ٣١ كانون الأول/ ديسمبر ٢٠١٣	في ٣١ كانون الأول/ ديسمبر ٢٠١٢
الحسابات المستحقة الدفع	٢١ ٨٧٠	٢٨٩ ٢٠٧
الاستحقاقات	٦٤ ٢٤٣	٢٩ ٥٤٢
المجموع	٨٦ ١١٣	٣١٨ ٧٤٩

الحسابات المستحقة الدفع

١٣٩ - ترد في الجدول أدناه أرصدة الحسابات المستحقة الدفع في ٣١ كانون الأول/ديسمبر ٢٠١٣.

الجدول ٣٤

الحسابات المستحقة الدفع

(بآلاف دولارات الولايات المتحدة)

في ٣١ كانون الأول/ ديسمبر ٢٠١٢	في ٣١ كانون الأول/ ديسمبر ٢٠١٣	
٢٦٧٤٤	٢١٠٨٠	الحسابات المستحقة الدفع
٢٦٢٣٨٠	٦٤٨	الحسابات المستحقة الدفع لكيانات الأمم المتحدة الأخرى
٨٣	١٤٢	المبالغ المستحقة الدفع للموظفين
٢٨٩٢٠٧	٢١٨٧٠	مجموع الحسابات المستحقة الدفع

١٤٠ - تتصل الحسابات الأخرى المستحقة الدفع بمعاملات وردت فيها فواتير من البائعين وتمت الموافقة على دفعها ولكنها لم تدفع بعد.

١٤١ - وتشمل المبالغ المستحقة الدفع للموظفين مبالغ متعلقة بانتهاء الخدمة لم تُدفع بعد.

الاستحقاقات

١٤٢ - تمثل الرسوم المستحقة البالغة قيمتها ٦٤,٢ مليون دولار (٢٩,٥ مليون دولار في عام ٢٠١٢) خصوماً مالية في ما يتعلق بالسلع أو الخدمات التي تلقاها مكتب خدمات المشاريع أو التي قدمت إليه خلال الفترة المشمولة بالتقرير ولكن لم تصدر فواتير بها. وأدرجت استحقاقات "مكافآت الجدارة"، البالغة ٢,٤ مليون دولار، في هذا الرصيد. وتتصل الرسوم الأخرى المستحقة أساساً بالسلع أو الخدمات التي تلقاها مكتب خدمات المشاريع أو قدمت له من أجل تنفيذ مشاريع الزبائن.

الملاحظة ١٥

السلف النقدية الواردة المخصصة للمشاريع

١٤٣ - تمثل السلف النقدية الواردة المخصصة للمشاريع إيرادات مؤجلة تعد فائضاً من النقدية الواردة على مجموع الإيرادات المعترف بها للمشاريع ومن النقدية الموجودة لدى المكتب للمشاريع التي يقوم فيها بدور هيئة مكلفة بالإنفاق.

الجدول ٣٥
السلف النقدية الواردة المخصصة للمشاريع
(بآلاف دولارات الولايات المتحدة)

في ٣١ كانون الأول/ ديسمبر ٢٠١٢	في ٣١ كانون الأول/ ديسمبر ٢٠١٣	
٥٨٩ ٦٦٤	٤٧٠ ٥٦٢	الإيرادات المؤجلة
٢٧٢ ٣٤١	٣٥٦ ١١٠	الرصيد النقدي الذي يحتفظ به مكتب خدمات المشاريع بوصفه وكيلا
٨٦٢ ٠٠٥	٨٢٦ ٦٧٢	المجموع

١٤٤ - من أصل الرصيد الموجود في شكل إيرادات مؤجلة قدرها ٤٧٠,٦ مليون دولار (٥٨٩,٧ مليون دولار في عام ٢٠١٢)، يوجد مبلغ قدره ٢٠٦ ملايين دولار (٢٤٩,٨ مليون دولار) يتصل بالسلف النقدية لعقود البناء للسنة المنتهية في ٣١ كانون الأول/ديسمبر ٢٠١٣، على النحو المبين في الملاحظة ١٧.

الملاحظة ١٦
الاحتياطيات التشغيلية

١٤٥ - ترد فيما يلي الاحتياطيات التشغيلية:

الجدول ٣٦
الاحتياطيات التشغيلية
(بآلاف دولارات الولايات المتحدة)

٢٠١٢	٢٠١٣	
٣٣ ٣٥٧	٤١ ٥٣٣	الرصيد الافتتاحي في ١ كانون الثاني/يناير
٨ ١٧٦	١٤ ٧٢٢	فائض الفترة
٤١ ٥٣٣	٥٦ ٢٥٥	رصيد الاحتياطي
٢١ ٣٩٩	٢٦ ٥٠١	المكاسب/الخسائر الاكتوارية
٦٢ ٩٣٢	٨٢ ٧٥٦	الرصيد الختامي في ٣١ كانون الأول/ديسمبر

١٤٦ - واشترطت صيغة جديدة لحساب احتياجات الاحتياطي التشغيلي، وافق عليها المجلس التنفيذي في ١٢ أيلول/سبتمبر ٢٠١٣، أن يعادل الاحتياطي التشغيلي أربعة أشهر من متوسط المصروفات الإدارية لعمليات السنوات الثلاث السابقة. واستناداً إلى هذه الصيغة، وفي ما يخص الفترة المنتهية في ٣١ كانون الأول/ديسمبر ٢٠١٣، بلغت احتياجات الاحتياطي التشغيلي ٢٠,٢ مليون دولار. وبلغت الاحتياطيات التشغيلية الفعلية لمكتب خدمات المشاريع ما قيمته ٨٢,٨ مليون دولار للفترة نفسها.

١٤٧ - وتتمثل الغاية الرئيسية من الاحتياطيات التشغيلية في التعويض عن أوجه العجز أو التقلبات أو النقص في الموارد التي تحدث بشكل مؤقت، وعن عدم انتظام التدفقات النقدية، وعن الزيادات غير المقررة في المصروفات والتكاليف أو أي طوارئ أخرى، وفي كفاءة الاستمرارية في تنفيذ المشاريع التي يضطلع بها مكتب خدمات المشاريع.

الملاحظة ١٧

الإيرادات والمصروفات

الإيرادات غير التبادلية

١٤٨ - قيد مكتب خدمات المشاريع مبلغ ٦ ملايين دولار (صفر في عام ٢٠١٢)، كإيرادات غير تبادلية في عام ٢٠١٣، وهو مساهمة وردت من حكومة الدانمرك.

الإيرادات التبادلية

١٤٩ - تتألف الإيرادات التبادلية لمكتب خدمات المشاريع من ٧٠٦,٥ ملايين دولار (٦٨٠,١ مليون دولار في عام ٢٠١٢) في شكل إيرادات متأتية من أنشطة المشاريع، و ٤,٧ ملايين دولار (٣,٠ مليون دولار في عام ٢٠١٢) من إيرادات متنوعة.

١٥٠ - وترد في ما يلي الإيرادات المتأتية من أنشطة المشاريع التي يضطلع بها المكتب والمصروفات اللازمة للاضطلاع بها:

الجدول ٣٧
الإيرادات من أنشطة المشاريع والمصروفات المتأتية عنها
(بآلاف دولارات الولايات المتحدة)

في كانون الأول/ ديسمبر ٢٠١٢	في كانون الأول/ ديسمبر ٢٠١٣	
٢٥٣٧٥٨	٢٥٥٢٠٥	عقود البناء (الهياكل الأساسية)
١٧١٧٣	٢٢٠٥٨	المشتريات
٥٥٣٧٩	٧١٩٣٤	إدارة الأموال
٣٥٨٣٤	٢٨٠٨٧	إدارة الموارد البشرية
٣١٧٩٨٢	٣٢٩١٩٦	إدارة المشاريع الأخرى
٦٨٠١٢٦	٧٠٦٤٨٠	مجموع الإيرادات المتعلقة بالمشاريع
		مخصوصاً منه: مصروفات المشاريع
٢٣٨٦٤٩	٢٤٠٦٢٠	عقود التشييد
٩٣١٥	١٤٠٤٤	المشتريات
٤٣٣٠٠	٥٨٠٥٩	إدارة الأموال
٢٩١٤٧	٢٠٩٧٣	الموارد البشرية
٢٩٤٥٩٠	٣٠٠٥٨٤	مصروفات أخرى لإدارة المشاريع
٦١٥٠٠١	٦٣٤٢٨٠	مجموع المصروفات المتعلقة بالمشاريع
٦٥١٢٥	٧٢٢٠٠	صافي الإيرادات من أنشطة المشاريع

١٥١ - وفي عام ٢٠١٣، قدم مكتب خدمات المشاريع تقارير عن إيراداته مستخدماً الفئات الواردة في الجدول أعلاه. ولأسباب عملية وعلى النحو الوارد في التقرير السنوي، يجري المكتب تحليلاً لإيراداته حسب فئات الخدمات الرئيسية الثلاث التالية، وهي: إدارة المشاريع، والهياكل الأساسية، والمشتريات. وترد هذه الفئات مفصلة في الملاحظة ١.

عقود التشييد

١٥٢ - يرد في ما يلي بيان مبلغ الإيرادات والمصروفات المتصلة بعقود التشييد المقيدة في بيان الأداء المالي:

الجدول ٣٨

عقود التشييد - الإيرادات والمصروفات

(بآلاف دولارات الولايات المتحدة)

التراكمية	القيمة المقيدة للسنوات السابقة	القيمة المقيدة للسنة الحالية
الإيرادات	٩٩٤ ٤٤٩	٢٥٥ ٢٠٥
المصروفات	(٩٤٣ ٨٦٩)	(٢٤٠ ٦٢٠)
الفائض	٥٠ ٥٨٠	١٤ ٥٨٥

١٥٣ - ويرد فيما يلي بيان المبالغ المستحقة للعملاء والمستحقة منهم للأعمال المتعلقة بعقود التشييد:

الجدول ٣٩

عقود التشييد - المبالغ المستحقة للعملاء ومنهم

(بآلاف دولارات الولايات المتحدة)

المشاريع ذات صافي المشاريع ذات صافي المشاريع ذات صافي	المشاريع ذات صافي المشاريع ذات صافي المشاريع ذات صافي	المشاريع ذات صافي المشاريع ذات صافي المشاريع ذات صافي	المشاريع ذات صافي المشاريع ذات صافي المشاريع ذات صافي
السلف النقدية المقبوضة، بما في ذلك الفوائد المتراكمة	(٩٢٧ ٣٢٩)	(٥٠ ٧٥٩)	(٩٧٨ ٠٨٨)
الإيرادات المقيدة طوال مدة العقد	٧٢١ ٥٦٣	٦٤ ٧٢٧	٧٨٦ ٢٩٠
المبالغ المستحقة للعملاء ومنهم المتضمنة في الإيرادات المؤجلة وفي أرصدة المشاريع المستحقة القبض على التوالي	(٢٠٥ ٧٦٦)	١٣ ٩٦٨	(١٩١ ٧٩٨)
المبالغ المحتفظ بها			١٢ ١٣٦

١٥٤ - تتكون السلف النقدية المقبوضة من النقدية المقبوضة طوال مدة كلٍّ من عقود التشييد والعقود التي تتضمن التشييد وعنصرا من عناصر الخدمات التي تقدّم عبر وكلاء (مثل خدمات المشتريات) حيث لم تخصّص السلف النقدية تحديدا للاستخدام في مجال الخدمات التي تقدم عبر وكلاء.

التكاليف التشغيلية

١٥٥ - تتعلق التكاليف التشغيلية البالغة ١٠٣,٨ ملايين دولار (مقابل ١٥٤,٦ مليون دولار في ٢٠١٢) بالمصروفات التي يتكبدها المكتب لطائفة من الأنشطة وتشمل مدفوعات لما يلي:

- استئجار الحيز المكتبي والمركبات
- تكاليف الاتصالات
- المنافع

الخدمات التعاقدية

١٥٦ - تتصل الخدمات التعاقدية البالغة قيمتها ٢٦١,٨ مليون دولار (١٩٣,٢ مليون دولار في عام ٢٠١٢) بالمصروفات التي يتكبدها المكتب لطائفة من الأنشطة، وتشمل مدفوعات لما يلي:

- المتعاقدون من الباطن لتنفيذ المشاريع ولمشاريع البناء
- البائعون لقاء إجراء دراسات وبحوث الجدوى المتعلقة بالمشاريع
- المهندسون لقاء تنفيذ المشاريع ومشاريع البناء
- البائعون لقاء رسوم الأمن
- أصحاب عقود الخدمات التي لا تخضع للإشراف المباشر لمكتب خدمات المشاريع

الملاحظة ١٨

مصرفات استحقاقات الموظفين

الجدول ٤٠

مصرفات استحقاقات الموظفين

(بآلاف دولارات الولايات المتحدة)

في ٣١ كانون الأول/ ديسمبر ٢٠١٢	في ٣١ كانون الأول/ ديسمبر ٢٠١٣	
٧٣ ٩٩٤	٧٥ ٢٢٨	المرتبات
٦ ٧٧٤	٥ ٤٨٦	التأمين الصحي بعد انتهاء الخدمة
١ ٥٢٤	٢ ٠١٢	الإجازة السنوية
١ ١٦١	١ ١٤٥	إجازة زيارة الوطن
١٤ ٧٩٦	١٥ ٤٩٨	نظام الاشتراكات المحددة
١ ٨٩٧	٢ ٥١٢	منح الإعادة إلى الوطن
٢٧ ٩٠١	٣١ ٦٨٥	مصرفات أخرى متعلقة باستحقاقات الموظفين القصيرة الأجل
١٢٨ ٠٤٧	١٣٣ ٥٦٦	المصرفات المتعلقة بالموظفين
١١٧ ٠٤٣	١١٦ ٥٦٤	مصرفات الموظفين الأخرى
٢٤٥ ٠٩٠	٢٥٠ ١٣٠	مجموع مصرفات استحقاقات الموظفين

١٥٧ - تتصل مصرفات الموظفين الأخرى بالأجور المدفوعة لفرادى المتعاقدين مع مكتب الأمم المتحدة لخدمات المشاريع كمرتبات ومقابل رصيد الإجازة السنوية.

الملاحظة ١٩

الإيرادات والتكاليف المالية

الجدول ٤١

الإيرادات والتكاليف المالية

(بآلاف دولارات الولايات المتحدة)

في ٣١ كانون الأول/ديسمبر ٢٠١٣		في ٣١ كانون الأول/ديسمبر ٢٠١٢	
الإيرادات المالية			
١٣٧٠٩	١٥٤٢٨	مجموع الإيرادات المالية المقبوضة عن الاستثمارات	
(٩٠١٨)	(١٠١٦٤)	مخصوصاً منه: قيد التكلفة بعد خصم الإهلاك (الملاحظة ٩)	
٤٦٩١	٥٢٦٤	مجموع الإيرادات المالية العائدة إلى المكتب عن الاستثمارات	
(٣٨٦٩)	(٤٠٤٦)	مخصوصاً منه: الإيرادات/التكاليف المالية المخصصة للمشاريع	
٨٢٢	١٢١٨	صافي الإيرادات المالية الباقية لدى المكتب	
٨٩١	٥١٠	الإيرادات المالية للمكتب عن الأرصدة المصرفية	
١٧١٣	١٧٢٨	مجموع الإيرادات المالية	

الجدول ٤٢

صافي مكاسب/خسائر أسعار صرف العملات

(بآلاف دولارات الولايات المتحدة)

في ٣١ كانون الأول/ديسمبر ٢٠١٣		في ٣١ كانون الأول/ديسمبر ٢٠١٢	
(٨٢)	(٥٠٣)	صافي خسائر صرف العملات الأجنبية	

١٥٨ - تعزى خسائر صرف العملات إلى إعادة تقييم الأرصدة المصرفية والأصول والخصوم بعملات غير دولار الولايات المتحدة في نهاية الفترة.

الملاحظة ٢٠

المخصصات القصيرة الأجل

الجدول ٤٣

المخصصات القصيرة الأجل المتعلقة بالخصوم والرسوم الأخرى

(بالآلاف دولارات الولايات المتحدة)

في ١ كانون الثاني/يناير ٢٠١٣		في ٣١ كانون الأول/ديسمبر ٢٠١٣	
إضافية	مخصصات	المبالغ غير	المستخدم
٣٣٠	-	(٣٣٠)	-
٥٠	-	-	٥٠
٣٨٠	-	(٣٣٠)	٥٠

١٥٩ - تعكس مخصصات إعادة الأماكن المستأجرة إلى حالتها السابقة تقديراً للاحتياجات اللازمة لإعادة الممتلكات المستأجرة إلى المؤجرين في نهاية مدة الإيجار في حالة محددة. ويتعلق ذلك بمختلف عقود الإيجار التي يتعين فيها على مكتب خدمات المشاريع إزالة الأصول المقامة.

الملاحظة ٢١

الاحتماليات

الخصوم الاحتمالية

١٦٠ - استناداً إلى مطالبات المشتكين، بلغت الخصوم الاحتمالية في نهاية الفترة ما قدره ١٣,٥ مليون دولار، وهو ما يمثل أفضل تقديرات الإدارة للحد الأعلى للمخاطر المالية المحتملة التي تشمل التكاليف والمدفوعات المتعلقة بالدعاوى والمطالبات المعلقة.

الجدول ٤٤

الخصوم الاحتمالية

(بآلاف دولارات الولايات المتحدة)

في ٣١ كانون الأول/ ديسمبر ٢٠١٢	في ٣١ كانون الأول/ ديسمبر ٢٠١٣	
٢٥ ٨٥٥	١٣ ١٤٤	المطالبات المتعلقة بالمشاريع والمقدمة من العملاء
٤٩٣	٣٢٣	المطالبات المتعلقة بالموظفين
٢٦ ٣٤٨	١٣ ٤٦٧	مجموع الخصوم الاحتمالية

١٦١ - لم تقيد أي مخصصات تتصل بهذه المطالبات في البيانات المالية الموحدة هذه، نظراً لأن المشورة القانونية تشير إلى عدم احتمال نشوء تدفقات نقدية خارجة كبيرة. وترد في الملاحظة ٢٠ المطالبات الأخرى التي رصدت لها مخصصات.

الأصول الاحتمالية

١٦٢ - لا توجد أية أصول احتمالية في نهاية عام ٢٠١٣ بعد تسوية قضية أبلغ عنها في عام ٢٠١٢، وصدر فيها قرار لصالح المكتب في عام ٢٠١٣.

الملاحظة ٢٢

الالتزامات

١٦٣ - يستأجر المكتب مبان للمكاتب في المواقع الميدانية في إطار عقود إيجار بغرض التشغيل غير قابلة للإلغاء وأخرى قابلة للإلغاء. وفي حالة العقود القابلة للإلغاء، يتعين على المكتب توجيه إشعار بإنهاء عقد الإيجار قبل مدة تتراوح بين شهر واحد وستة أشهر من تاريخ الإنهاء. وتتراوح مدد الإيجار بين سنة واحدة و ١٥ سنة. وتتضمن بعض عقود الإيجار بغرض التشغيل شروطاً لتجديد العقد تمكن المكتب من تمديد عقود الإيجار في نهاية مدة عقد الإيجار الأصلي، وشروطاً لزيادة الإيجار التي يمكن أن تزداد بموجب مدفوعات الإيجار السنوية استناداً إلى زيادة مؤشرات أسعار السوق ذات الصلة في البلدان المعنية التي توجد فيها المكاتب الميدانية.

١٦٤ - وتشمل مصروفات التشغيل مدفوعات الإيجار البالغة ٩,١ ملايين دولار (٨,٥ ملايين دولار في عام ٢٠١٢) المقيدة في بيان الأداء المالي كمصروفات ناشئة عن الإيجار التشغيلي خلال السنة تحت بند "التكاليف التشغيلية".

١٦٥ - وتشمل مدفوعات الإيجار الدنيا في المستقبل المبالغ التي سيلزم دفعها حتى أقرب تواريخ ممكنة لإنهاء الإيجار. بموجب العقود ذات الصلة. ويرد في ما يلي بيان مجموع مدفوعات الإيجار الدنيا في المستقبل. بموجب عقود الإيجار التشغيلي غير القابلة للإلغاء:

الجدول ٤٥

التزامات الإيجار

(بالآلاف دولارات الولايات المتحدة)

في ٣١ كانون الأول/ديسمبر ٢٠١٣		في ٣١ كانون الأول/ديسمبر ٢٠١٢	
٢٥٧٣	٢٥٣٤		
٥٠١	١٩١١		
١٦٧	٢٧		
٣٢٤١	٤٤٧٢		

١٦٦ - يؤجر المكتب بعقود إيجار من الباطن مبان للمكاتب في إطار عقود إيجار تشغيلي قابلة للإلغاء، لوكالات الأمم المتحدة الأخرى في الغالب. وفي معظم الحالات، المستأجر ملزم بإعطاء إخطار قبل ٣٠ يوما من تاريخ إنهاء عقد الإيجار من الباطن.

١٦٧ - وفي ٣١ كانون الأول/ديسمبر ٢٠١٣، لم يزد مجموع مدفوعات الإيجار الدنيا في المستقبل، في إطار عقود التأجير من الباطن التي يتوقع أن يقبضها المكتب عن عقود الإيجار من الباطن غير القابلة للإلغاء، على مبلغ ٠,٠١٢ مليون دولار (٠,٠١٢ مليون دولار في عام ٢٠١٢)، وهو ما يعزى أساسا إلى مهلة الإخطار البالغة ٣٠ يوما وحلول تاريخ انتهاء أهم عقود الإيجار من الباطن في عام ٢٠١٣.

١٦٨ - وقُبضت مدفوعات لعقود الإيجار من الباطن قدرها ٣,١ ملايين دولار في عام ٢٠١٣ (٢,٩ مليون دولار في عام ٢٠١٢)، وقيدت في بيان الأداء المالي بوصفها إيرادات إيجار تشغيلي خلال السنة، وهي مدرجة تحت بند "إيرادات متنوعة". وبلغت إيرادات الإيجار للمكاتب في مبنى كرايسلر التي يؤجرها المكتب في نيويورك بعقد إيجار من الباطن ما قدره ١,٤ مليون دولار في عام ٢٠١٣ (١,٥ مليون دولار في عام ٢٠١٢).

١٦٩ - وتشمل التزامات المكتب أوامر الشراء وعقود الخدمات التي تم التعاقد عليها لكنها لم تُسَلَّم/تُقدم حتى نهاية السنة. وترد في ما يلي قائمة بهذه الالتزامات.

الجدول ٤٦

الالتزامات المفتوحة

(بآلاف دولارات الولايات المتحدة)

	في ٣١ كانون الأول/ ديسمبر ٢٠١٣	في ٣١ كانون الأول/ ديسمبر ٢٠١٢
الالتزامات المتصلة بالإدارة	٢٧٢٣	٣٩٤
الالتزامات المتصلة بالمشاريع	١٣٥٧٥٩	١٢٦٢٤٤
المجموع	١٣٨٤٨٢	١٢٦٦٣٨

الملاحظة ٢٣

تسوية بيان المقارنة بين الميزانية والمبالغ الفعلية

الجدول ٤٧

بيان المقارنة بين الميزانية والمبالغ الفعلية

(بآلاف دولارات الولايات المتحدة)

الإيرادات	المبالغ الفعلية على أساس مقارن	الفرق الناشئ عن الأساس المحاسبي (يستثنى الأصول غير المادية المرصولة)	الفرق الناشئ عن اختلاف احتلاف الكيان (بشمل المشاريع)	إعادة التصنيف	المبالغ في البيانات المالية المعدة وفقا للمعايير المحاسبية الدولية للقطاع العام	التصنيف في بيان الأداء المالي
الإيرادات	٦٤٠٦٥	٥٩٦٦	٦٤٧١٠٥	-	٧١٧١٣٦	إيرادات
الوظائف	١٧٣٢٤	-	١١٦٢٤٢	-	١٣٣٥٦٦	مدفوعات مرتبات واستحقاقات الموظفين
التكاليف العامة للموظفين	١٤٥٧٩	-	(١٤٥٧٩)	-	-	مرتبات واستحقاقات الموظفين
السفر	٢٥٧٤	-	٢٦٠١٧	-	٢٨٥٩١	السفر
الحيزاء الاستشاريون	١٣٢٠٤	-	٣٦٥١٩٥	-	٣٧٨٣٩٩	خدمات تعاقدية
مصروفات التشغيل	٦٧٢٩	-	٩٧٠٤٧	-	١٠٣٧٧٦	تكاليف تشغيلية
الأثاث والمعدات	١٢٥٩	(٢٦٢)	٥٥٩٩٦	-	٥٦٩٩٣	لوازم ومواد استهلاكية
المبالغ المردودة وغيرها	٧٠	-	٢٢٤٤	-	٢٣١٤	بنود أخرى وإهلاك الأصول غير المادية
المخصصات	٧٩١	-	-	(٧٩١)	-	
مجموع المصروفات للفترة	٥٦٥٣٠	(٢٦٢)	٦٤٨١٦٢	(٧٩١)	٧٠٣٦٣٩	

المبالغ الفعلية على أساس مقارن	الفرق الناشئ عن اختلاف الأصول غير المادية المرسمة)	الفرق الناشئ عن اختلاف الكيان (يشمل المشاريع)	إعادة التصنيف	المبالغ في البيانات المالية المعدة وفقا للمعايير المحاسبية الدولية للقطاع العام الأداء المالي	التصنيف في بيان
صافي الإيرادات/ (التكاليف) المالية	١٣٤٧	-	(١٢٢)	-	١٢٢٥
الفائض/(العجز) في الفترة	٨٨٨٢	٦٢٢٨	(١١٧٩)	٧٩١	١٤٧٢٢

١٧٠ - ينحصر نطاق ميزانية المكتب في الميزانية الإدارية، بما في ذلك الفائض الصافي المحصل من المشاريع. فهو لا يشمل الإيرادات والمصروفات على المشاريع، التي تمثل فرقا ناشئا عن اختلاف الكيان في التسوية بين بيان الأداء المالي المعد وفقا للمعايير المحاسبية الدولية والمبالغ الفعلية مقارنة بالميزانية.

١٧١ - ويجري إعداد ميزانية المكتب وحساباته على نفس الأساس باستثناء ما يتعلق باقتناء الأصول غير المادية والإيرادات غير التبادلية. ويجري إعداد بيان المركز المالي، وبيان الأداء المالي، وبيان التغيرات في صافي الأصول، وبيان التدفقات النقدية على أساس الاستحقاق الكامل باستخدام تصنيف يقوم على طبيعة المصروفات في بيان الأداء المالي، في حين يجري إعداد بيان المقارنة بين الميزانية والمبالغ الفعلية على أساس الاستحقاق، عدا ما يتعلق باقتناء الأصول غير المادية. وتغطي الميزانية المعتمدة فترة السنتين ٢٠١٢-٢٠١٣. وترد الميزانية السنوية لعام ٢٠١٣ في البيان الخامس.

١٧٢ - وينص النظام المالي والقواعد المالية للمكتب تحديدا على أن للمدير التنفيذي سلطة إعادة توزيع الموارد ضمن الميزانية الإدارية المعتمدة، وزيادة أو تخفيض مجموع مخصصات الميزانية الإدارية المعتمدة شريطة عدم تغيير صافي الإيرادات المستهدف لفترة الميزانية على نحو ما يكون قد أقره المجلس التنفيذي. ونتيجة لذلك، توجد فروق في البنود بين الميزانية الأصلية والميزانية النهائية.

تسوية المبالغ الفعلية المعروضة في الميزانية مع تلك المعروضة في البيانات المالية

١٧٣ - طبقا لما يقتضيه المعيار ٢٤ من المعايير المحاسبية الدولية، وفي حالات عدم إعداد البيانات المالية والميزانية على أساس مقارن، ينبغي التسوية بين المبالغ الفعلية المعروضة على أساس مقارن مع الميزانية والمبالغ الفعلية المعروضة في البيانات المالية، مع تحديد أي فروق ناشئة عن اختلاف الأساس والتوقيت والكيان، كل فرق على حدة. وقد تكون هناك أيضا فروق في الأشكال وفي نظم التصنيف المعتمدة لعرض البيانات المالية والميزانية.

- ١٧٤ - ووفقاً للبيان الخامس، فإن الإيرادات الفعلية لعام ٢٠١٣ كانت أقل بنسبة ٧ في المائة عن المبلغ المدرج في الميزانية النهائية البالغ ٦٨,٦ مليون دولار. وكانت المصروفات الإدارية أقل بنسبة ٣ في المائة مقارنة بالمبلغ المدرج في الميزانية وقدره ٥٨,٣ مليون دولار.
- ١٧٥ - وتحدث الفروق الناشئة عن اختلاف الأساس عندما يجري إعداد الميزانية على أساس غير الأساس المحاسبي.
- ١٧٦ - وتحدث الفروق الناشئة عن اختلاف التوقيت عندما تختلف فترة الميزانية عن فترة الإبلاغ المعتمدة في البيانات المالية. ولا تنطبق على المكتب أية فروق ناشئة عن اختلاف التوقيت في ما يتعلق بأغراض مقارنة الميزانية والمبالغ الفعلية.
- ١٧٧ - أما الفروق الناشئة عن اختلاف الكيان، فتحدث عندما تغفل الميزانية برامج أو كيانات تشكل جزءاً من الكيان التي تُعد البيانات المالية عنه.
- ١٧٨ - وتعود فروق العرض إلى الفروق في الأشكال وفي نظم التصنيف المعتمدة لعرض بيان التدفقات النقدية وبيان مقارنة الميزانية والمبالغ الفعلية.
- ١٧٩ - وترد أدناه التسوية بين المبالغ الفعلية على أساس مقارن والمبالغ الفعلية الواردة في بيان التدفقات النقدية للفترة المنتهية في ٣١ كانون الأول/ديسمبر ٢٠١٣.

الجدول ٤٨

التسوية مع بيان التدفقات النقدية

(بالآلاف دولارات الولايات المتحدة)

المجموع	الأنشطة	
	التشغيلية	الاستثمارية
المبلغ الفعلي على أساس مقارن على النحو المعروض في بيان المقارنة بين الميزانية والمبالغ الفعلية	٨ ٨٨٢	-
الفروق الناشئة عن اختلاف الأساس (رسملة الأصول غير الملموسة)	٣٦٠	(٢٦٢)
الفروق الناشئة عن اختلاف الكيان (إيرادات المشاريع)	٥ ٥٧٨	-
التغيرات في رأس المال المتداول	(٢٥٨ ٥٢١)	-
حركة الاستثمارات والفوائد المحصلة	(٧١٥)	(١٠٩ ٣٤٢)
المجموع الفرعي	(٢٤٤ ٤١٦)	(١٠٩ ٦٠٤)
صافي خسائر صرف العملات الأجنبية	-	-
المبلغ الفعلي الوارد في بيان التدفقات النقدية	(٢٤٤ ٤١٦)	(١٠٩ ٦٠٤)

الملاحظة ٢٤

الإبلاغ القطاعي

١٨٠ - حددت الإدارة قطاعات الإبلاغ الخاصة بها على أساس بيانات الإبلاغ عن الميزانية كما قدمت إلى المدير التنفيذي ونائبه.

١٨١ - ولا تستعرض الإدارة توزيع مجموع الأصول والخصوم لقطاعات المكتب بصفة منتظمة. فالنظام المحاسبي ليس مكيفا لتوليد معلومات قطاعية عن الأصول والخصوم بكفاءة وموثوقية. ويرى المكتب أن هذه المعلومات ليست مفيدة لمستخدمي هذه البيانات المالية. ولذلك لا يرد عرض هذه المعلومات.

١٨٢ - وإيرادات القطاع ومصروفاته هي تلك التي تعزى مباشرة للقطاع أو التي يمكن أن تحال إلى القطاع استنادا إلى أسباب معقولة.

١٨٣ - واعتبارا من عام ٢٠١٣، يُنظر إلى الأعمال من منظور مجموعة التشغيل. فاعتبارا من أوائل عام ٢٠١٣، خضع المكتب لتغيير في الهيكل التشغيلي ليعكس على وجه أفضل الأنشطة التي يضطلع بها. وتمثلت الأهداف الرئيسية الثلاثة لإعادة الهيكلة في:

(أ) وضع ممارسات مستدامة للإنجاز؛

(ب) تعزيز تنمية الأعمال في عموم المنظمة؛

(ج) الارتقاء بحضور المكتب على مقربة من الجهات المانحة والمشاريع إلى أقصى مستوى ممكن، وضبط التكاليف.

١٨٤ - ونتيجة لعملية إعادة التنظيم هذه، دُججت منطقة آسيا والمحيط الهادئ ومنطقة أوروبا والشرق الأوسط لإنشاء مكتب المنطقة الأوروبية الآسيوية. ومن بين النتائج الأخرى الناجمة عن إعادة الهيكلة ضمّ أنشطة مكتب أمريكا الشمالية إلى حافظة جديدة تحمل اسم "المكتب العالمي لخدمات الشركاء" من خلال دمج عمليات المكتب السابق مع العمليات المنفذة في عدة مواقع في إطار هيكل إداري واحد.

١٨٥ - ونتيجة لذلك، أُبلغ عن أنشطة مكتب خدمات المشاريع لعام ٢٠١٣ إلى الإدارة العليا وفقا للفتاى التالية: منطقة أفريقيا، ومكتب المنطقة الأوروبية الآسيوية، والمكتب العالمي لخدمات الشركاء، ومنطقة أمريكا اللاتينية والبحر الكاريبي، ومقر مكتب خدمات المشاريع. ولا ترد معلومات مقارنة لعام ٢٠١٢ نظرا لأن الهيكل الجديد لم يدخل حيز النفاذ إلا في عام ٢٠١٣، ولأن نظام المحاسبة غير مكيف لتوليد معلومات قطاعية مقارنة.

١٨٦ - ويوجد مقر مكتب خدمات المشاريع في الدانمرك. ويرد أدناه موجز لمجموع مبالغ إيراداته ومصروفاته القطاعية في الدانمرك والمناطق الأخرى.

الجدول ٤٩

الإبلاغ القطاعي

(بآلاف دولارات الولايات المتحدة)

منطقة أفريقيا	مكتب المنطقة الأوروبية الآسيوية	المكتب العالمي لخدمات الشركاء	منطقة أمريكا اللاتينية والبحر الكاريبي	المقر	المجموع
الإيرادات					
١٣٩ ٧٤٤	١٨٦ ٦٦٧	٢٩٠ ٦٩٢	٨٨ ٢٢٠	١ ١٥٧	٧٠٦ ٤٨٠
٥٤	١ ٧٣٢	١ ٤٤٥	١٨	١ ٤٤١	٤ ٦٩٠
الإيرادات غير التبادلية					
١٣٩ ٧٩٨	١٨٨ ٣٩٩	٢٩٢ ١٣٧	٨٨ ٢٣٨	٨ ٥٦٤	٧١٧ ١٣٦
المصروفات					
٣	٢٧	١٩	٧	٤٢	٩٨
٣٦ ٠٩٧	٦٨ ٩٤٦	١١٢ ٣٥٠	٤٢ ٩٥٧	١ ٤٨٥	٢٦١ ٨٣٥
٣٨ ٣٤٨	٣٣ ٣١٠	٢١ ٢٦٣	٧ ٧٢٣	٣ ١٣٢	١٠٣ ٧٧٦
٢٢٣	١٦٧	٧٨٤	٤٧	٩٩٥	٢ ٢١٦
٢٨ ٤٨٣	٣٣ ٢٠٦	٢٦ ٦٩٣	١٩ ٩٥٩	٨ ٢٢٣	١١٦ ٥٦٤
٩ ٥٩٠	٢٠ ٧٧٢	٨٠ ٣٥٦	٥ ٣٥٠	١٧ ٤٩٨	١٣٣ ٥٦٦
١٦ ٢٦٨	١٣ ١٧٢	١٨ ٢٢٩	٧ ٣٣١	١ ٩٩٣	٥٦ ٩٩٣
٥ ٣٦٣	٦ ٤٨٣	١٣ ٦١٣	١ ٤٣١	١ ٧٠١	٢٨ ٥٩١
١٣٤ ٣٧٥	١٧٦ ٠٨٣	٢٧٣ ٣٠٧	٨٤ ٨٠٥	٣٥ ٠٦٩	٧٠٣ ٦٣٩
الإيرادات المالية					
-	-	-	-	١ ٧٢٨	١ ٧٢٨
صافي مكاسب/(خسائر) صرف العملات الأجنبية					
-	-	-	-	(٥٠٣)	(٥٠٣)
صافي الإيرادات المالية					
-	-	-	-	١ ٢٢٥	١ ٢٢٥
٥ ٤٢٣	١٢٣ ١٦	١٨ ٨٣٠	٣ ٤٣٣	(٢٥ ٢٨٠)	١٤ ٧٢٢

الملاحظة ٢٥

الأطراف المعنية

١٨٧ - يدير المكتب مجلس تنفيذي مكلف من الجمعية العامة يتولى مسؤولية الإشراف على عمل المكتب وبرنامج الأمم المتحدة الإنمائي وصندوق الأمم المتحدة للسكان. والمجلس التنفيذي طرف معني لأن له نفوذا كبيرا على المكتب بوصفه مجلس إدارته.

١٨٨ - وللمكتب علاقة عمل مع المجلس التنفيذي ويسدد جزءا من تكاليف السفر، وبدل الإقامة، ومصروفات المكاتب التي يتكبدتها أعضاء المجلس في إطار اضطلاعهم بمهامهم الرسمية، وكما يسدد حصة من تكاليف الأمانة. وبلغت تكلفة ذلك نحو ٠,٢ مليون دولار في عام ٢٠١٣ (٠,٢ مليون دولار في عام ٢٠١٢). وينتخب المجلس الاقتصادي والاجتماعي أعضاء المجلس التنفيذي كل سنة، وفقا لقواعد النظام الداخلي المتعلقة بالعضوية. ولا يعتبر أعضاء المجلس التنفيذي من موظفي إدارة المكتب الرئيسيين حسب التعريف الوارد في المعايير المحاسبية الدولية للقطاع العام.

١٨٩ - ويعتبر المكتب برنامج الأمم المتحدة الإنمائي وصندوق الأمم المتحدة للسكان طرفين معينين نظرا لأن المنظمات الثلاث تخضع لرقابة مشتركة من قبل المجلس التنفيذي. ويقيم المكتب مجموعة من علاقات العمل مع البرنامج الإنمائي وصندوق السكان. وتجري جميع التعاملات بين المكتب والمنظمتين الأخريين على نحو يعكس استقلال كل منظمة وتساويها مع المنظمتين الأخريين. وتتماشى المعاملات بين الوكالات مع علاقات العمل المعتادة بين المنظمات ويجري الاضطلاع بها وفق الأحكام والشروط المعتادة لتلك المعاملات.

موظفو الإدارة الرئيسيون

١٩٠ - يقدم الجدول أدناه معلومات عن إجمالي الأجر المدفوعة لموظفي الإدارة التنفيذيون.

الجدول ٥٠

موظفو الإدارة الرئيسيون

(بآلاف دولارات الولايات المتحدة)

	في ٣١ كانون الأول/ ديسمبر ٢٠١٢	في ٣١ كانون الأول/ ديسمبر ٢٠١٣
عدد الأفراد	٢	٢
إجمالي الأجر		
الأجر الأساسي وتسويات مقر العمل	٤٤٨	٤٨٧
الاستحقاقات الأخرى	٥٦	٣٨
استحقاقات ما بعد انتهاء الخدمة	١٢٥	١٢٦
الأجر الكلي	٦٢٩	٦٥١
السلف المستحقة السداد المقدمة في إطار الاستحقاقات	٤	٤

١٩١ - لأغراض هذا الإفصاح، يعتبر المدير التنفيذي ونائب المدير التنفيذي من موظفي الإدارة التنفيذية لأنهما يتمتعان بالسلطة والمسؤولية بشكل عام لتخطيط أنشطة المكتب وقيادتها وتوجيهها ومراقبتها.

١٩٢ - ويحسب إجمالي أجر موظفي الإدارة التنفيذية على أساس ما يعادل الدوام الكامل ويشمل صافي المرتبات، وتسوية مقر العمل، والاستحقاقات من قبيل بدل التمثيل، وإعانة الإيجار، ومنحة الانتقال (إن وُجدت)، وتكاليف التقاعد، والتأمين الصحي بعد انتهاء الخدمة، ومنحة الإعادة إلى الوطن، طبقاً للنظامين الإداري والأساسي لموظفي الأمم المتحدة.

١٩٣ - وفي عام ٢٠١٣، لم تظهر حالات واجه فيها موظفو الإدارة التنفيذية تعارضاً في المصالح من شأنه أن يؤثر على عملية اتخاذ القرارات، سواء في سياق العمل المعتاد أو في ما يتصل بعلاقات العمل مع أفراد الأسرة أو غيرهم من الأفراد أو البائعين ذوي الصلة.

الملاحظة ٢٦

الخدمات العينية

١٩٤ - بلغت قيمة الخدمات العينية للسنة ما قدره ٣,٧ ملايين دولار (٢,٥ مليون دولار في عام ٢٠١٢)، وهي تتألف من القيمة الإيجارية السوقية المقدّرة للمكاتب المقدّمة من حكومة الدانمرك لاستيعاب مقر المكتب في كوبنهاغن.

الملاحظة ٢٧

الأحداث الواقعة بعد تاريخ التقرير

١٩٥ - جرت الموافقة على إصدار البيانات المالية في التاريخ الذي وقّع فيه مجلس مراجعي الحسابات على تقرير مراجعة الحسابات. وليس لأحد غير المكتب سلطة تعديل هذه البيانات المالية.

١٩٦ - وفي ما يتعلق بالرصيد المستحق السداد منذ فترة طويلة للصندوق المشترك مع برنامج الأمم المتحدة الإنمائي، فقد أدلى فريق الخبراء في شباط/فبراير ٢٠١٤ برأيه بشأن توزيع المسؤولية المالية بين المكتب والبرنامج الإنمائي. ونتيجة لذلك، تلقى المكتب مبلغاً صافياً قدره ٦,٤ ملايين دولار وزادت التزاماته الخاصة بالتأمين الصحي بعد انتهاء الخدمة لتصل إلى مبلغ ١٠,٩ ملايين دولار أدرج في البيان المالي لعام ٢٠١٣.

١٩٧ - واعتباراً من تاريخ توقيع البيانات المالية للمكتب والملاحظات ذات الصلة عن الفترة المنتهية في ٣١ كانون الأول/ديسمبر ٢٠١٣، وفيما عدا قرار الفريق بشأن التسوية المتعلقة بالصندوق المشترك الذي أشير إليه أعلاه، لم تقع أحداث جوهرية، مواتية أو غير مواتية من شأنها التأثير على البيانات في الفترة الممتدة بين تاريخ كشف الميزانية والتاريخ الذي أُذِن فيه بإصدار البيانات المالية.

مسرد المصطلحات التقنية

السياسات المحاسبية	في عام ٢٠١٢، اعتمد المكتب المعايير المحاسبية الدولية للقطاع العام التي توفر إطاراً عاماً للمحاسبة داخل القطاع العام وينبغي تكييفها بما يستجيب للظروف الفردية لفرادى الهيئات. ويرد في الملاحظة ٣ على البيانات المالية موجز لتفاصيل كيفية تطبيق المعايير المحاسبية الدولية.
أساس الاستحقاق	الأساس المحاسبي الذي تقيد في إطاره المعاملات وغيرها من الأحداث عند حدوثها (وليس فقط عند قبض النقدية أو مكافئاتها النقدية أو عند تسديدها). وبالتالي، تسجل المعاملات والأحداث في السجلات المحاسبية وتقيّد في البيانات المالية الخاصة بالفترة التي حدثت فيها.
الأرباح والخسائر الاكتوارية	التأمين الصحي بعد انتهاء الخدمة هو البند الوحيد في البيانات المالية للمكتب الذي تنشأ فيه أرباح وخسائر اكتوارية. ويقوم خبراء اكتواريون استشاريون بحساب الالتزامات المتعلقة بالتأمين الصحي بعد انتهاء الخدمة على أساس مجموعة من الافتراضات منها طول العمر وتكلفة الرعاية الطبية في المستقبل ومعدل الخصم؛ وعلى أساس مجموعة من البيانات منها أعداد الموظفين وأعمارهم وتكاليف الرعاية الصحية المتكبدة في الماضي. ويمكن لأي تغييرات في أي من هذه العوامل أن تزيد الالتزامات أو أن تخفضها. ويمثل الفرق بين الافتراضات والأداء الفعلي، وأثر التغييرات في الافتراضات الربح أو الخسارة الاكتواريين، ويبلغ عن ذلك كتغير مباشر في الاحتياطات. أما التغييرات الناشئة عن عوامل أخرى (مثل الزيادات في عدد موظفي المكتب)، فهي مصروفات ويبلغ عنها في بيان الأداء المالي.
الإهلاك	خصم يعكس استهلاك أحد الأصول غير الملموسة على مدى عمره النافع.
التأمين الصحي بعد انتهاء الخدمة	التكلفة التي يتوقع المكتب أن يدفعها في المستقبل للوفاء بمسؤوليته عن مساعدة الموظفين المؤهلين في تمويل تكاليف رعايتهم الصحية بعد انتهاء خدمتهم في المكتب.
النقدية ومكافئاتها النقدية	الأموال المتداولة والأموال المودعة في المصارف، والودائع لدى المؤسسات المالية التي يقل أجلها الأولي عن ثلاثة أشهر.
شهادة الإيداع	شهادة ادخار تخول لحاملها تلقي فائدة عنها.
الورقة التجارية	سند إذني غير مضمون لا يتجاوز تاريخ الاستحقاق الثابت له في العادة أكثر من ٢٧٠ يوماً.
الأصل الاحتمالي	أصل محتمل ينشأ عن أحداث سابقة لن يتأكد وجودها إلا عندما يقع أو لا يقع في المستقبل حدث أو أكثر من الأحداث غير المؤكدة التي لا تخضع كلية لسيطرة المكتب. ولا تدرج الأصول الاحتمالية في بيان المركز المالي.
الخصم الاحتمالي	خصم محتمل للمكتب ينشأ عن أحداث سابقة بدرجة كبيرة من عدم اليقين في ما يتعلق باحتمال الدفع أو ما يتعلق بقياس الخصم. ولا تدرج الخصوم الاحتمالية في بيان المركز المالي.
الاستهلاك	خصم يعكس استهلاك أحد الأصول الملموسة على مدى عمره النافع.
الموظف	المكتب طرف في عقد عمل الموظفين الدائمين المعيّنين بموجب النظامين الأساسي والإداري للموظفين، والمتعاقدين الأفراد الذين تُكَيّف أحكام توظيفهم وشروطه مع احتياجات مشروع معيّن قيد الإنجاز بالاستعانة بعمل الموظف.
استحقاقات الموظفين	جميع التكاليف المرتبطة بتشغيل موظف. ويحدد عقد العمل كل الاستحقاقات بالتفصيل.

الإيرادات التبادلية	الإيرادات التي تدرها المعاملات التي يتلقى المكتب في إطارها أصولاً أو خدمات، أو تُسدّد خصوم له، وينشأ عنها مباشرة قيمة مساوية تقريباً (أساساً على شكل نقدية أو سلع أساسية أو خدمات أو استخدام أصول) لكيان آخر في المقابل. ومعظم عقود المكتب من هذا النوع.
القيمة العادلة	هي المبلغ الذي يمكن أن يُدفع لقاء استبدال أحد الأصول، أو تسوية أحد الخصوم، بين طرفين مُطلعين وراغبين، في إطار معاملة تحافظ على استقلالهما والمساواة بينهما. والقيمة العادلة بالنسبة للمكتب هي عادة المبلغ النقدي اللازم لتسوية معاملة.
الصكوك المالية	هي الأصول والخصوم التي تنطوي على حق تعاقدية بقبض مبالغ نقدية من كيان آخر أو دفع مبالغ نقدية له. وهي تشمل النقدية والاستثمارات ومعظم حسابات القبض وحسابات الدفع.
الاستمرارية	يجري إعداد البيانات المالية على افتراض أن المكتب مؤسسة تتسم بالاستمرارية وستواصل العمل والوفاء بالتزاماتها القانونية في المستقبل المنظور. ويأخذ المسؤولون عن إعداد البيانات المالية في الاعتبار، عند تقييمهم لما إذا كان من المناسب افتراض الاستمرارية، جميع المعلومات المتوفرة عن المستقبل الذي يتمثل في فترة لا تقل عن ١٢ شهراً من تاريخ إقرار البيانات المالية ويمكن أن تزيد عن ذلك.
المتعاقدون الأفراد	هم الأفراد العاملون مع المكتب الذين تُكفي أحكام تشغيلهم وشروطه مع احتياجات المشاريع التي يعملون بها. انظر أيضاً "الموظف".
اضمحلال القيمة	خسارة أصل لمنافع اقتصادية أو خدمات محتملة في المستقبل تتجاوز الخصم المهيكل على أساس الاستهلاك.
الاستثمارات	الودائع لدى المؤسسات المالية لفترة أولى تتجاوز ثلاثة أشهر.
الأصول غير المادية	هي الأصول المحددة غير النقدية التي ليس لها وجود مادي وتشمل (على سبيل المثال لا الحصر) البرمجيات التي طورها المكتب داخلياً ومجموعات البرمجيات المرخصة.
المعايير المحاسبية الدولية للقطاع العام	وضع الاتحاد الدولي للمحاسبين المعايير المحاسبية الدولية للقطاع العام كمجموعة متكاملة من المعايير المحاسبية المصممة لتلبية احتياجات الحكومات وهيئات القطاع العام في مجالي المحاسبة والإبلاغ. وقد اعتمدت الجمعية العامة المعايير المحاسبية الدولية بغية كفاءة إعداد الحسابات على نحو متسق وقابل للمقارنة في جميع الأحوال.
المخزون	هو أصول محفوظة في شكل مواد أو لوازم سيستخدمها المكتب في المستقبل لإنجاز الخدمات. ولا تعتبر هذه الأصناف (من قبيل اللقاحات) التي يحتفظ بها المكتب بالنيابة عن شريك بموجب عقد بالوكالة من مخزونات المكتب حسب المعايير المحاسبية الدولية للقطاع العام.
الميزانية الإدارية	يعتمد المجلس التنفيذي ميزانية لفترة سنتين تغطي الإيرادات من الرسوم وما يتصل بها من مصروفات متوقعة. وكان يبلغ عن النتائج مقارنة بالميزانية في إطار المعايير المحاسبية لمنظومة الأمم المتحدة في بيان الإيرادات والنفقات، ويندرج الآن في بيان المقارنة بين الميزانية والمبالغ الفعلية.
المصروفات الإدارية	هي التكاليف المتكبدة في إطار الميزانية الإدارية.
صكوك الأسواق النقدية	سندات الديون والأوراق المالية القصيرة الأجل والعالية السيولة.
الاحتياطي التشغيلي	هو الفائض المتراكم طيلة سنوات ماضية والأرباح والخسائر الاكتوارية في ما يتعلق باستحقاقات ما بعد انتهاء الخدمة.

المتلكات والمنشآت والمعدات	الأصول المادية (بما فيها أصول المشاريع) التي يتصرف فيها المكتب، والتي: <ul style="list-style-type: none">• تستخدم لإدراج الإيرادات،• يتوقع استخدامها خلال أكثر من فترة إبلاغ واحدة.
الأصيل والوكيل	تميز المعايير المحاسبية الدولية بين المعاملات التي يقوم بها كيان لحسابه الخاص (الأصيل) والمعاملات المضطلع بها لحساب آخرين (الوكيل). والفرق هو ما إذا كانت المنافع الاقتصادية الناشئة عن العقد تعود إلى المكتب، إلا في الحالات التي تفرض فيها رسوم لقاء تقديم خدمات وكييل.
المخصصات	خصم غير محدد المدة أو المبلغ.
القطاع	المكاتب الإقليمية الثلاثة للمكتب ومقره.
الموظفون	مصطلح عام يشمل الموظفين الدائمين وفرادى المتعاقدين. انظر أيضا "الموظف".
الأحكام الانتقالية	عند إعمال المعايير المحاسبية الدولية للقطاع العام لأول مرة، تعفى فرادى المعايير من التنفيذ الفوري لجوانب من المعيار إذا توافرت بعض الشروط المحددة. وهذا مهم لأن تطبيق بعض المعايير قد يكون معقداً ويتطلب الكثير من الوقت لجمع المعلومات اللازمة لإتاحة التنفيذ الكامل. وقد طبق المكتب جميع المعايير اعتباراً من ١ كانون الثاني/يناير ٢٠١٢ واعتمد حكماً انتقالياً هاماً لدى إعداد البيانات المالية لعام ٢٠١٣ ينص على أن يستغرق المكتب فترة قد تصل إلى خمس سنوات لتنفيذ المعايير المحاسبية الدولية للقطاع العام في ما يتعلق بتقييم المتلكات والمنشآت والمعدات.
سند الخزينة	التزام دين قصير الأجل تضمّنه دولة ذات سيادة.
الصناديق الاستثمارية	أموال يديرها المكتب نيابة عن جهة مأنحة لصالح جهات مستفيدة. وعادة ما تصنف هذه المعاملات كمعاملات وكييل.

